à Mr Emile Perrin.

MAITRE

PATHELIN

Opéra Comique en un acte

Poème arrangé d'après le Manuscrit du XV Siècle

PAR MM

de Leuven et T. Langlé

MUSIQUE DE

F. BAZIN

ACCOMP.t PIANO par M. BAZILLE

PRIX NET 8f

Paris, HENRY LEMOINE, *Editeur*,
17 rue Pigalle.
France et l'Etranger

17912. H.

CHOTT FRÈRES

MAÎTRE PATHELIN.

PERSONNAGES.

MAÎTRE PATHELIN.	(Coudere.)	*M. COUDERC.*
Mr. JOSSEAUME..	(Basse comique.)	*M. PRILLEUX*
AIGNELET.....	(Trial.)	*M. BERTHELIER.*
CHARLOT.....	(2me Ténor.)	*M. CABEL.*
LE BAILLY.....	(Laruette.)	*M. LEMAIRE.*
Mme PATHELIN....	(Mère Dugazon.)	*Mlle RÉVILLY.*
BOBINETTE.....	(Dugazon.)	*Mme DECROIX.*
ANGÉLIQUE.....	(2me Dugazon.)	*Mlle TALMONT.*

Chœur de Paysans. — Juges. — Assesseurs. — Avocats. — Huissiers.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

			Page.
	OUVERTURE		1.
N° 1.	INTRODUCTION et TRIO	Pauvre avocat	14
N° 2.	CHANSON	Nous ferons ripaille	27
N° 3.	DUO et COUPLETS	Veux-tu bien ranger la boutique	33.
N° 4.	DUO	Ah! quel air de santé	38
N° 5.	COUPLETS	Quel triste sort on m'desherite	56.
N° 6.	ROMANCE	Je pense à vous quand je m'éveille	60
N° 7.	TRIO	Je suis un avocat d'Ithaque	63
N° 8.	CHŒUR et MARCHE	Voici venir le Bailly	78
N° 8bis	CHŒUR	Vive monsieur le Bailly	82.
N° 9.	DUO	Quand on allait te faire pendre	84.
N° 10.	FINAL	C'est effroyable	90.

17912. H.

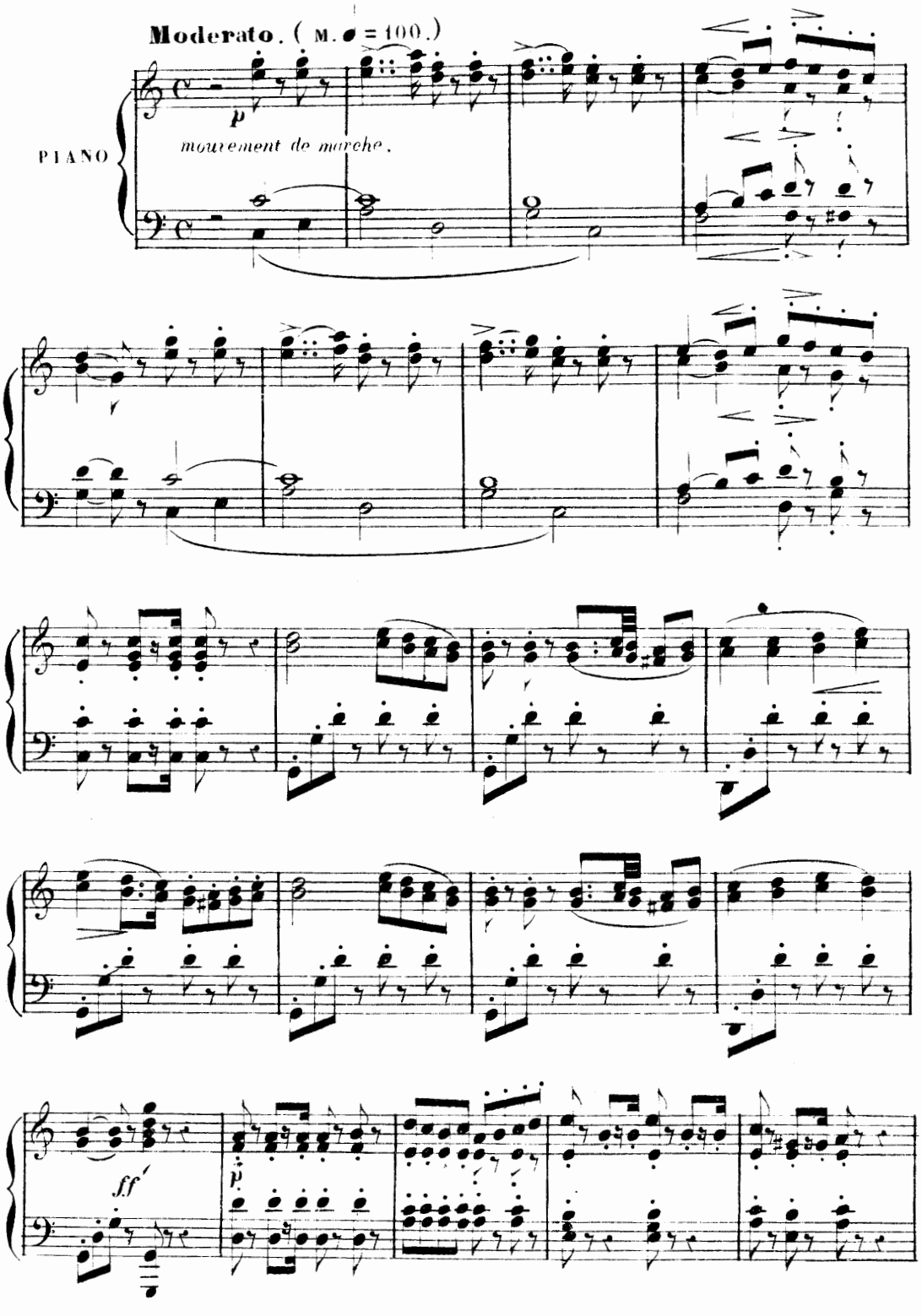
972

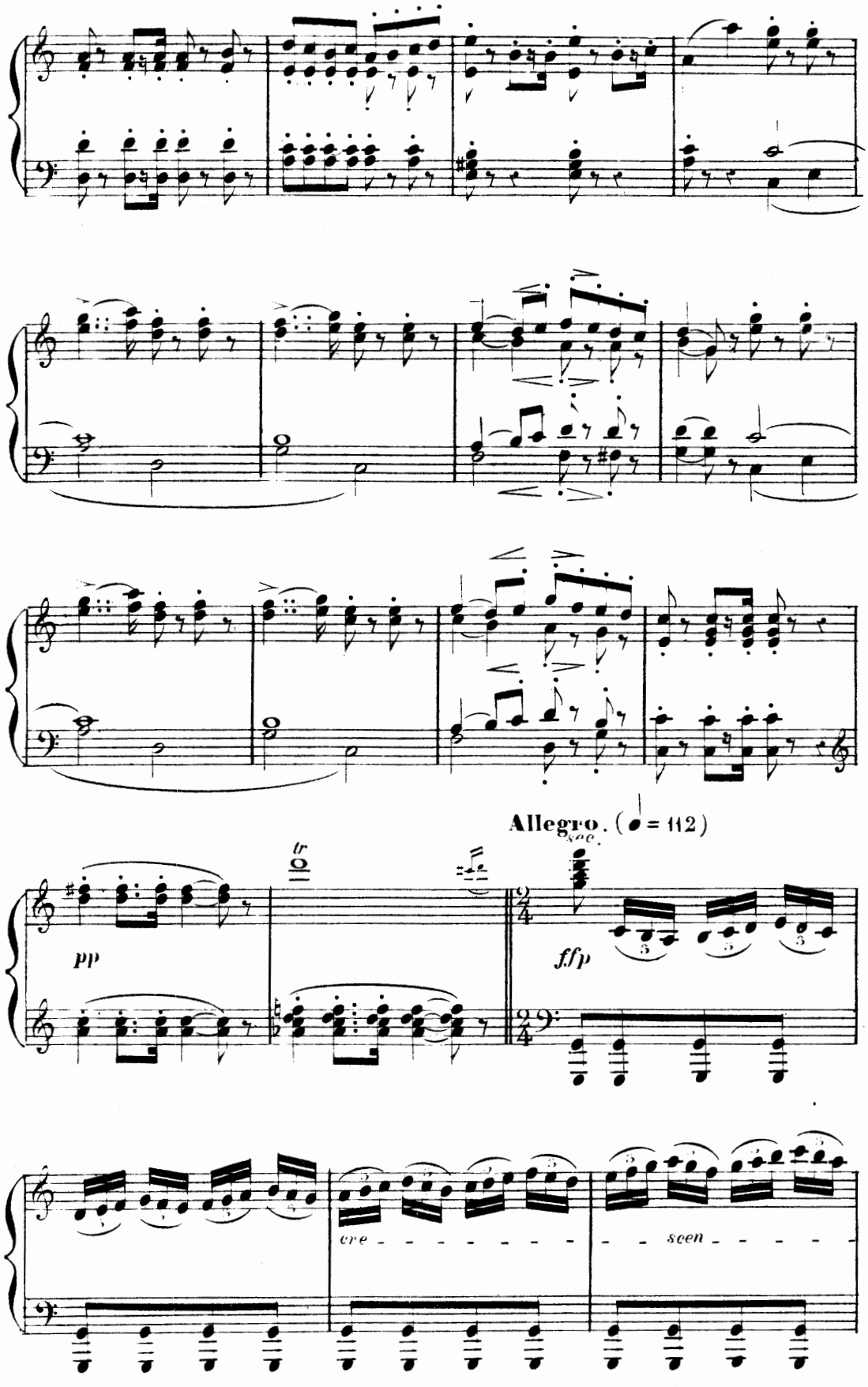
MAITRE PATHELIN.

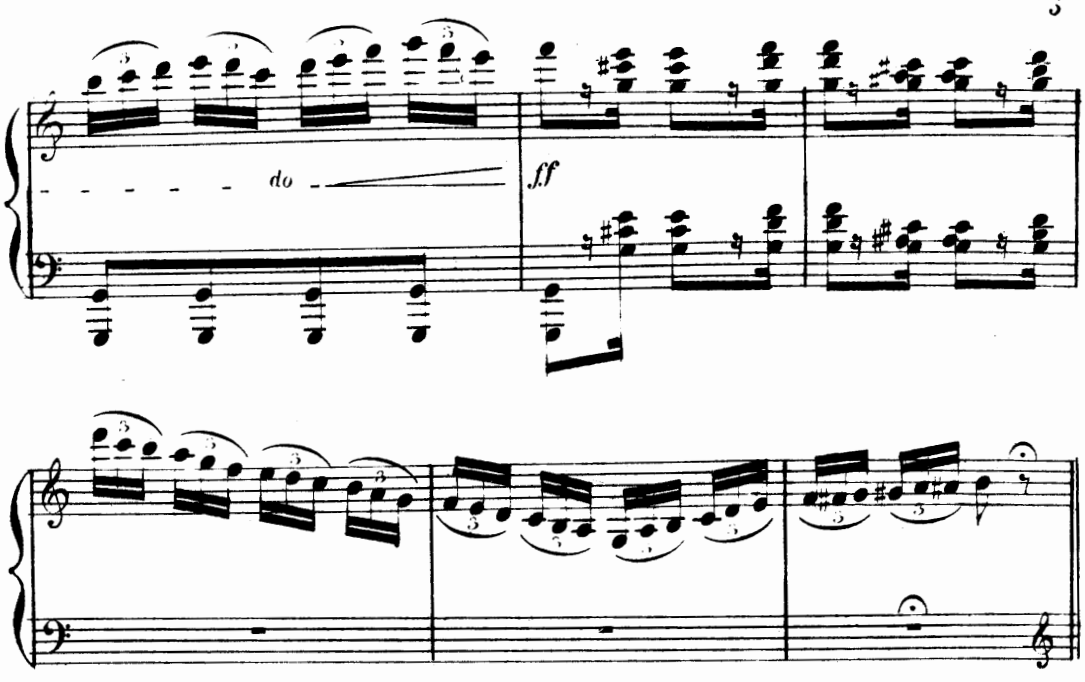
F. BAZIN.

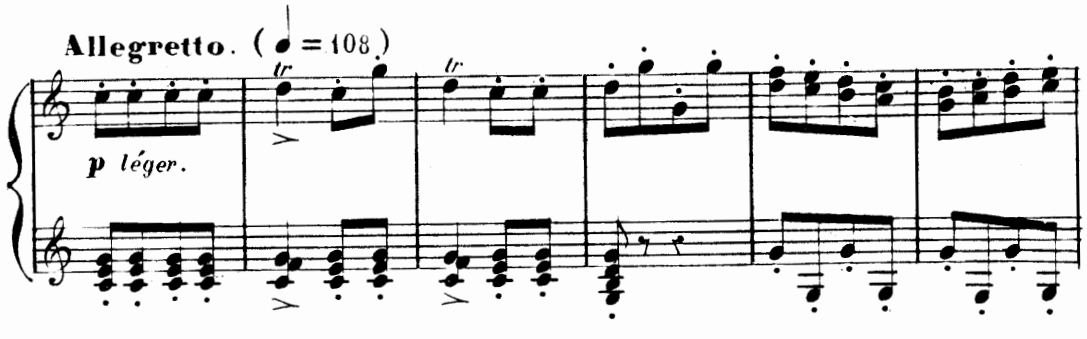
OPÉRA COMIQUE EN UN ACTE.

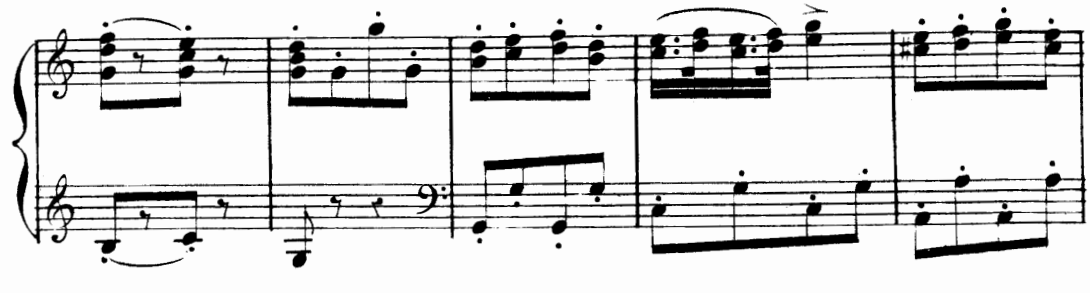
OUVERTURE.

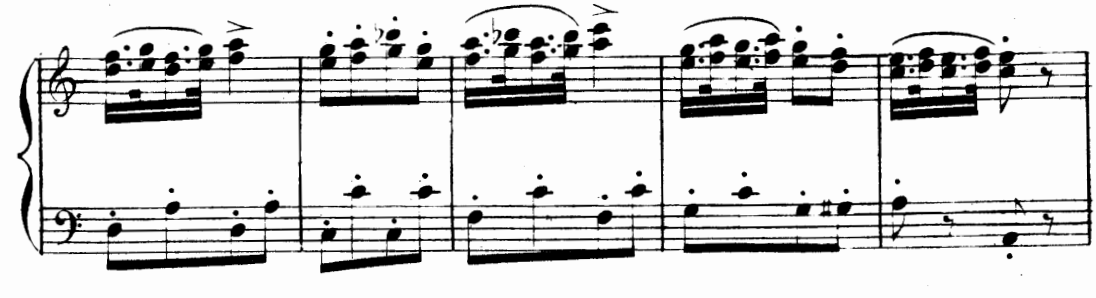


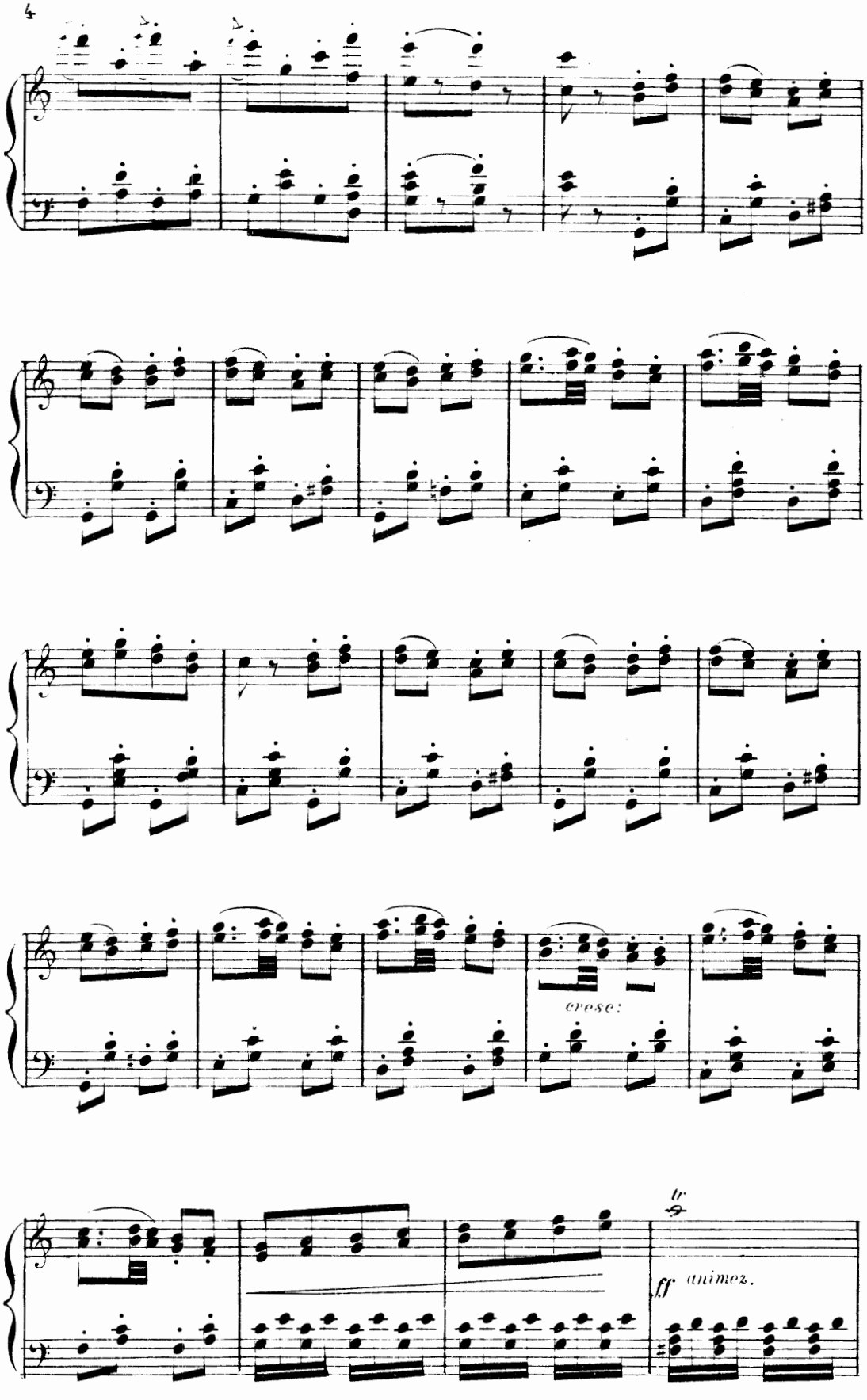

Allegro. (♩ = 112)
sec.
tr
pp
ffp
cre - - - - - - - - - - - scen - - - - -

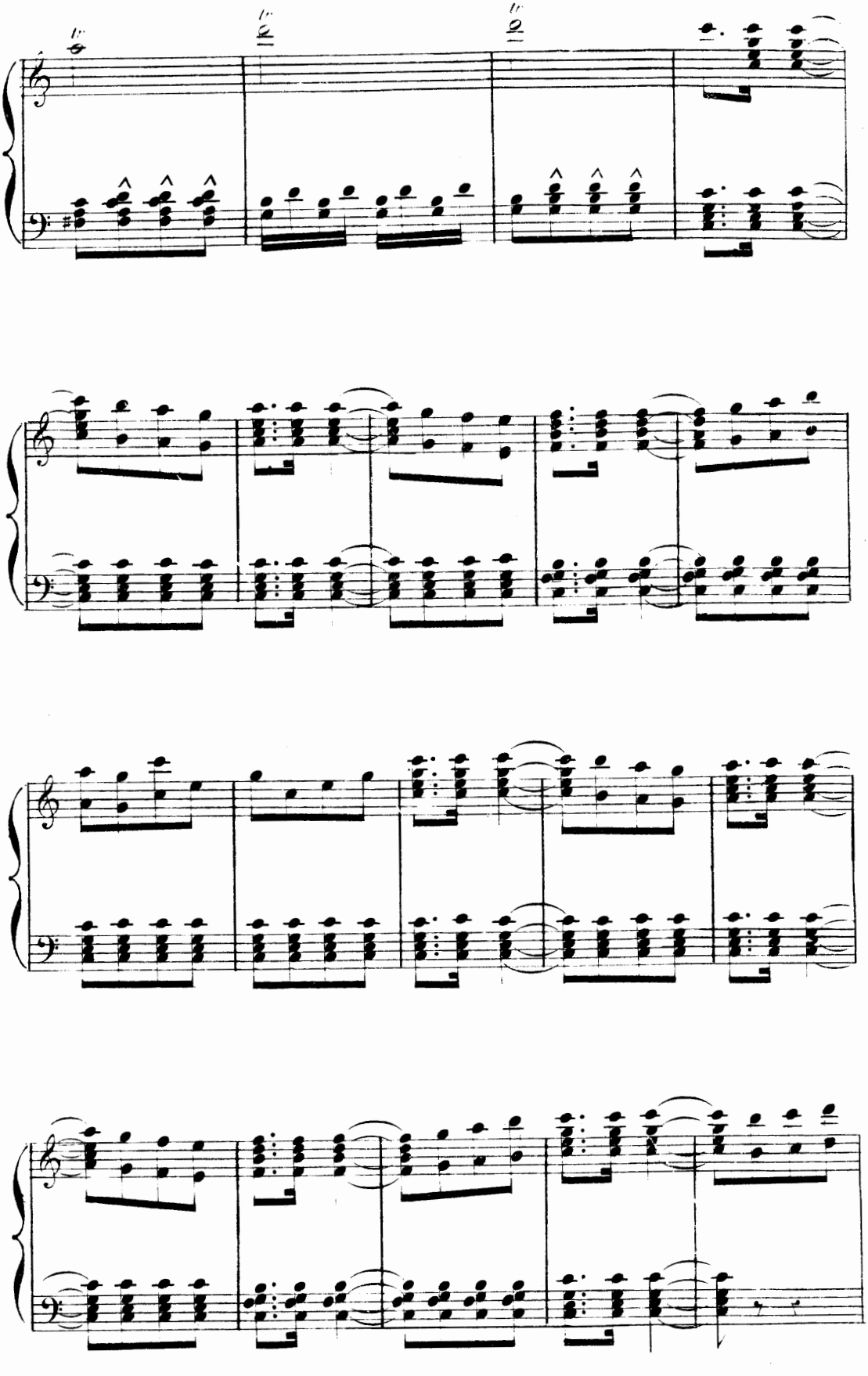

do
ff

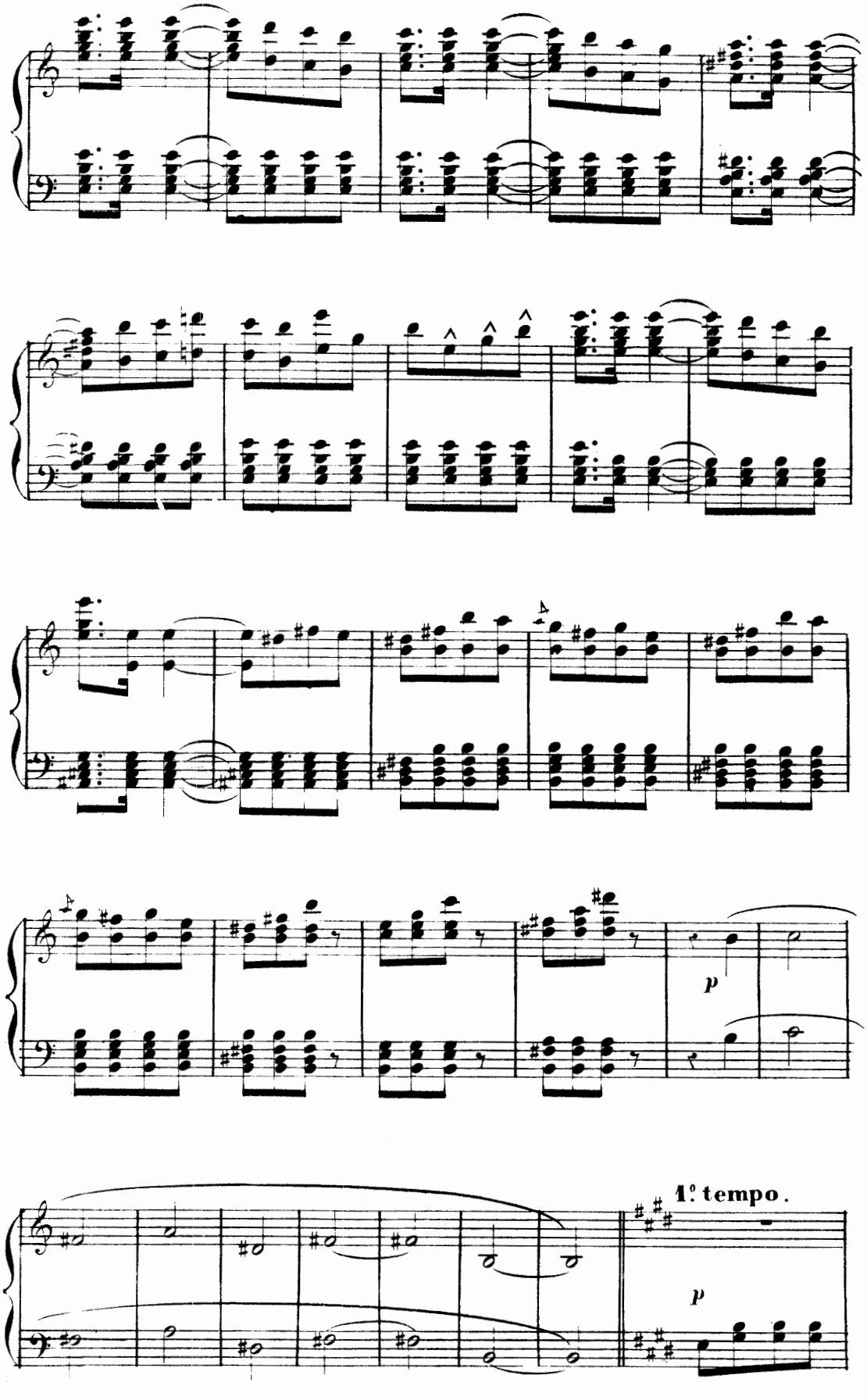

Allegretto. (= 108)
tr
tr
p léger.

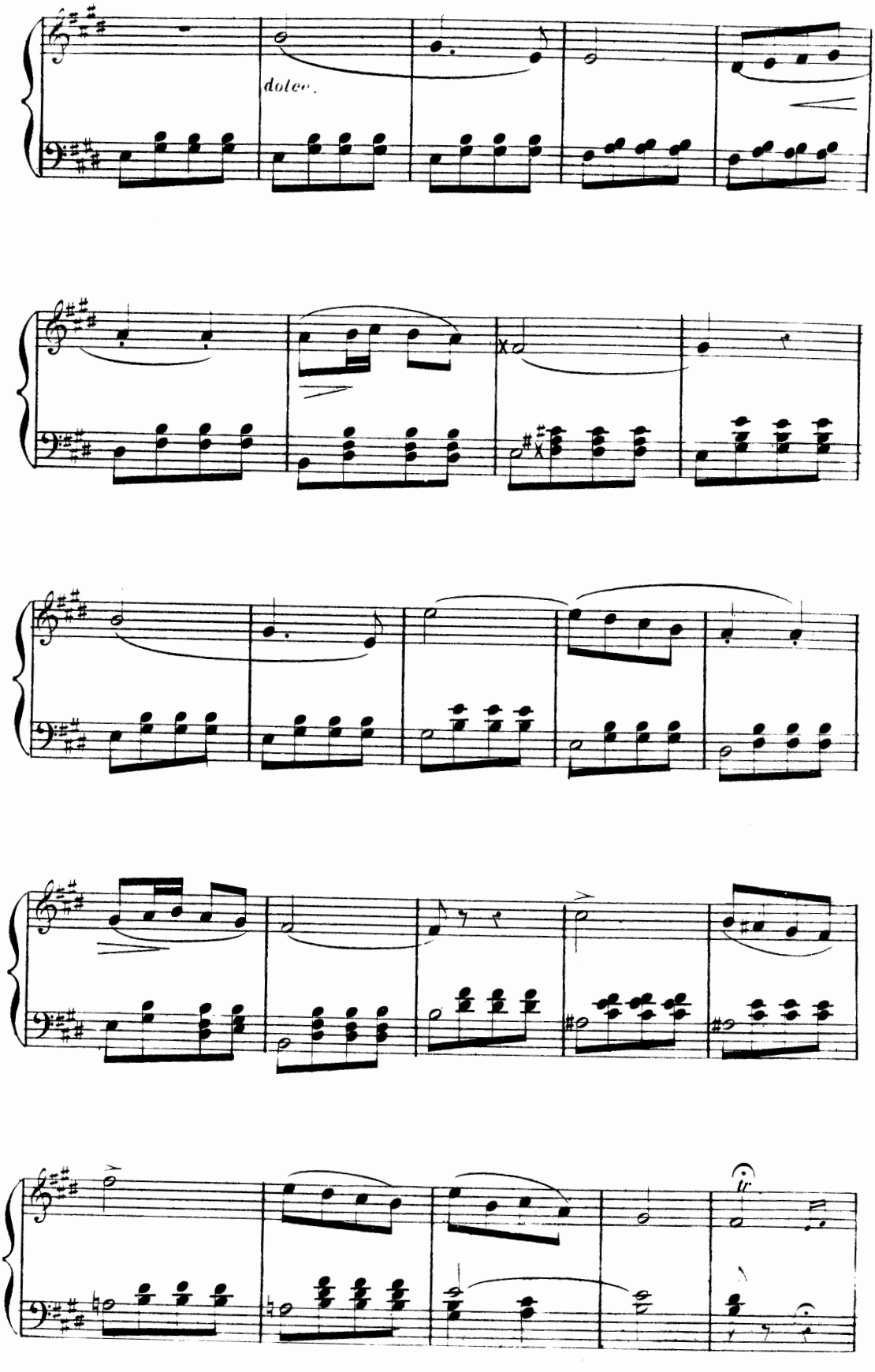


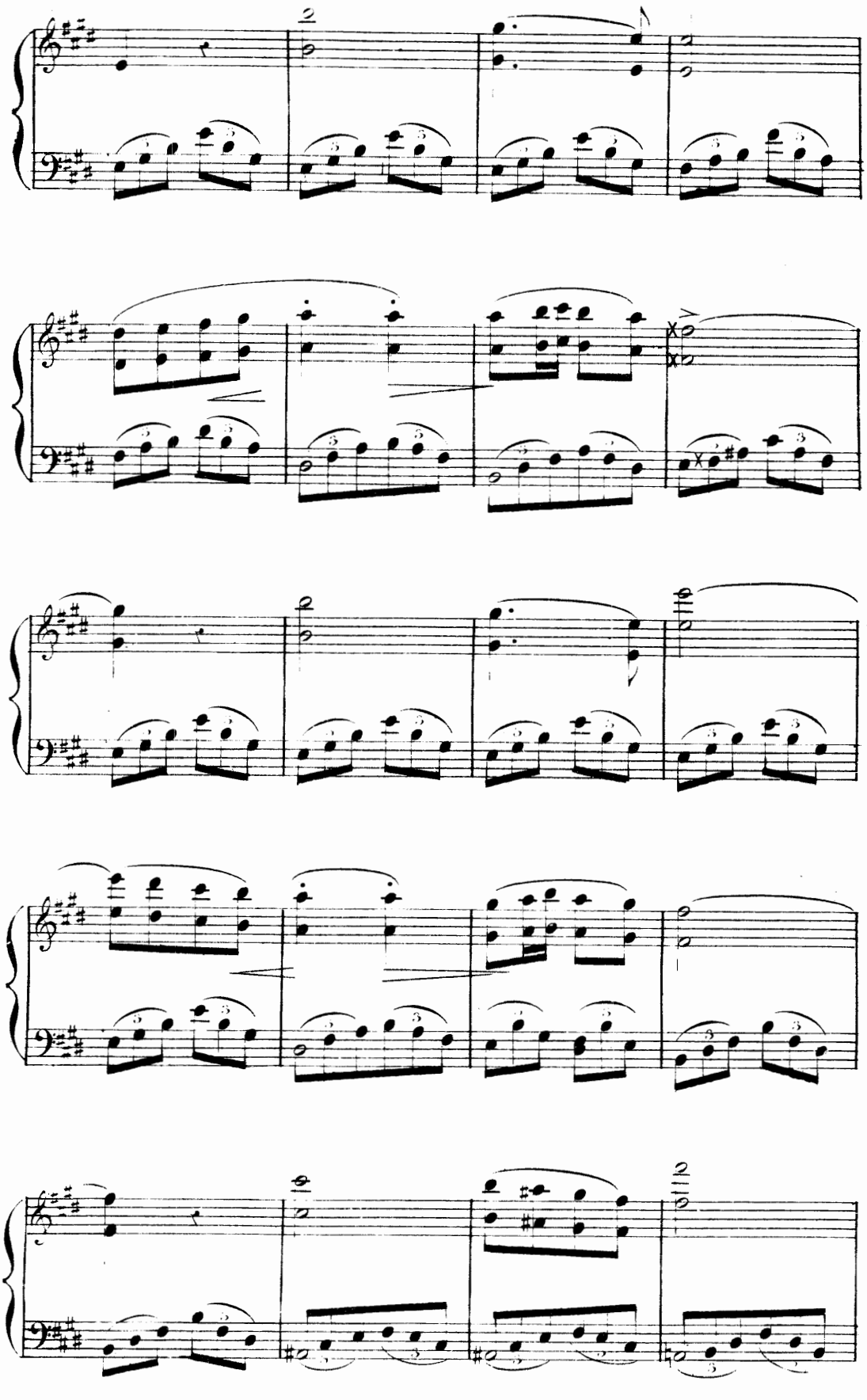


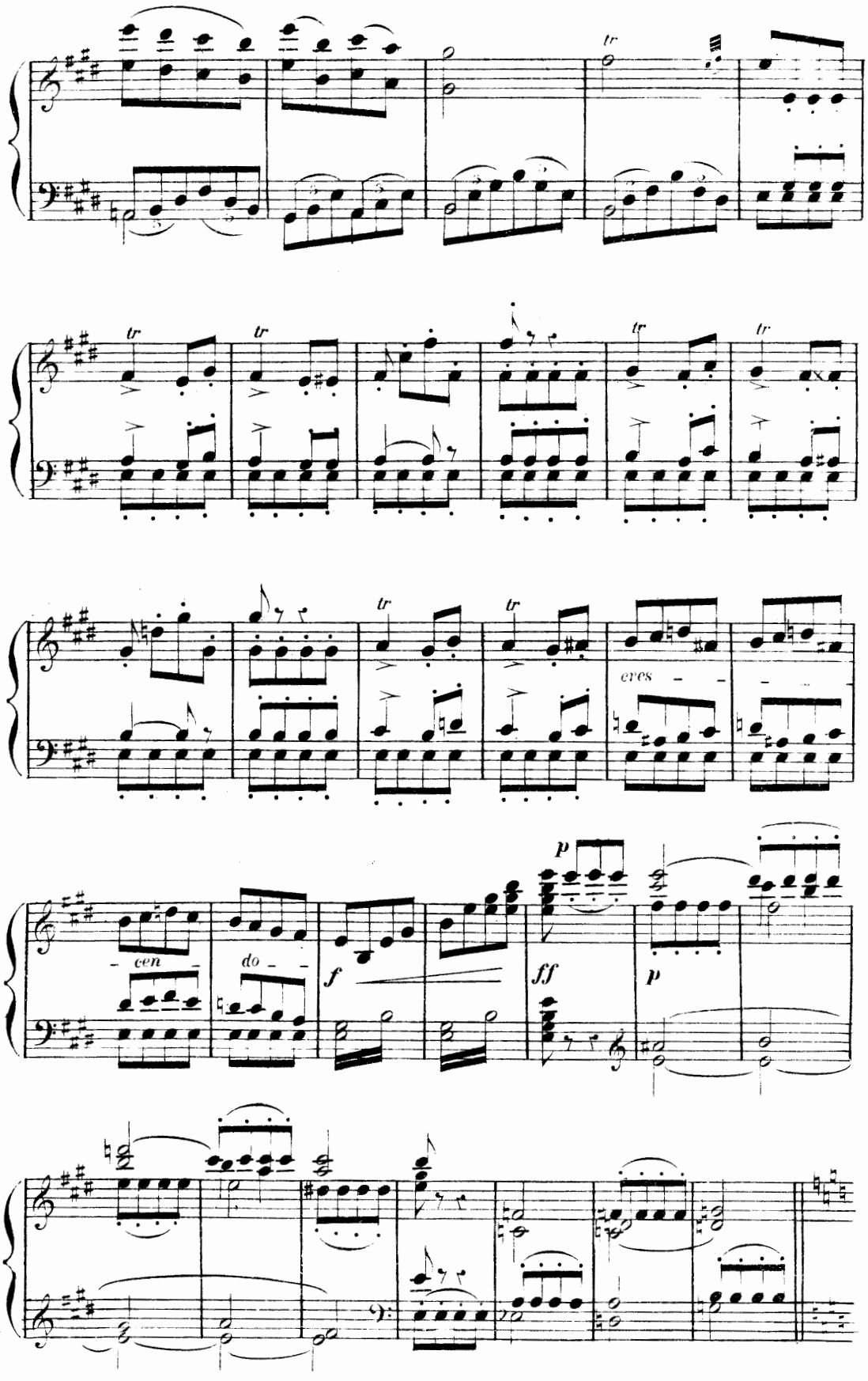

erose:
tr
ff animez.

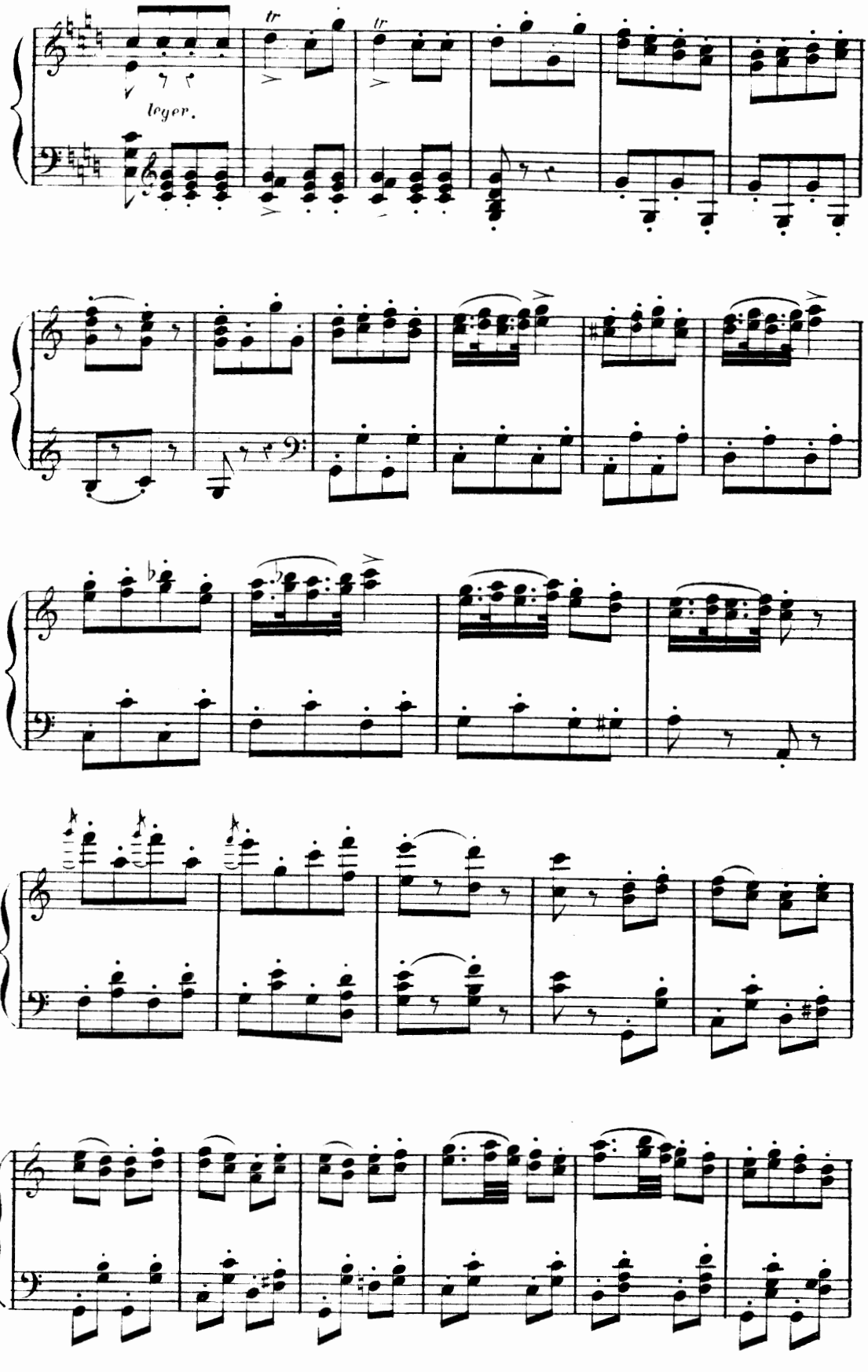


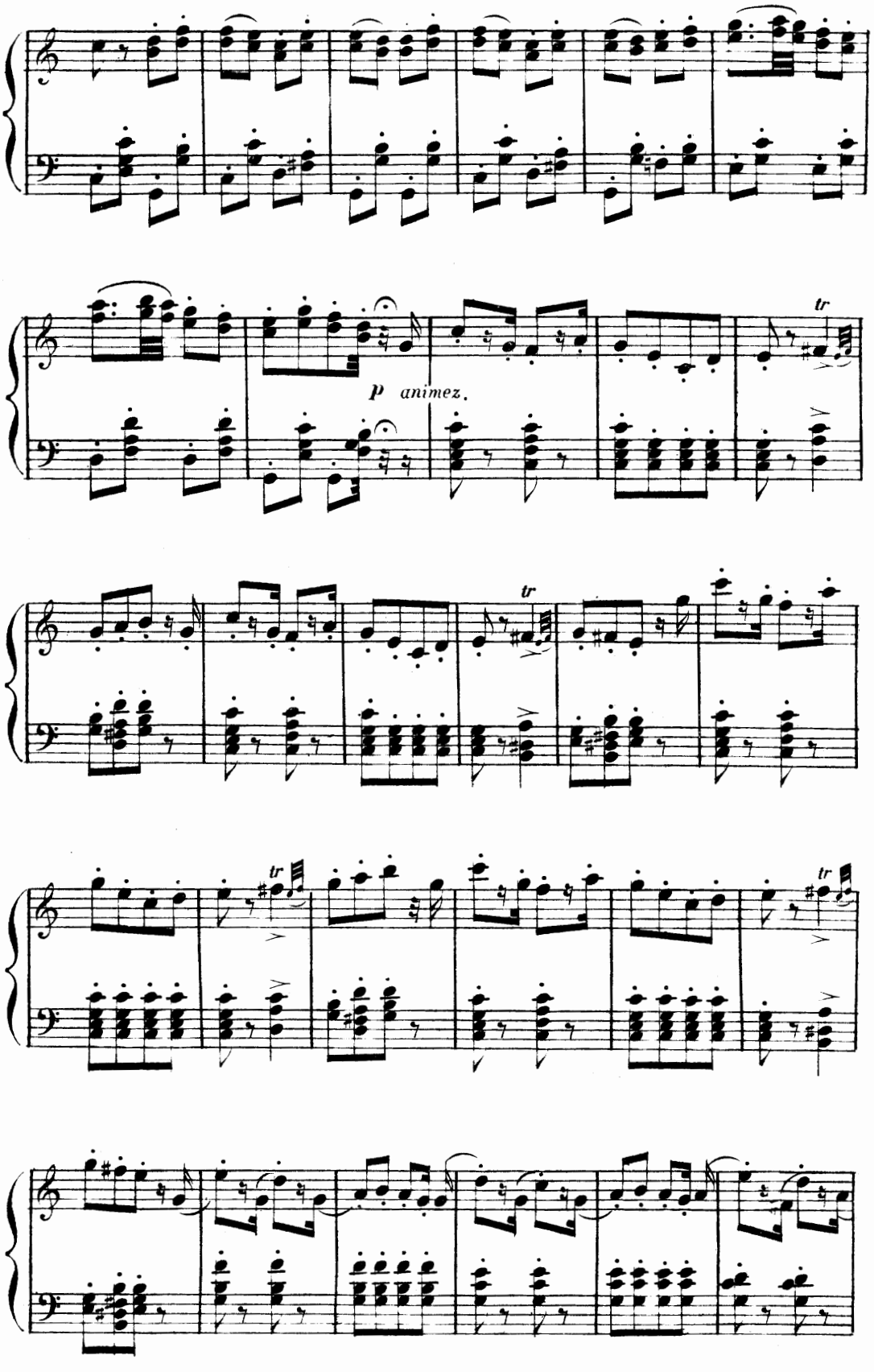

p
1º tempo.
p

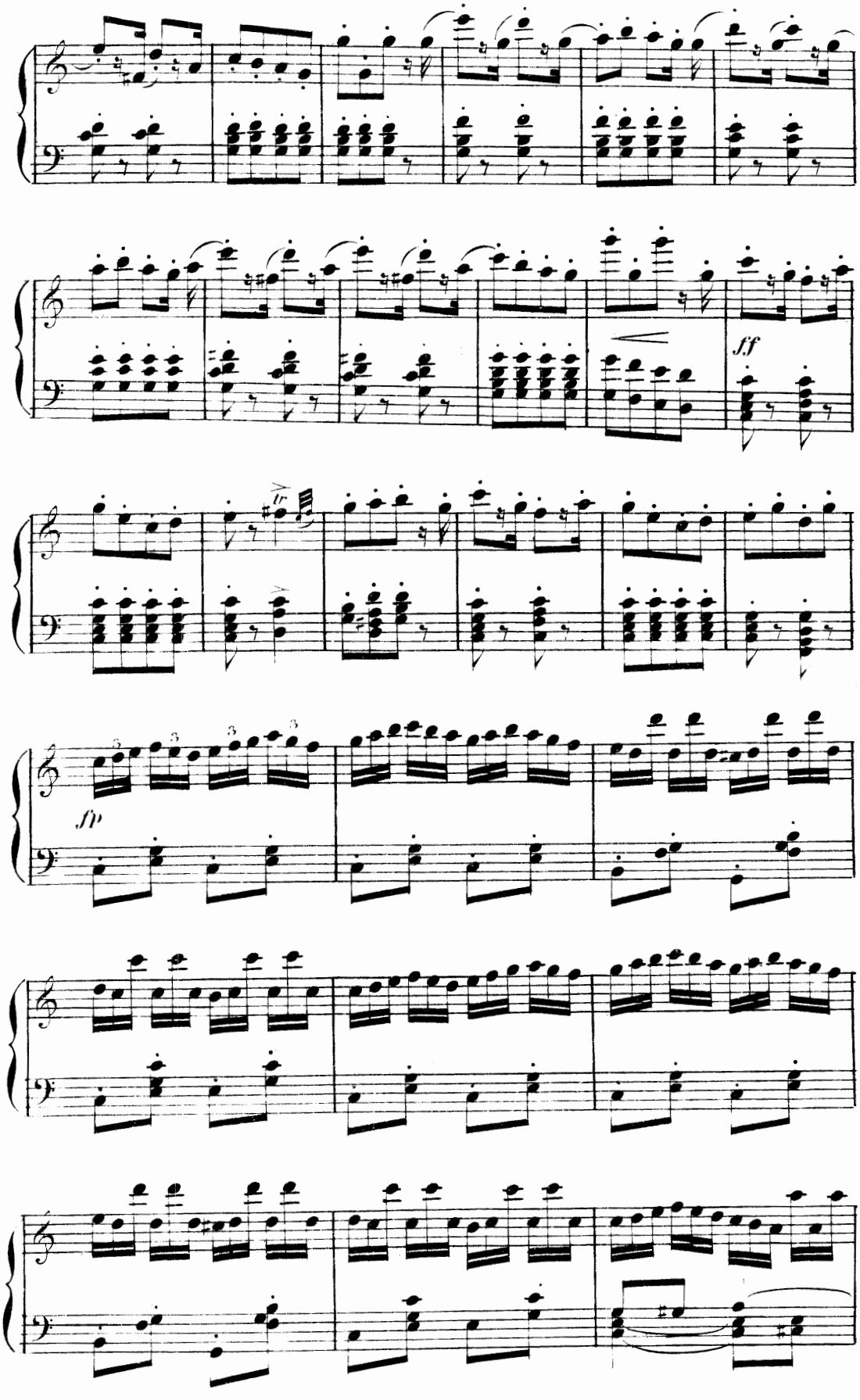

dolce.
tr

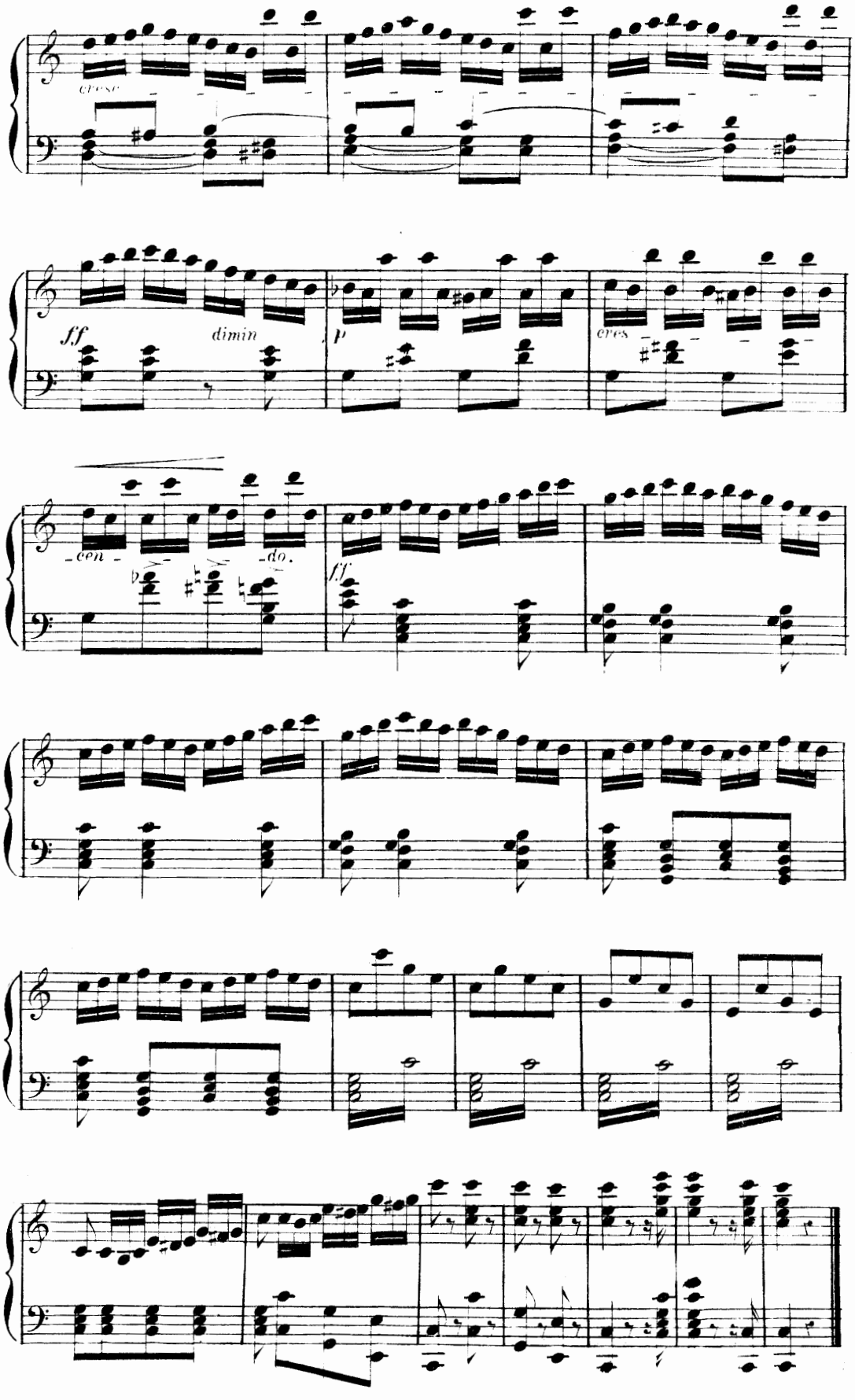



tr
tr
tr
tr
tr
tr
tr
eres
cen
do
f
p
ff
p


tr
tr
leger.


tr
p animez.
tr
tr
tr

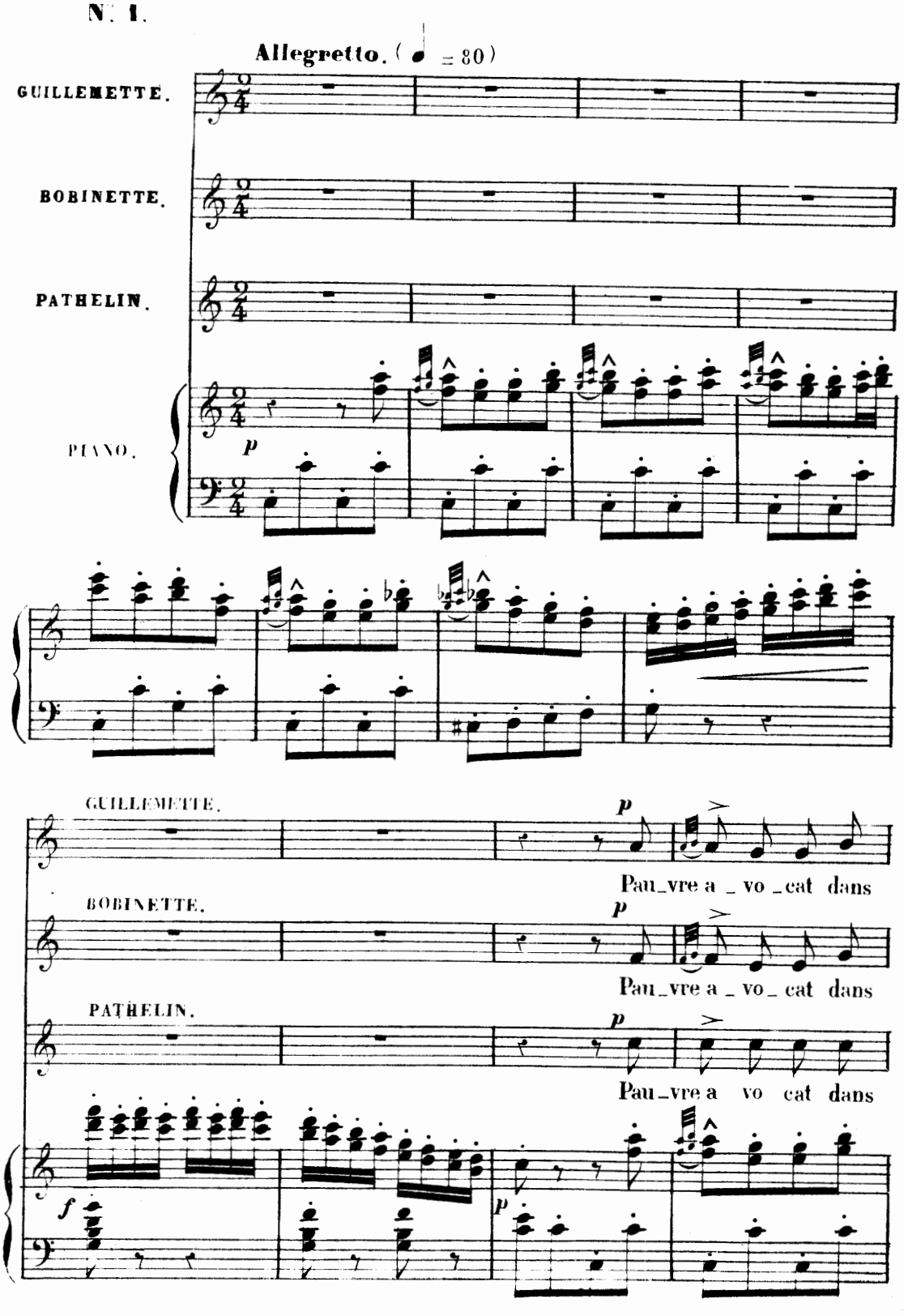

ff
fp

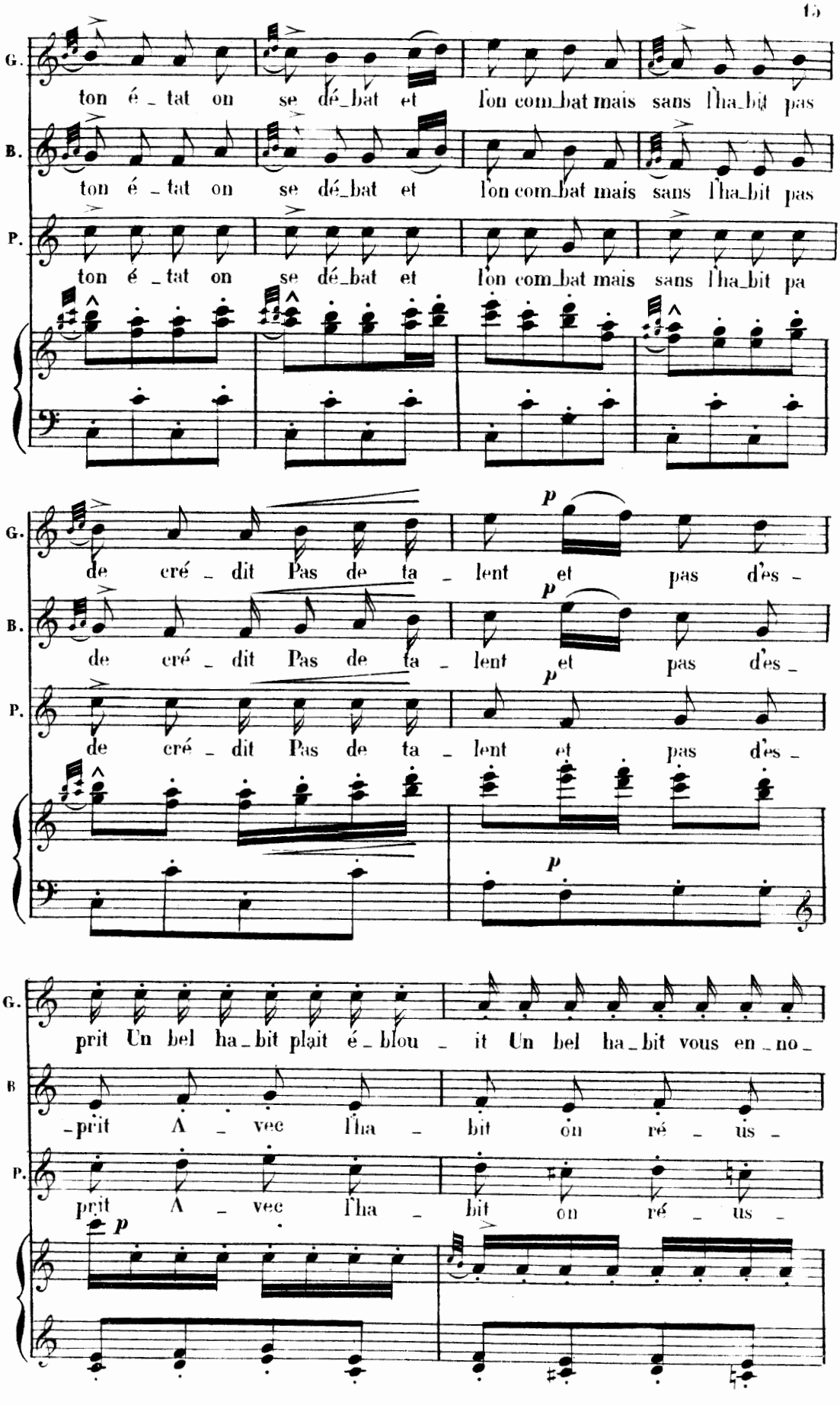

cresc.
ff
dimin
p
cres.
-cen-
-do.
ff

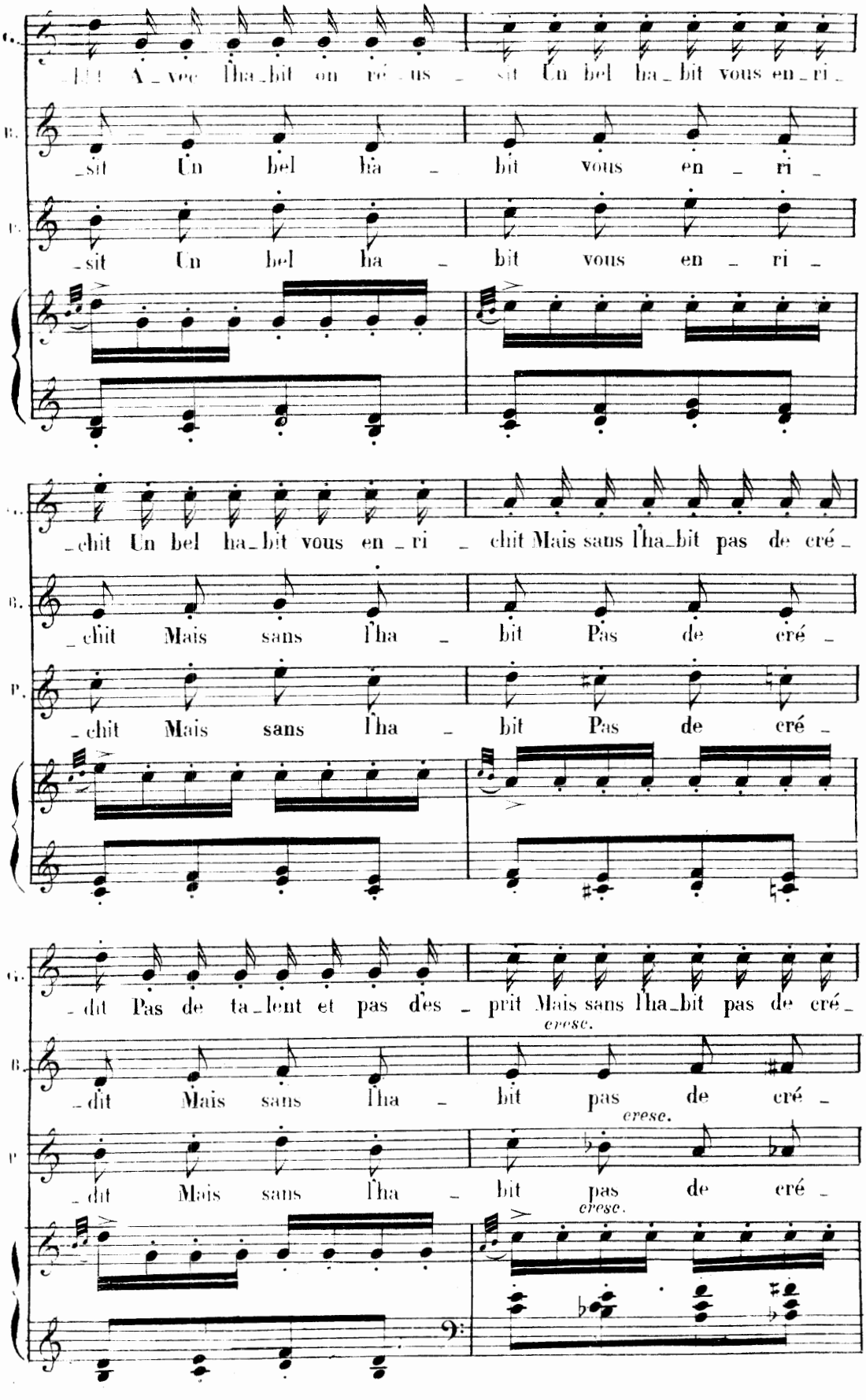
INTRODUCTION ET TRIO.

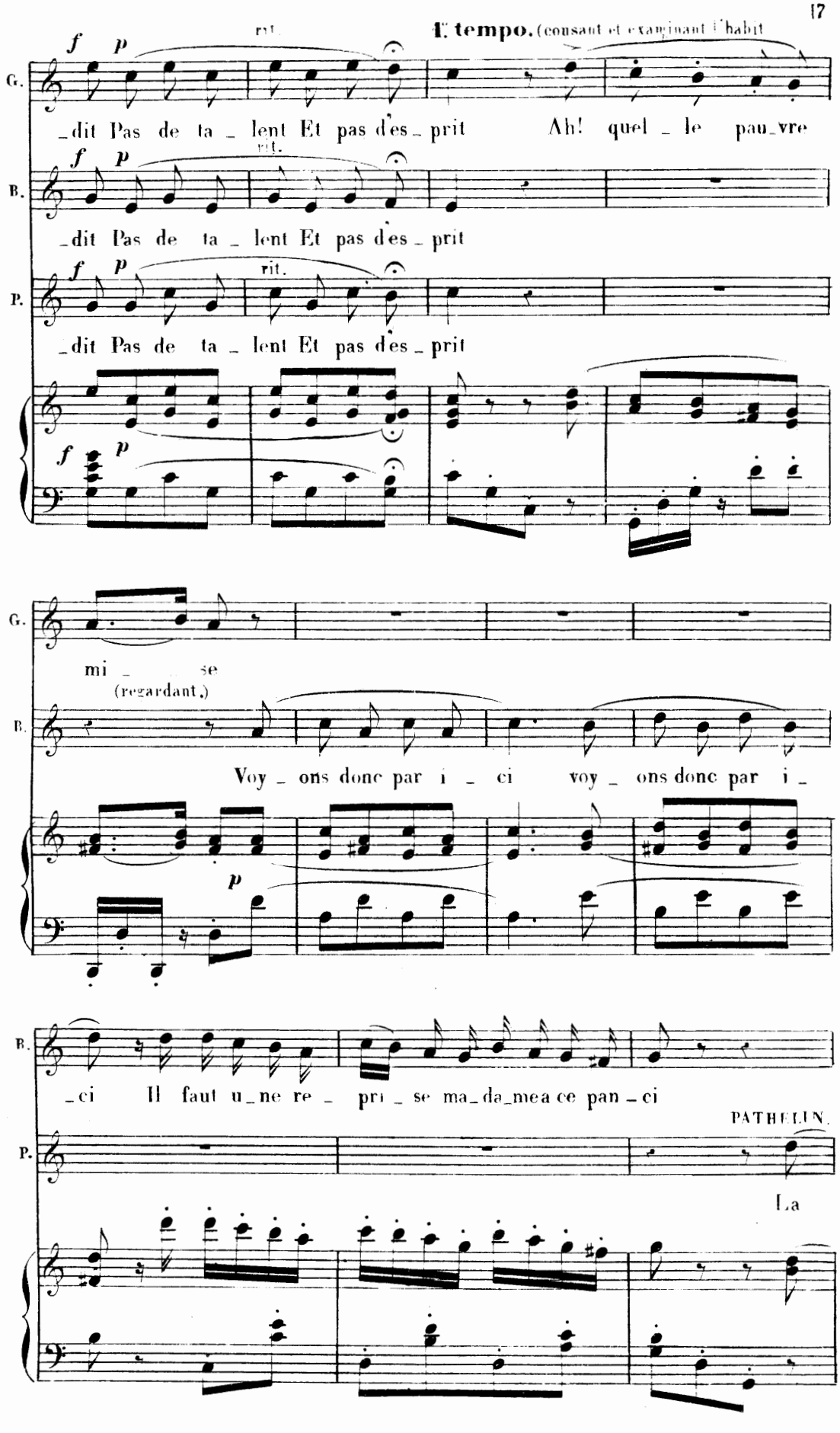
Chanté par Mmes REVILLY, DECROIX, M. COUDERC.

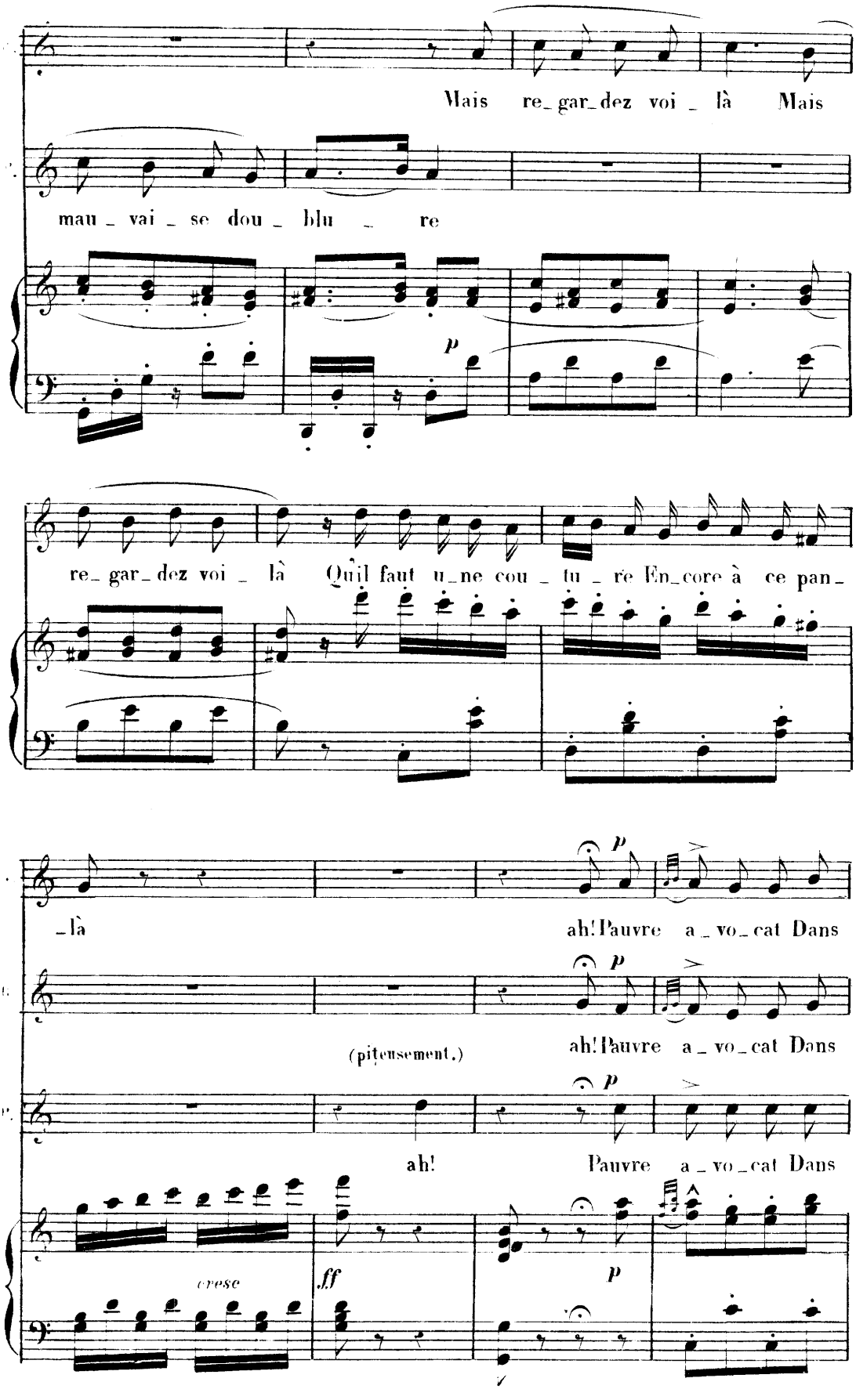
N. 1.

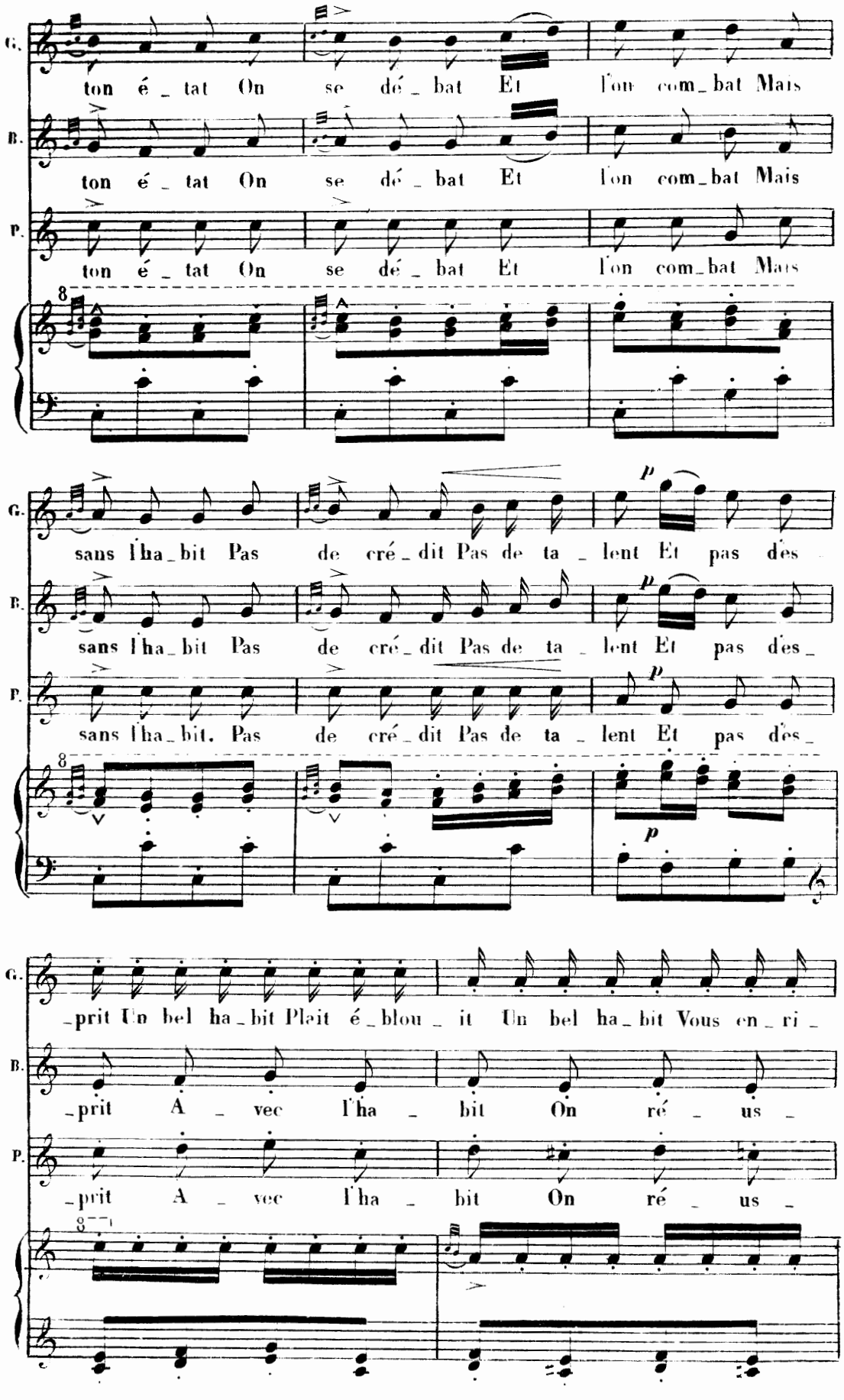


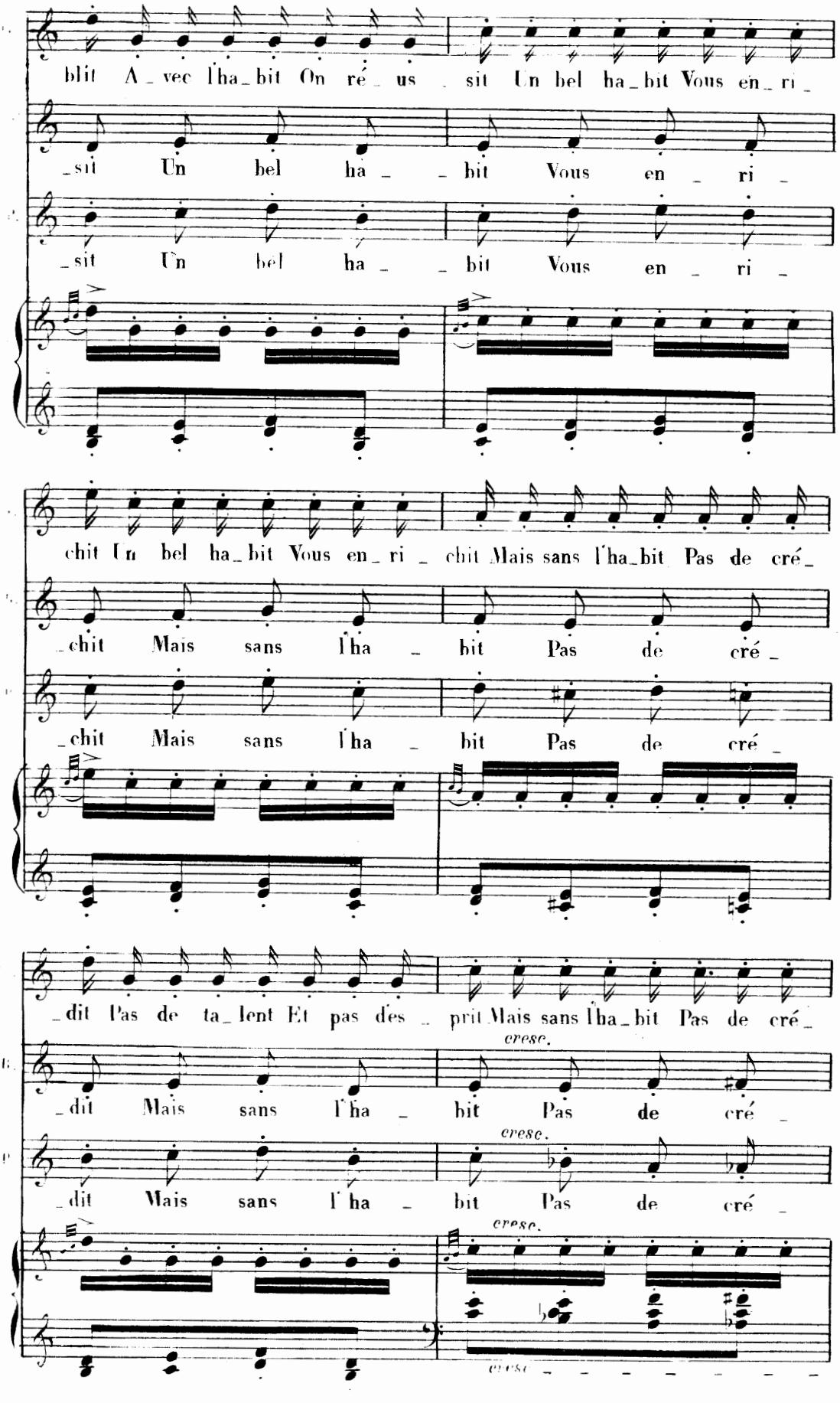

G.
ton é_tat on se dé_bat et l'on com_bat mais sans l'ha_bit pas
B.
ton é_tat on se dé_bat et l'on com_bat mais sans l'ha_bit pas
P.
ton é_tat on se dé_bat et l'on com_bat mais sans l'ha_bit pa
G.
de cré_dit Pas de ta_lent et pas d'es_
B.
de cré_dit Pas de ta_lent et pas d'es_
P.
de cré_dit Pas de ta_lent et pas d'es_
G.
prit Un bel ha_bit plait é_blou_it Un bel ha_bit vous en_no_
B
_prit A_vec l'ha_bit on ré_us_
P.
prit A_vec l'ha_bit on ré_us_

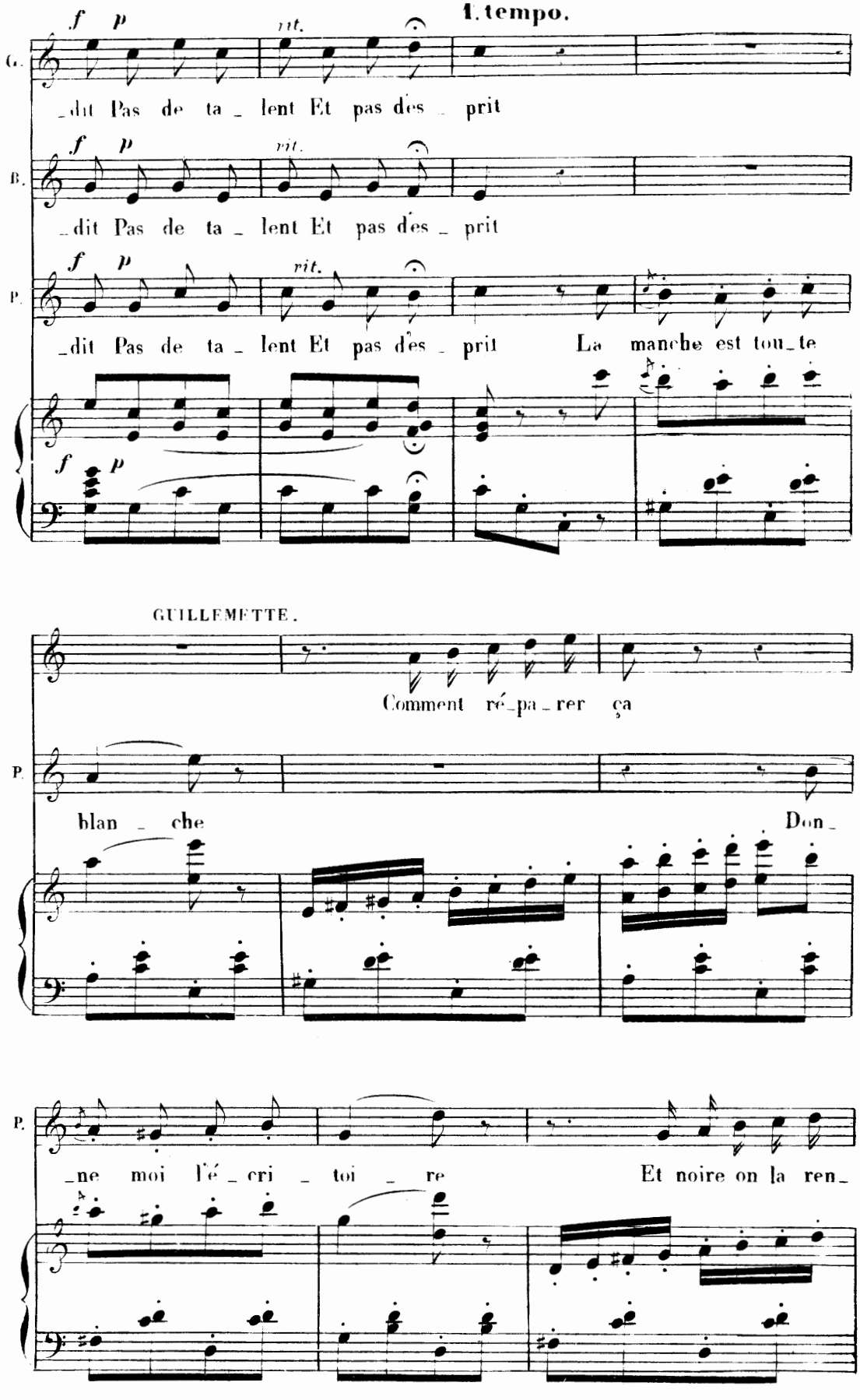

C.
A_vec l'ha_bit on ré_us_sit Un bel ha_bit vous en_ri_
B.
_sit Un bel ha_bit vous en_ri_
T.
_sit Un bel ha_bit vous en_ri_
C.
_chit Un bel ha_bit vous en_ri_chit Mais sans l'ha_bit pas de cré_
B.
_chit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
T.
_chit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
C.
_dit Pas de ta_lent et pas d'es_prit Mais sans l'ha_bit pas de cré_
cresc.
B.
_dit Mais sans l'ha_bit pas de cré_
cresc.
T.
_dit Mais sans l'ha_bit pas de cré_
cresc.

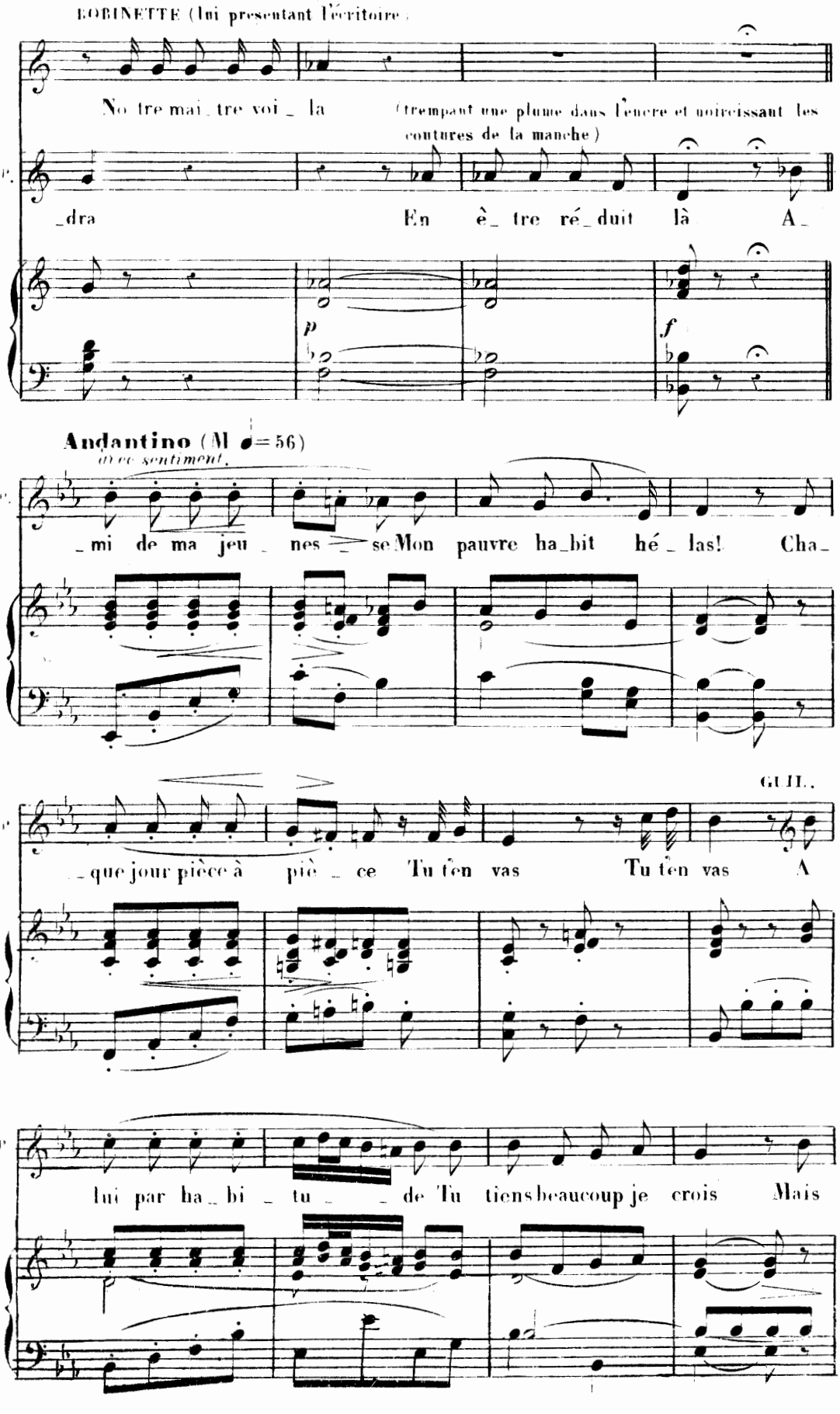

1. tempo. (cousant et examinant l'habit
rit.
G.
_dit Pas de ta _ lent Et pas d'es _ prit Ah! quel _ le pau_vre
B.
_dit Pas de ta _ lent Et pas d'es _ prit
P.
_dit Pas de ta _ lent Et pas d'es _ prit
mi _ se
(regardant.)
Voy _ ons donc par i _ ci voy _ ons donc par i _
_ci Il faut u_ne re _ pri _ se ma_da_me a ce pan _ ci
PATHELIN.
La

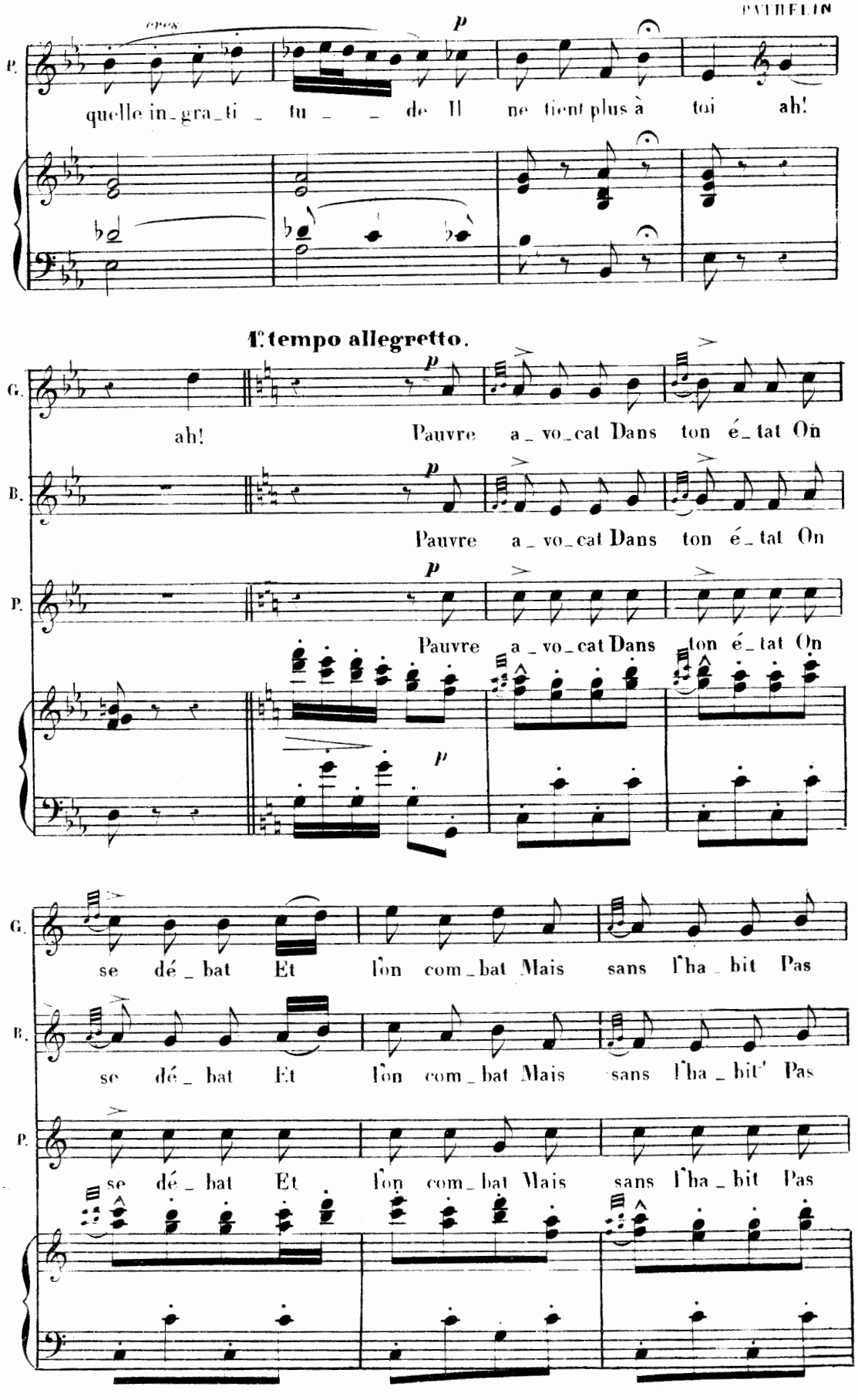

Mais re_gar_dez voi _ là Mais
mau _ vai _ se dou _ blu _ re
p
re_gar_dez voi _ là Qu'il faut u_ne cou _ tu _ re En_core à ce pan_
_là
p
ah! Pauvre a _ vo_cat Dans
(piteusement.)
ah! Pauvre a _ vo_cat Dans
ah! Pauvre a _ vo_cat Dans
cresc
ff
p

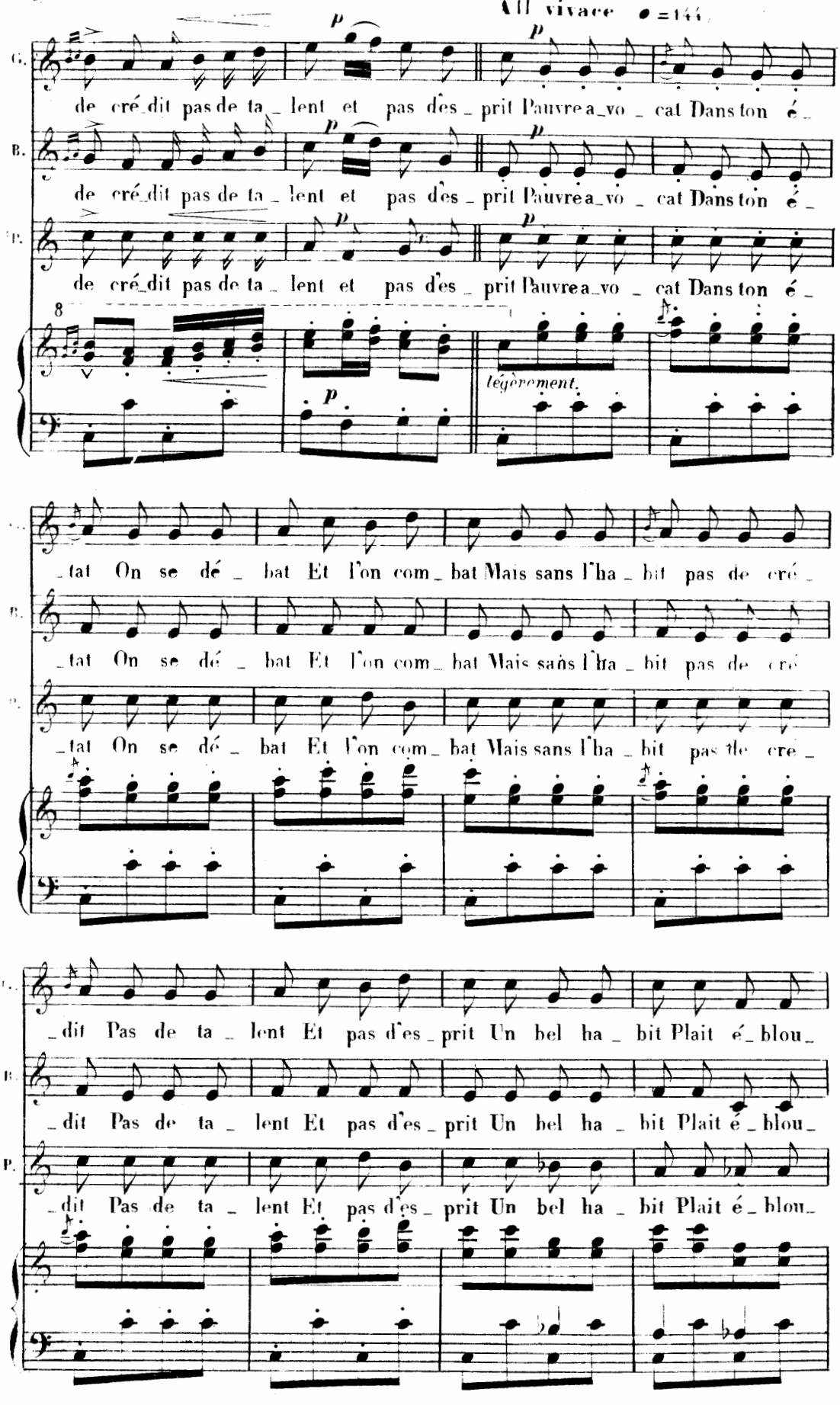

G.
ton é_tat On se dé_bat Et l'on com_bat Mais
B.
ton é_tat On se dé_bat Et l'on com_bat Mais
P.
ton é_tat On se dé_bat Et l'on com_bat Mais
sans l'ha_bit Pas de cré_dit Pas de ta_lent Et pas des
sans l'ha_bit Pas de cré_dit Pas de ta_lent Et pas des_
sans l'ha_bit. Pas de cré_dit Pas de ta_lent Et pas des_
_prit Un bel ha_bit Plait é_blou_it Un bel ha_bit Vous en_ri_
_prit A_vec l'ha_bit On ré_us_
_prit A_vec l'ha_bit On ré_us_

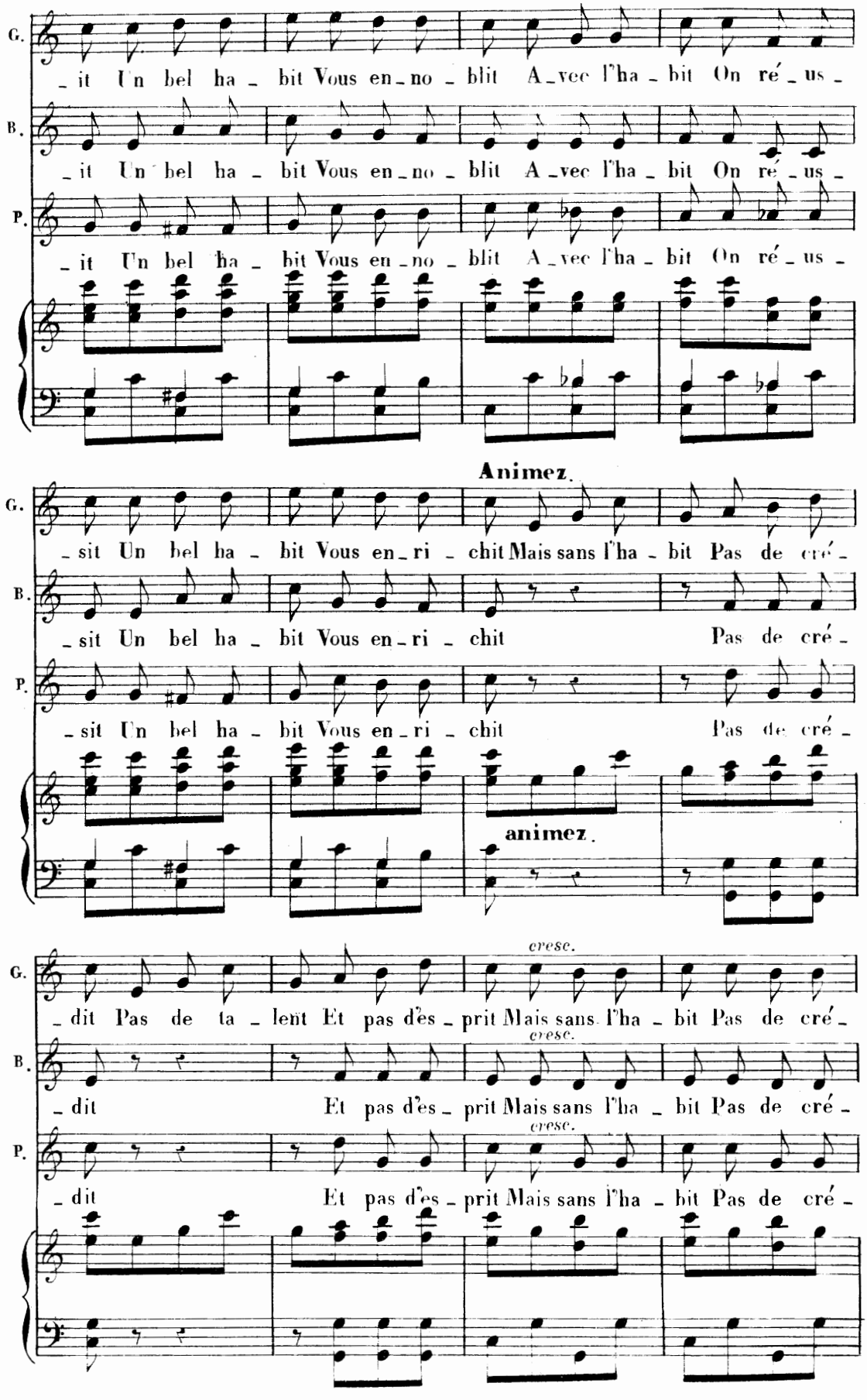

blit A_vec l'ha_bit On ré_us_sit Un bel ha_bit Vous en_ri_
sit Un bel ha _bit Vous en_ri_
sit Un bel ha _bit Vous en_ri_
chit Un bel ha_bit Vous en_ri_chit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
_chit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
_chit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
_dit Pas de ta_lent Et pas des_prit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
cresc.
_dit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
cresc.
_dit Mais sans l'ha_bit Pas de cré_
cresc.
cresc.

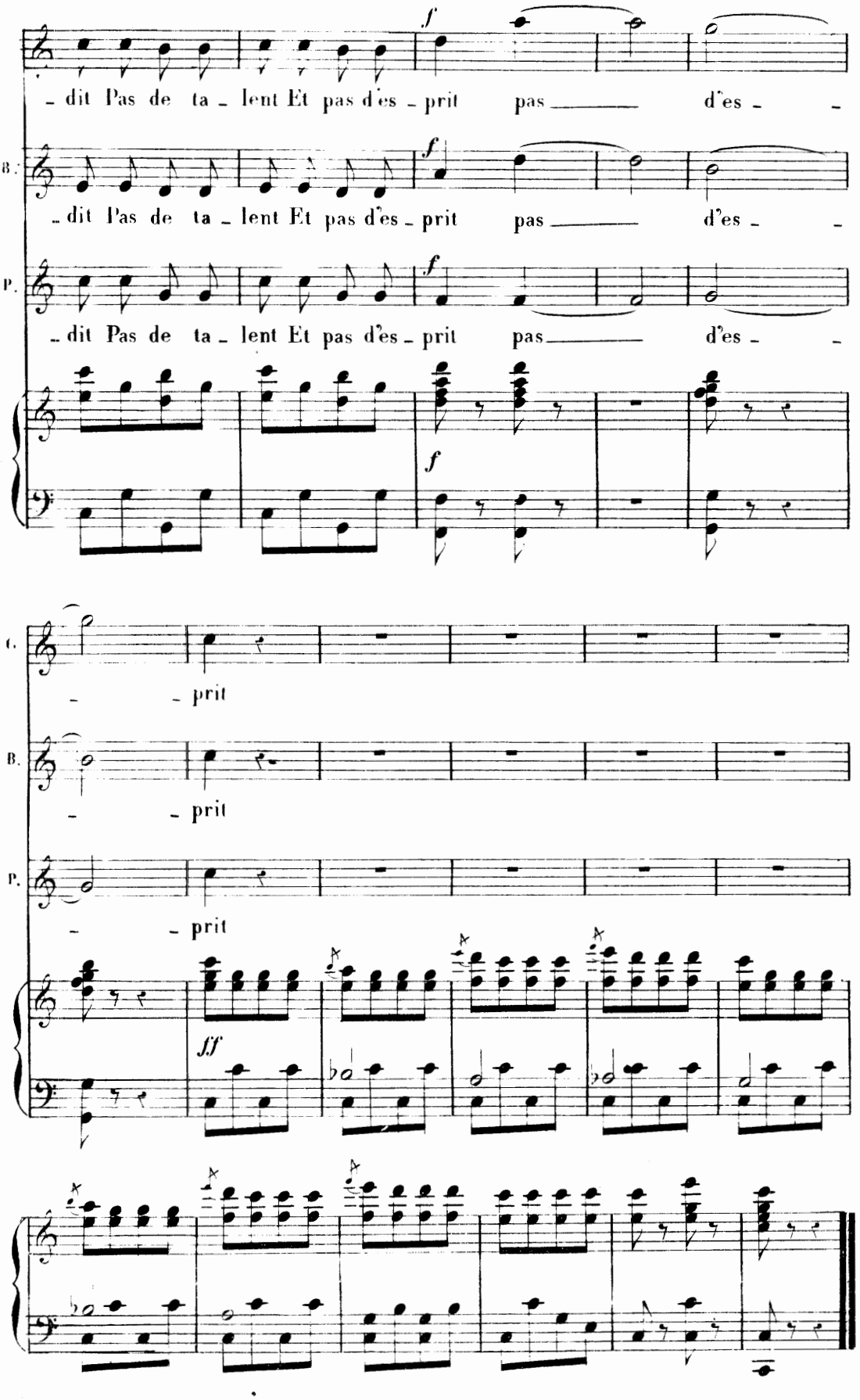

1. tempo.
G.
_dit Pas de ta_lent Et pas des_prit
B.
_dit Pas de ta_lent Et pas des_prit
P.
_dit Pas de ta_lent Et pas des_prit La manche est tou_te
GUILLEMETTE.
Comment ré_pa_rer ça
P.
blan_che Don_
P.
_ne moi l'é_cri_toi_re Et noire on la ren_


BOBINETTE (lui présentant l'écritoire)
No tre mai_tre voi_la
(trempant une plume dans l'encre et noircissant les coutures de la manche)
_dra
En ê_tre ré_duit là A_
p
f
Andantino (M. ♩=56)
avec sentiment.
_mi de ma jeu_nes_se Mon pauvre ha_bit hé_las! Cha_
GUIL.
_que jour pièce à piè_ce Tu t'en vas Tu t'en vas A
lui par ha_bi_tu_de Tu tiens beaucoup je crois Mais


P.
quelle in_gra_ti _ tu _ _ de Il ne tient plus à toi ah!
1e tempo allegretto.
G.
ah! Pauvre a_vo_cat Dans ton é_tat On
B.
Pauvre a_vo_cat Dans ton é_tat On
P.
Pauvre a_vo_cat Dans ton é_tat On
G.
se dé_bat Et l'on com_bat Mais sans l'ha_bit Pas
B.
se dé_bat Et l'on com_bat Mais sans l'ha_bit' Pas
P.
se dé_bat Et l'on com_bat Mais sans l'ha_bit Pas


All vivace ♩=144
de cré_dit pas de ta_lent et pas des_prit Pauvre a_vo_cat Dans ton é_
de cré_dit pas de ta_lent et pas des_prit Pauvre a_vo_cat Dans ton é_
de cré_dit pas de ta_lent et pas des_prit Pauvre a_vo_cat Dans ton é_
légèrement.
_tat On se dé_bat Et l'on com_bat Mais sans l'ha_bit pas de cré_
_tat On se dé_bat Et l'on com_bat Mais sans l'ha_bit pas de cré_
_tat On se dé_bat Et l'on com_bat Mais sans l'ha_bit pas de cré_
_dit Pas de ta_lent Et pas d'es_prit Un bel ha_bit Plait é_blou_
_dit Pas de ta_lent Et pas d'es_prit Un bel ha_bit Plait é_blou_
_dit Pas de ta_lent Et pas d'es_prit Un bel ha_bit Plait é_blou_


G.
B.
P.
it Un bel ha - bit Vous en - no - blit A - vec l'ha - bit On ré - us -
Animez.
sit Un bel ha - bit Vous en - ri - chit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -
sit Un bel ha - bit Vous en - ri - chit Pas de cré -
animez.
cresc.
dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -
dit Et pas d'es - prit Mais sans l'ha - bit Pas de cré -


f
- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit pas ——— d'es - -
B.
- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit pas ——— d'es - -
P.
- dit Pas de ta - lent Et pas d'es - prit pas ——— d'es - -
f
C.
- - prit
B.
- - prit
P.
- - prit
ff

CHANSON

Chantée par M. COUDERC.

N° 2. **Allegretto.** (♩. M. ♩ = 108)

1er COUPLET.

PATHELIN.

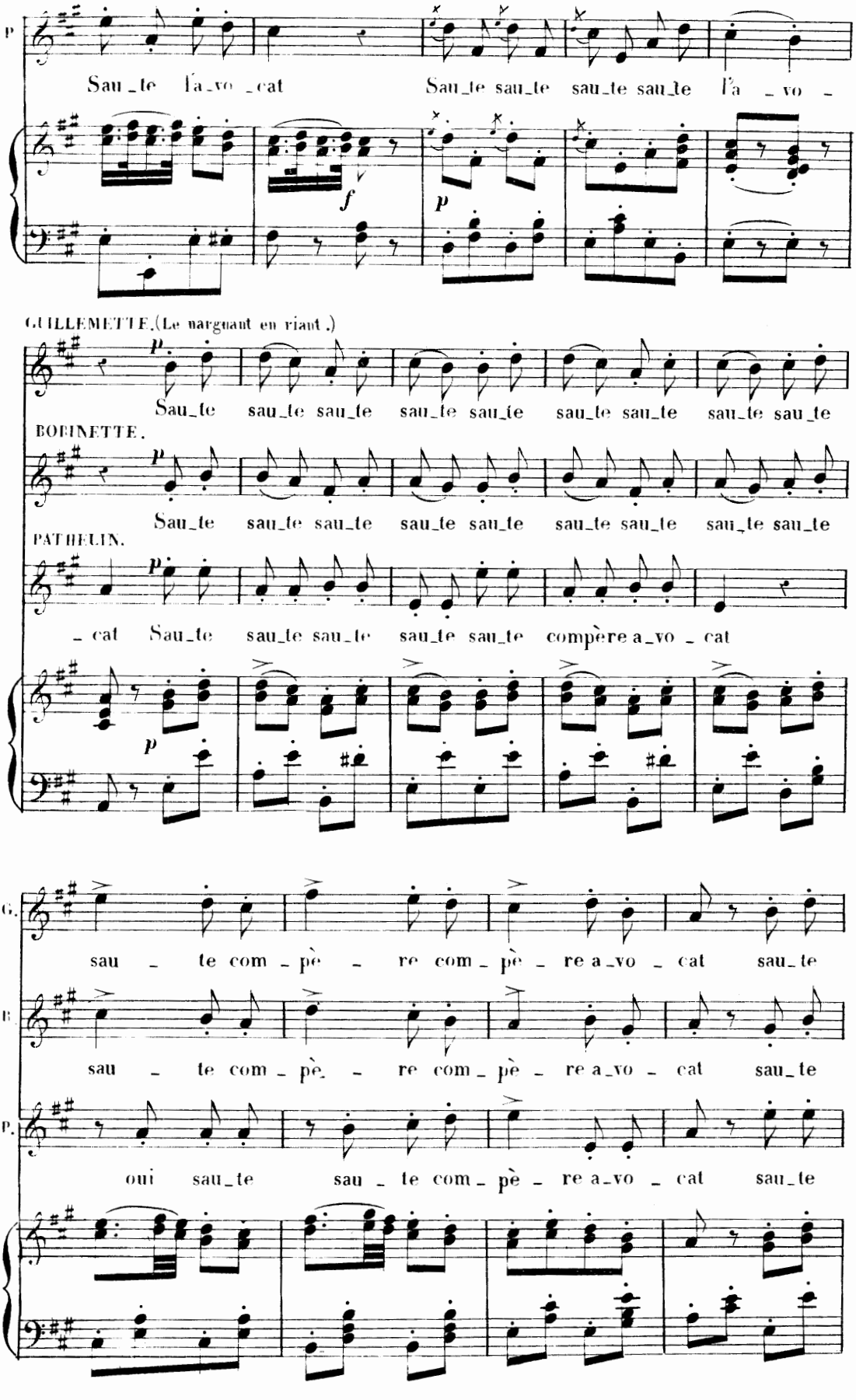
Nous fe_rons ri _ pail . le Joy_

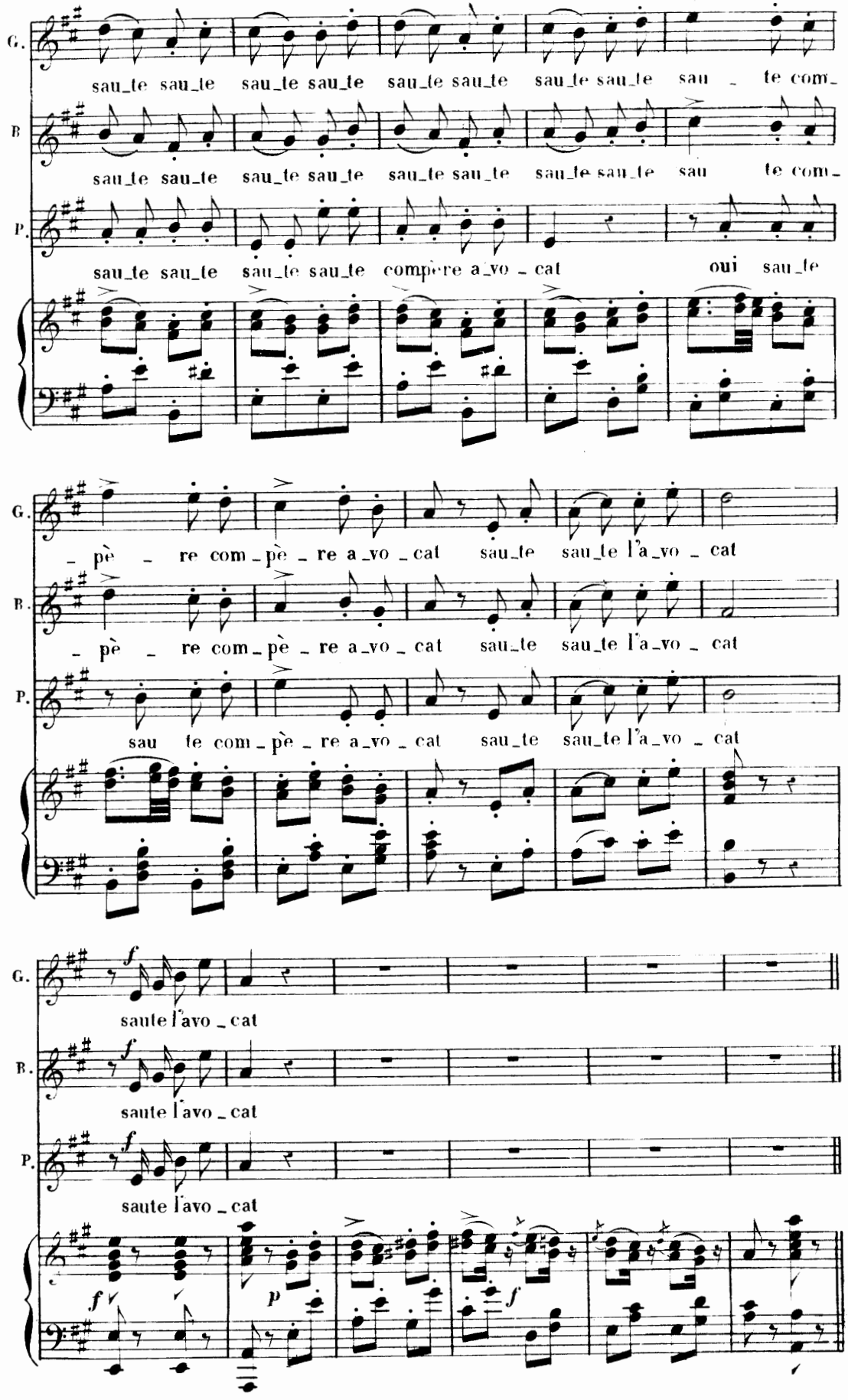
PIANO.

_ eux a _ vo _ cat Pour que rien n'y fail_le J'ô _ te

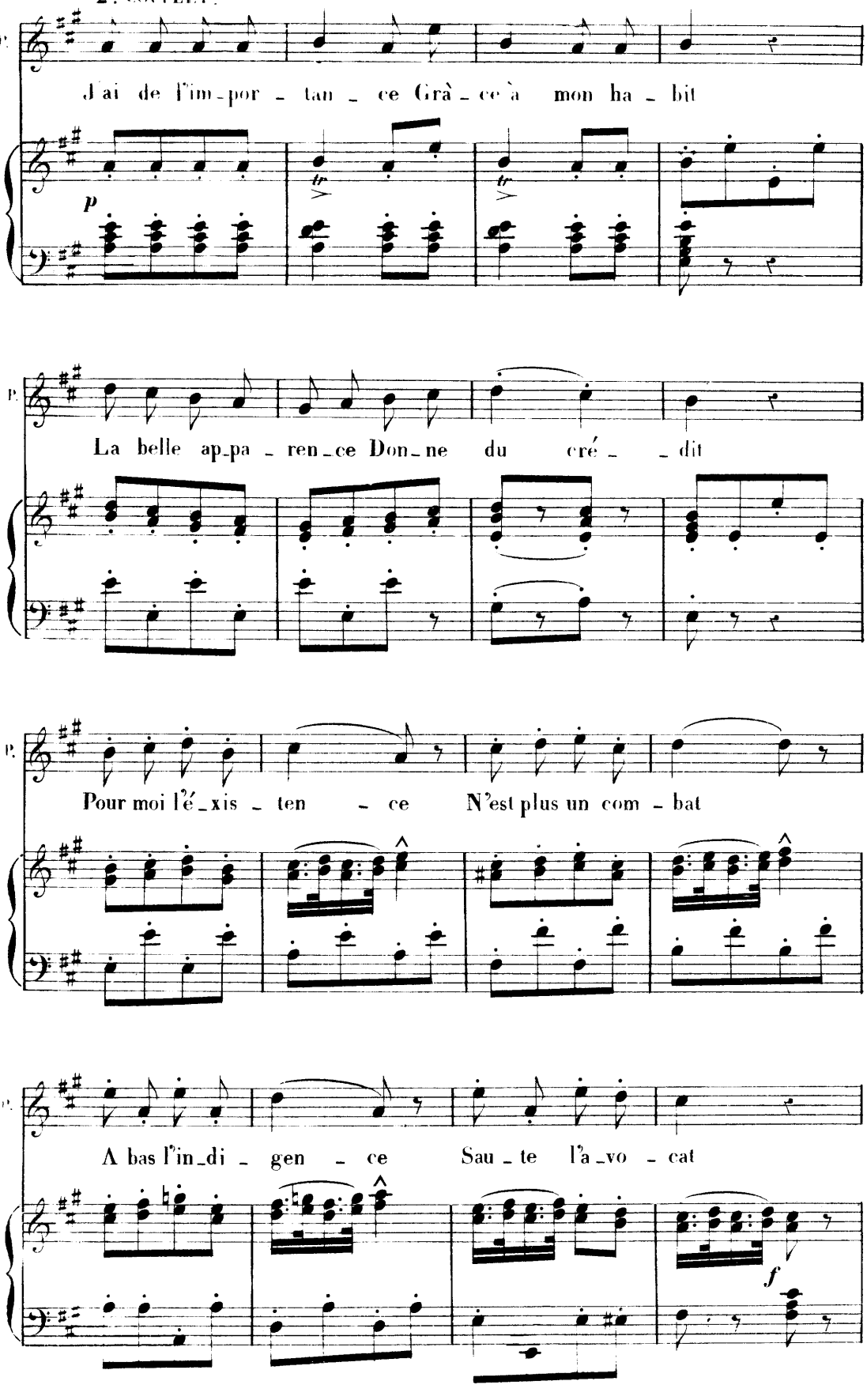
mon ra_ _bat Drap fin à ma tail _ _le

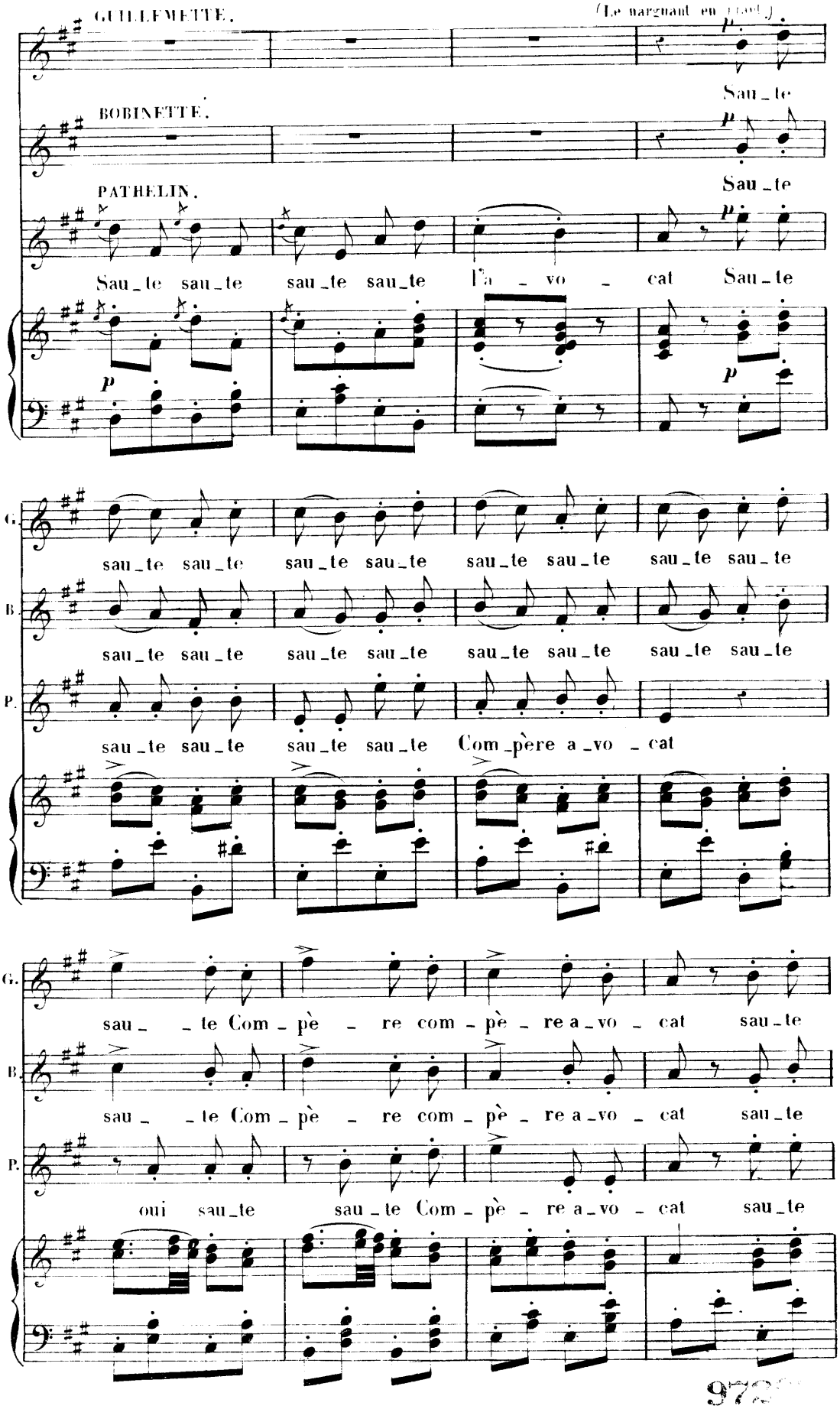
Don_ne de l'é _ clat Sans crainte qu'on rail _ le

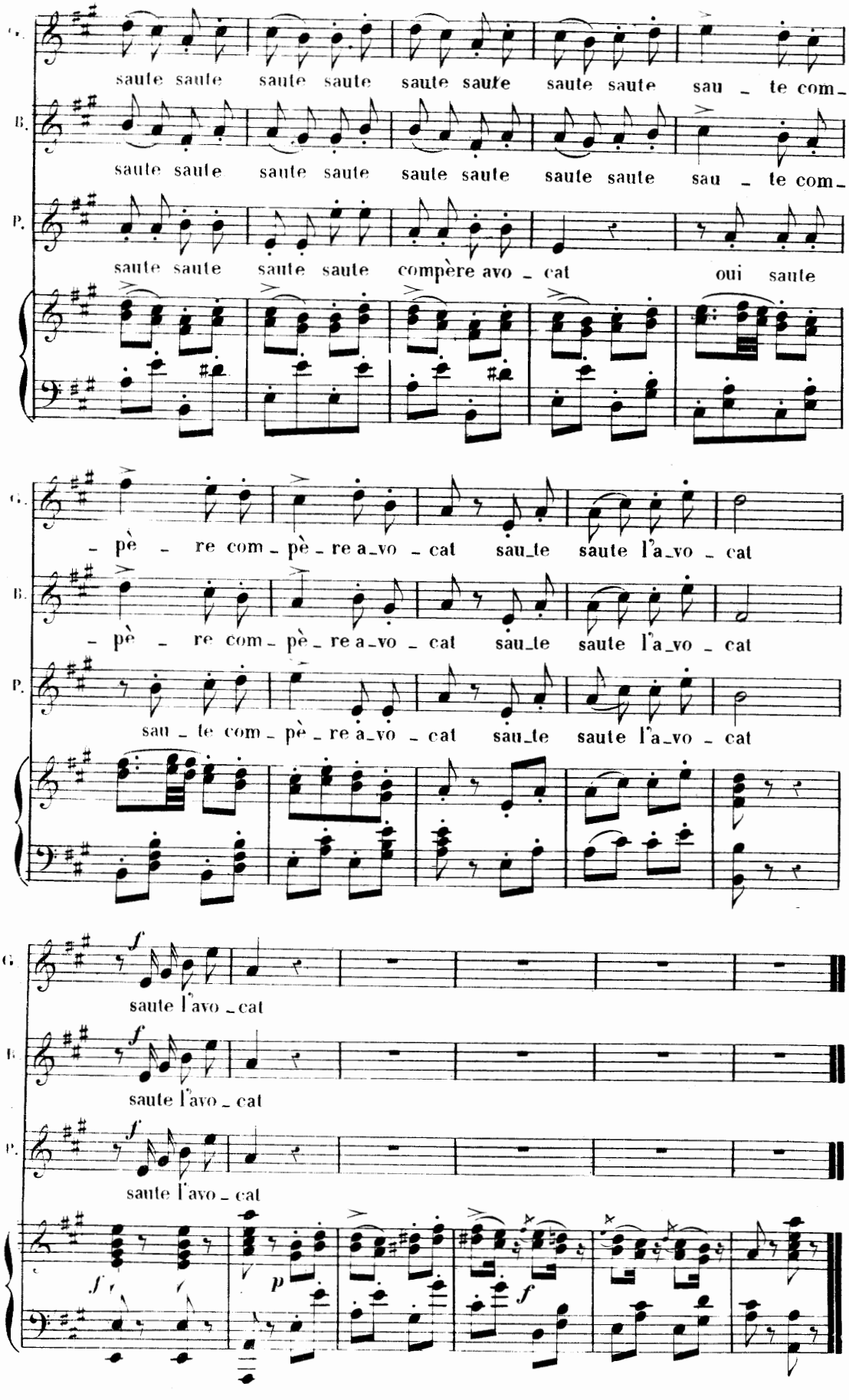

P
Sau_te l'a_vo _cat
Sau_te sau_te sau_te sau_te l'a _ vo _
f
p
GUILLEMETTE.(Le narguant en riant.)
p
Sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te
BOBINETTE.
p
Sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te
PATHELIN.
p
_ cat Sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te compère a_vo _ cat
p
G.
sau _ te com _ pè _ re com _ pè _ re a_vo _ cat sau_te
B.
sau _ te com _ pè _ re com _ pè _ re a_vo _ cat sau_te
P.
oui sau_te sau _ te com _ pè _ re a_vo _ cat sau_te


G.
sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau _ te com_
B.
sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau te com_
P.
sau_te sau_te sau_te sau_te compère a_vo _ cat oui sau_te
G.
_ pè _ re com_pè _ re a_vo _ cat sau_te sau_te l'a_vo _ cat
B.
_ pè _ re com_pè _ re a_vo _ cat sau_te sau_te l'a_vo _ cat
P.
sau te com_pè _ re a_vo _ cat sau_te sau_te l'a_vo _ cat
G.
f
saute l'avo _ cat
B.
f
saute l'avo _ cat
P.
f
saute l'avo _ cat
f
p
f

2d. COUPLET.


J'ai de l'im-por - tan - ce Grà - ce à mon ha - bit
La belle ap-pa - ren-ce Don-ne du cré - - dit
Pour moi l'é-xis - ten - ce N'est plus un com - bat
A bas l'in-di - gen - ce Sau - te l'a-vo - cat

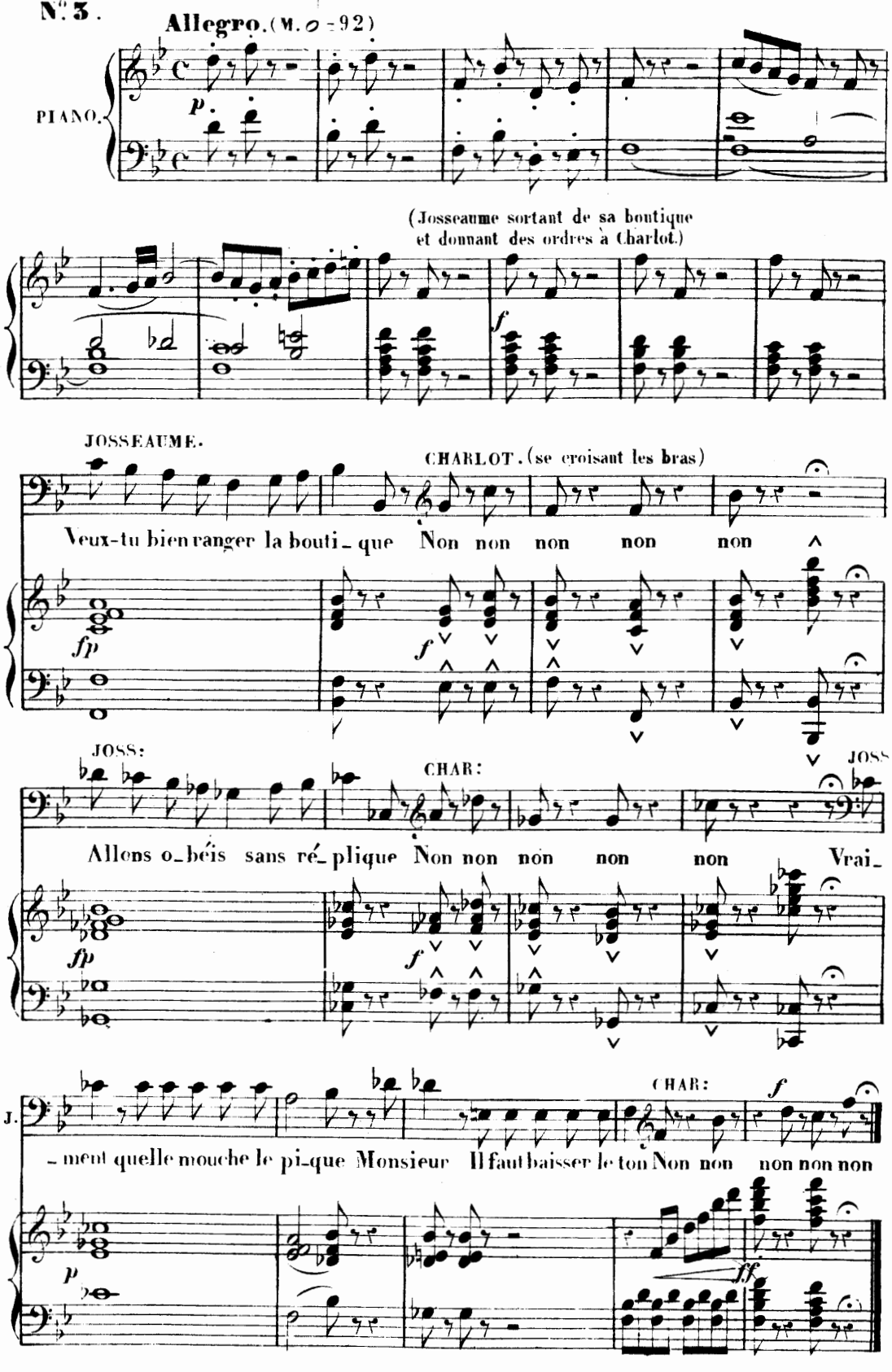

GUILLEMETTE.
(Le marquant en riant.)
Sau_te
BOBINETTE.
Sau_te
PATHELIN.
Sau_te sau_te sau_te sau_te Pa_vo_cat Sau_te
G.
sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te
B.
sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te sau_te
P.
sau_te sau_te sau_te sau_te Com_père a_vo_cat
G.
sau_ _te Com_pè_re com_pè_re a_vo_cat sau_te
B.
sau_ _te Com_pè_re com_pè_re a_vo_cat sau_te
P.
oui sau_te sau_te Com_pè_re a_vo_cat sau_te


G.
saute saute saute saute saute saute saute saute sau - te com -
B.
saute saute saute saute saute saute saute saute sau - te com -
P.
saute saute saute saute compère avo - cat oui saute
- pè - re com - pè - re a_vo - cat sau_te saute l'a_vo - cat
- pè - re com - pè - re a_vo - cat sau_te saute l'a_vo - cat
sau - te com - pè - re a_vo - cat sau_te saute l'a_vo - cat
saute l'avo - cat
saute l'avo - cat
saute l'avo - cat

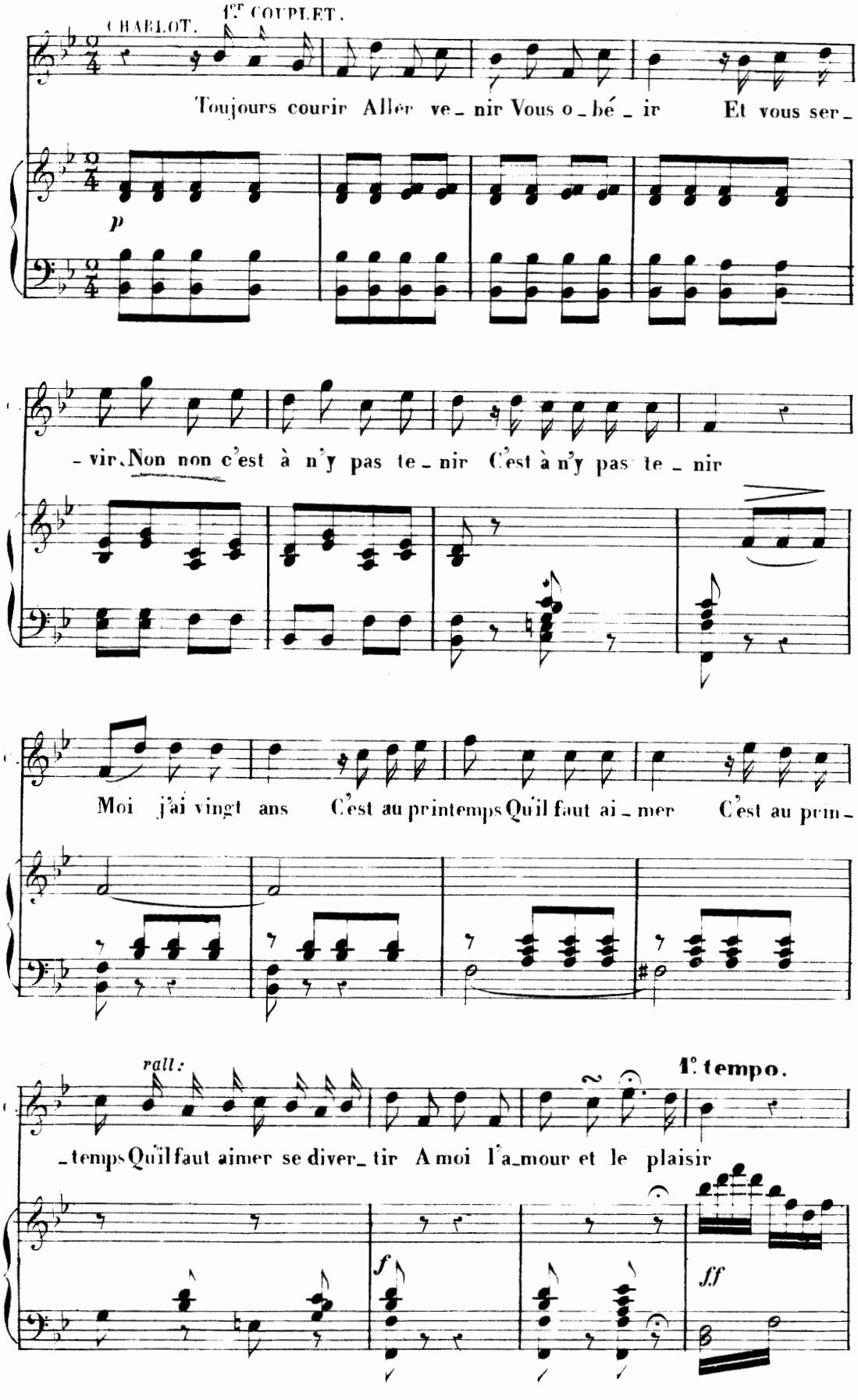
DUO ET COUPLETS

Chantés par MM. CABEL et PRILLEUX.

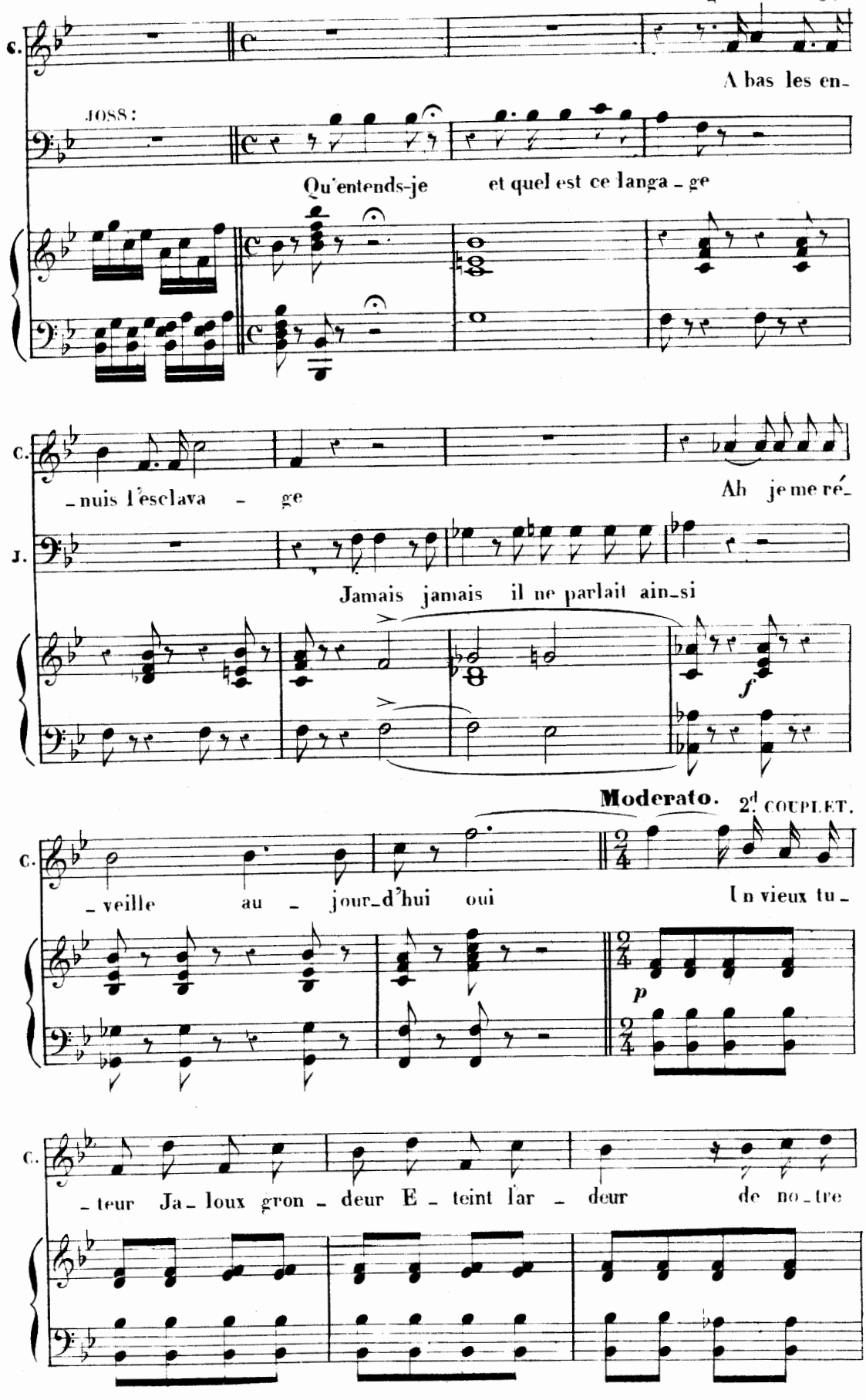
N.° 3.



34 **Moderato.** (M. ♩ = 96)



L.


C.
A bas les en-
JOSS:
Qu'entends-je et quel est ce langa - ge
C.
- nuis l'esclava - ge
Ah je me ré-
J.
Jamais jamais il ne parlait ain-si
f
Moderato.
2d COUPLET.
C.
- veille au - jour-d'hui oui
Un vieux tu-
p
C.
- teur Ja- loux gron - deur E - teint l'ar - deur de no-tre

C. cœur Quand son cœur n'a plus de cha - leur n'a plus de cha -

C. - leur Moi j'ai vingt ans C'est au printemps Qu'il faut ai -

rall:

C. - mer C'est au printemps Qu'il faut ai - mer se diver - tir A moi l'a -

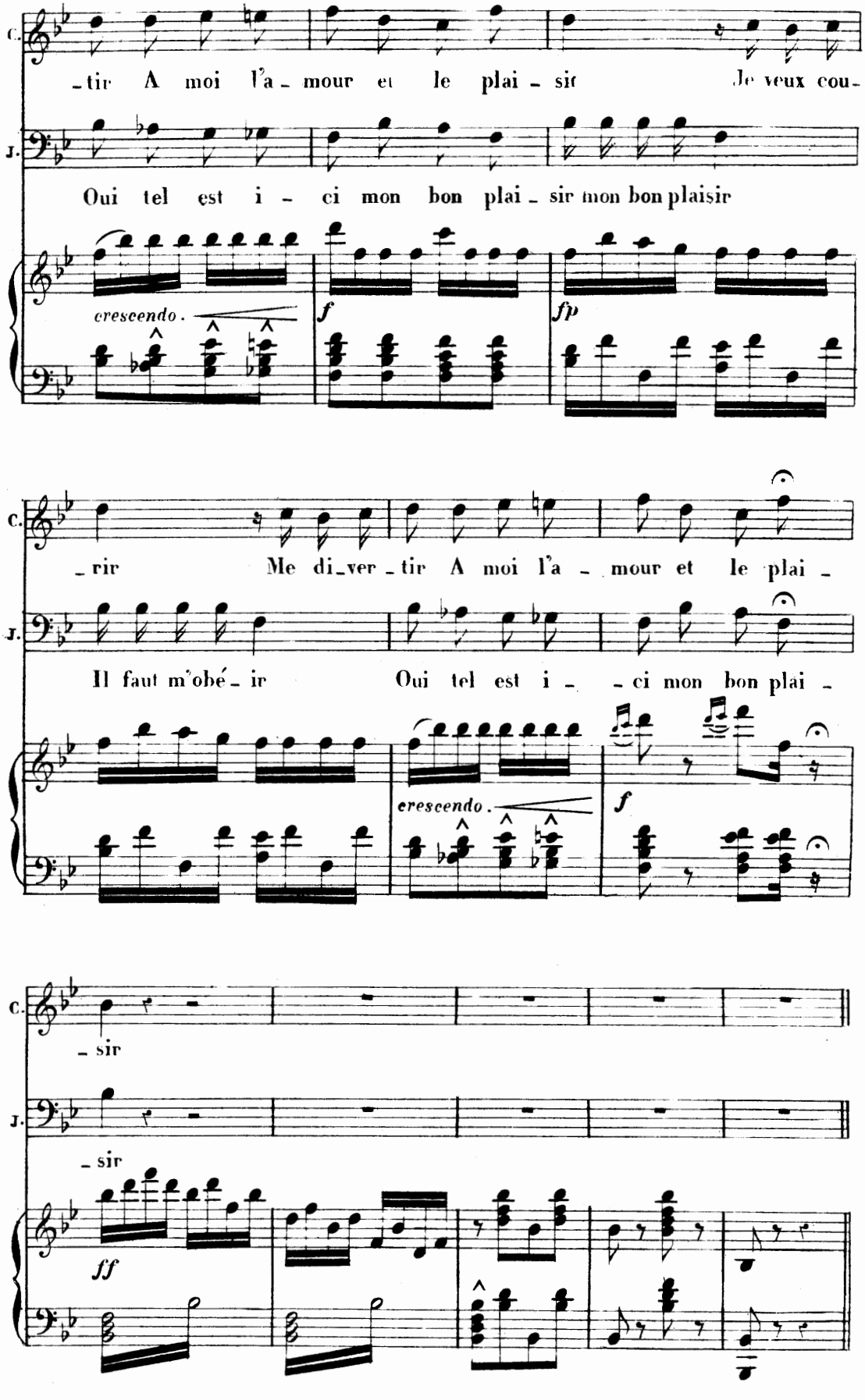
animez.

- mour et le plai - sir Je veux cou - rir Me diver -

JOSS:

Il faut m'obéir Il faut me servir

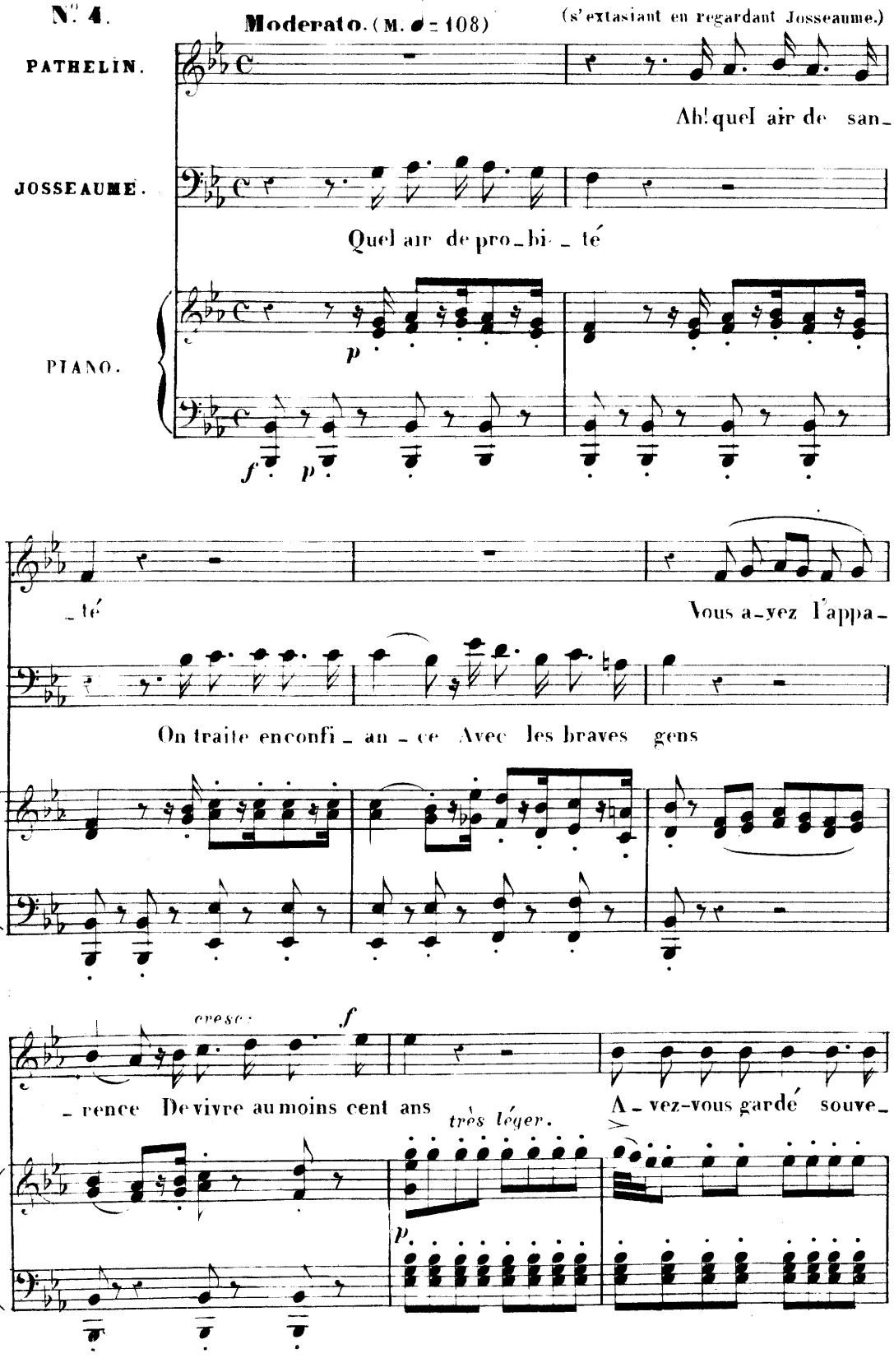
animez.

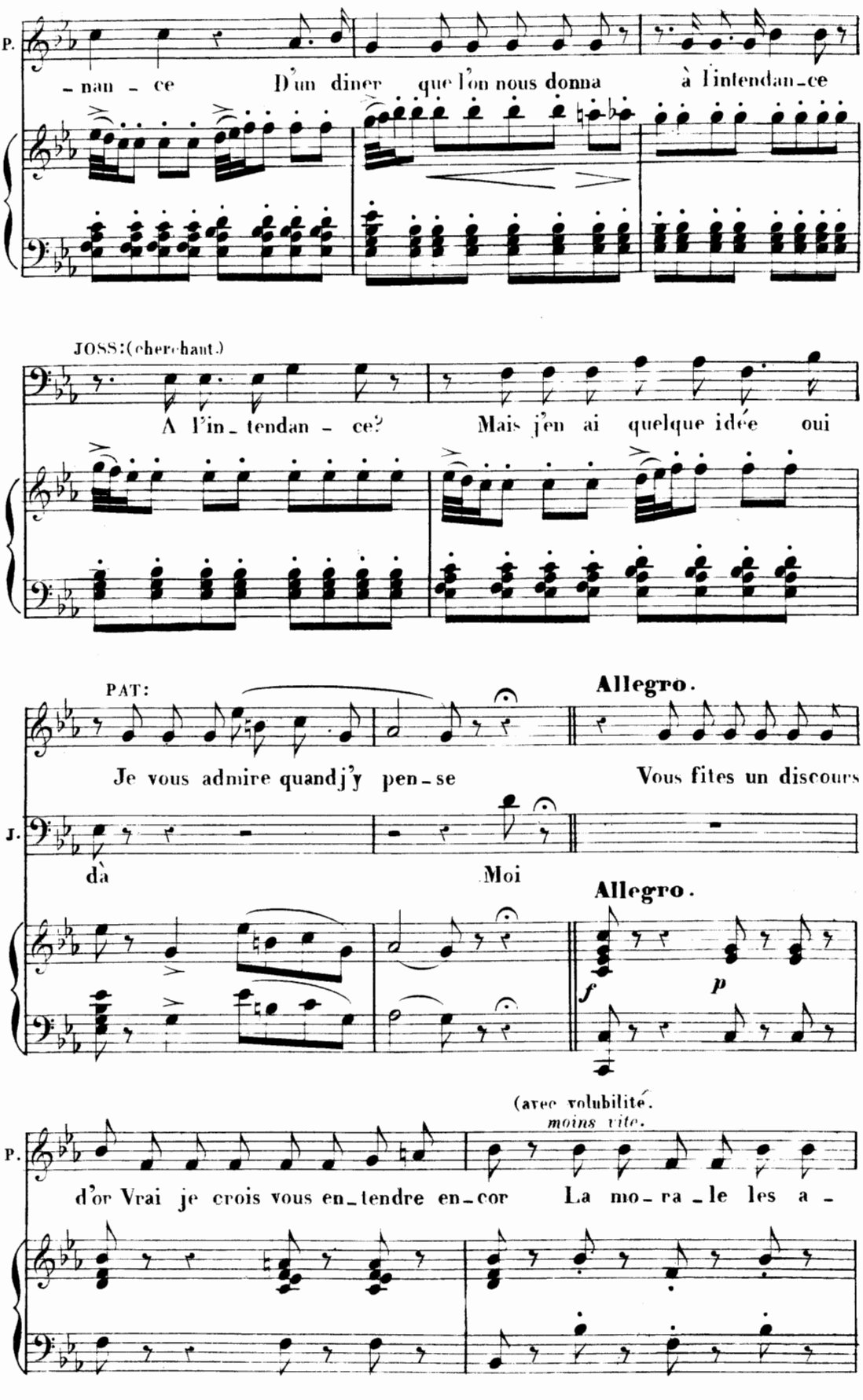

C.
J.
_tir A moi l'a_mour et le plai_sir Je veux cou_
Oui tel est i_ci mon bon plai_sir mon bon plaisir
crescendo.
f
fp
C.
_rir Me di_ver_tir A moi l'a_mour et le plai_
J.
Il faut m'obé_ir Oui tel est i_ _ci mon bon plai_
crescendo.
f
C.
_sir
J.
_sir
ff

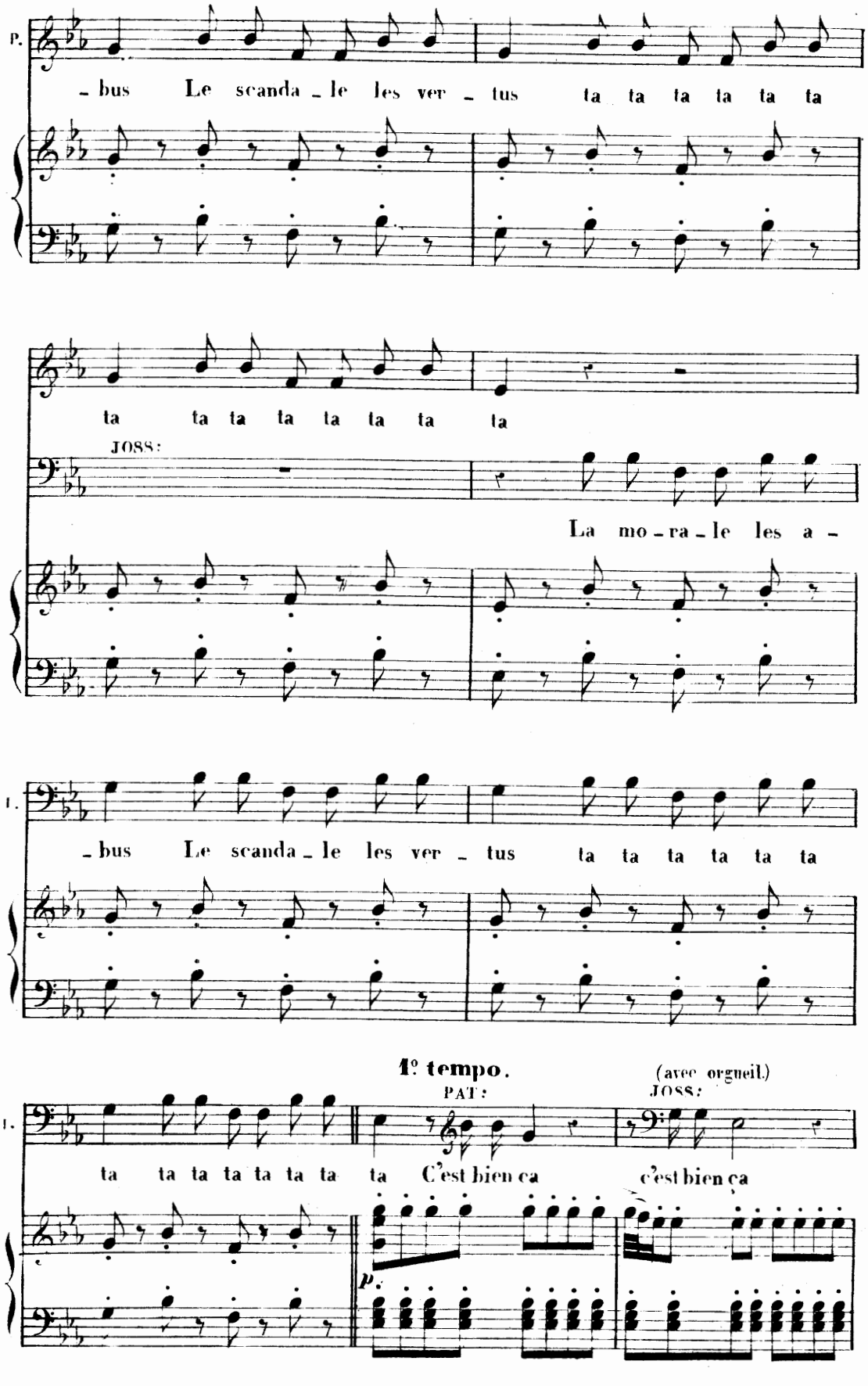
DUO

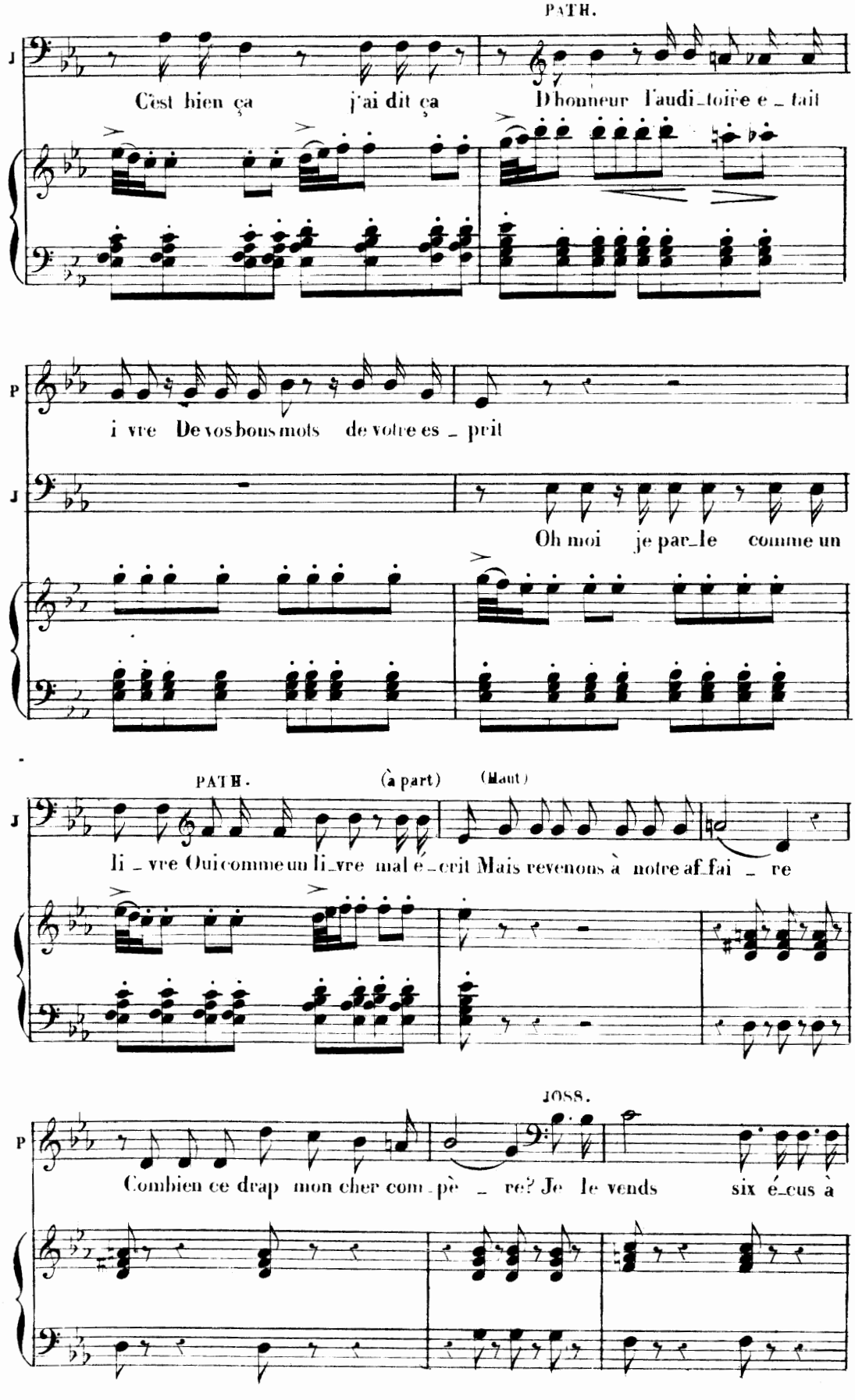
Chanté par MM. COUDERC et PRILLEUX.

N.° 4.




P.
– nan – ce D'un diner que l'on nous donna à l'intendan – ce
JOSS:(cherchant.)
A l'in – tendan – ce? Mais j'en ai quelque idée oui
PAT:
Allegro.
Je vous admire quandj'y pen – se Vous fites un discours
J.
dà Moi
Allegro.
f
p
P.
(avec volubilité.
moins vite.
d'or Vrai je crois vous en – tendre en – cor La mo – ra – le les a –


P.
– bus Le scanda – le les ver – tus ta ta ta ta ta ta
ta ta ta ta ta ta ta ta
JOSS:
La mo – ra – le les a –
T.
– bus Le scanda – le les ver – tus ta ta ta ta ta ta
1º tempo.
PAT:
(avec orgueil.)
JOSS:
T.
ta ta ta ta ta ta ta ta C'est bien ça c'est bien ça
p.


PATH.
C'est bien ça j'ai dit ça D'honneur l'audi_toire e_tait
P
i vre De vos bons mots de votre es_prit
Oh moi je par_le comme un
PATH. (à part) (Haut)
li_vre Oui comme un li_vre mal é_crit Mais revenons à notre af_fai_re
JOSS.
P
Combien ce drap mon cher com_pè_re? Je le vends six é_cus à

(à part) (Haut, lui donnant une poignée de main)

P

Vo_leur honnête homme

suivez.

J

tous Ce se_ra cinq é_cus pour vous

1º tempo.

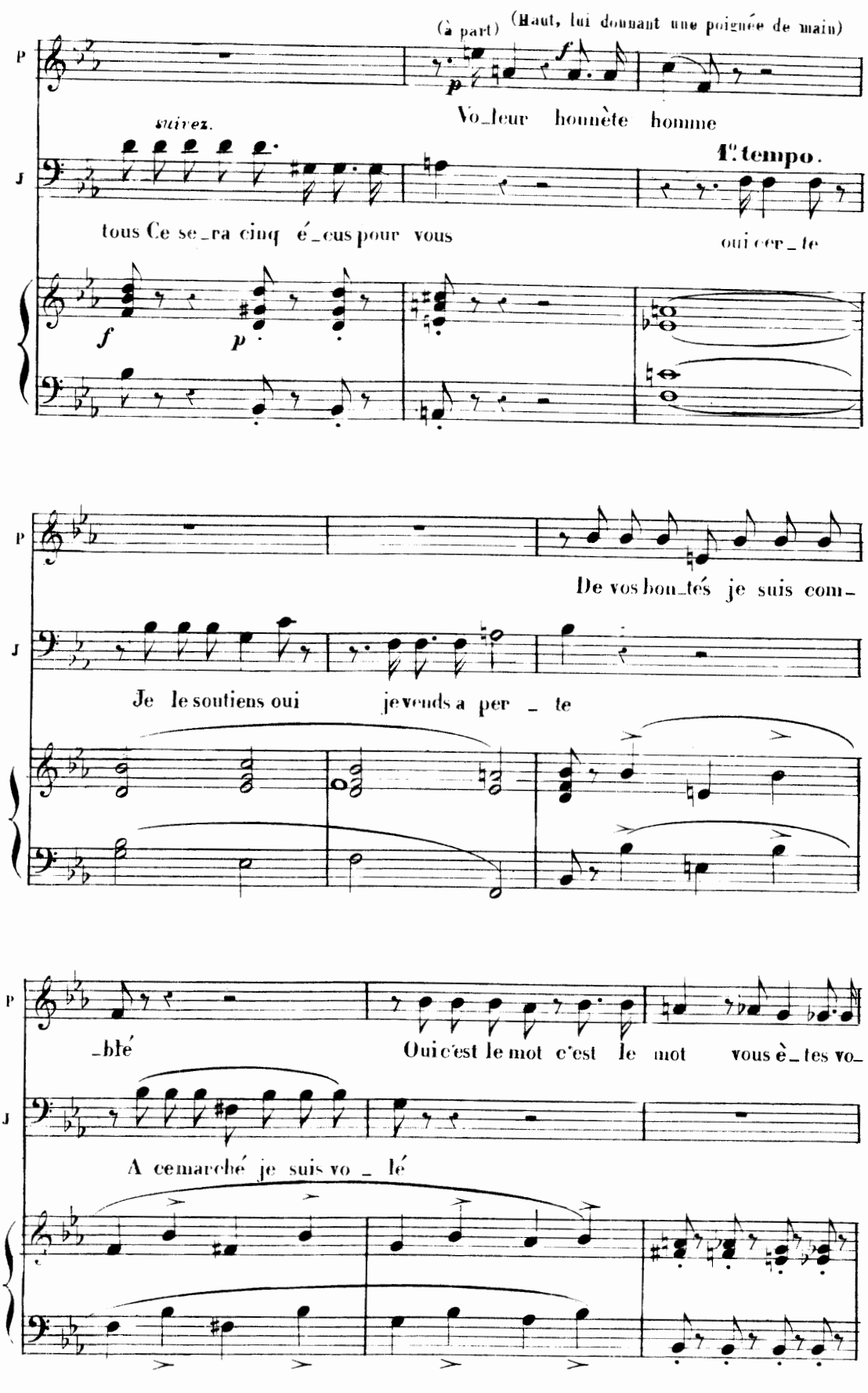
oui cer_te

f *p*

P

De vos bon_tés je suis com_

J



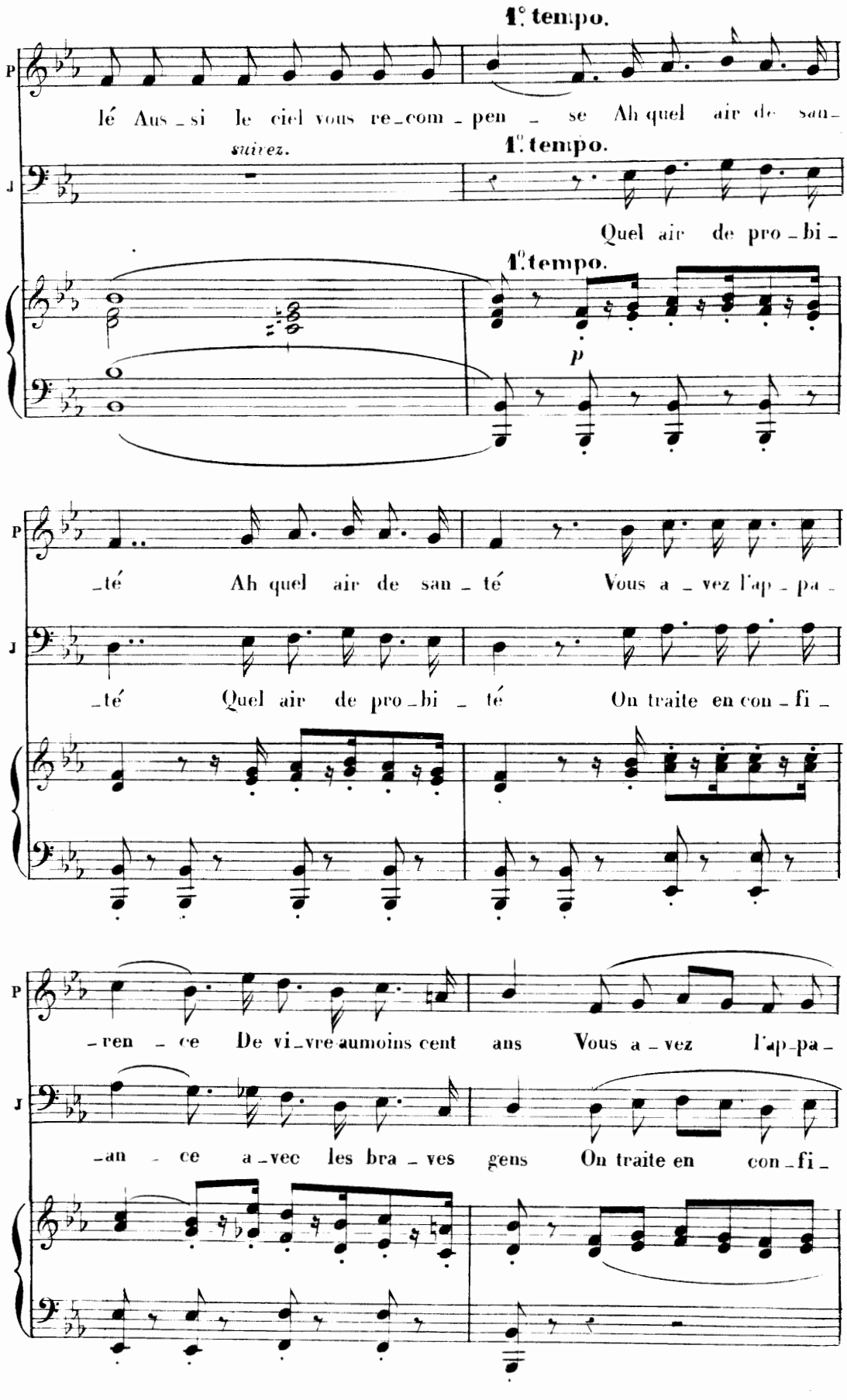
Je le soutiens oui je vends a per _ te

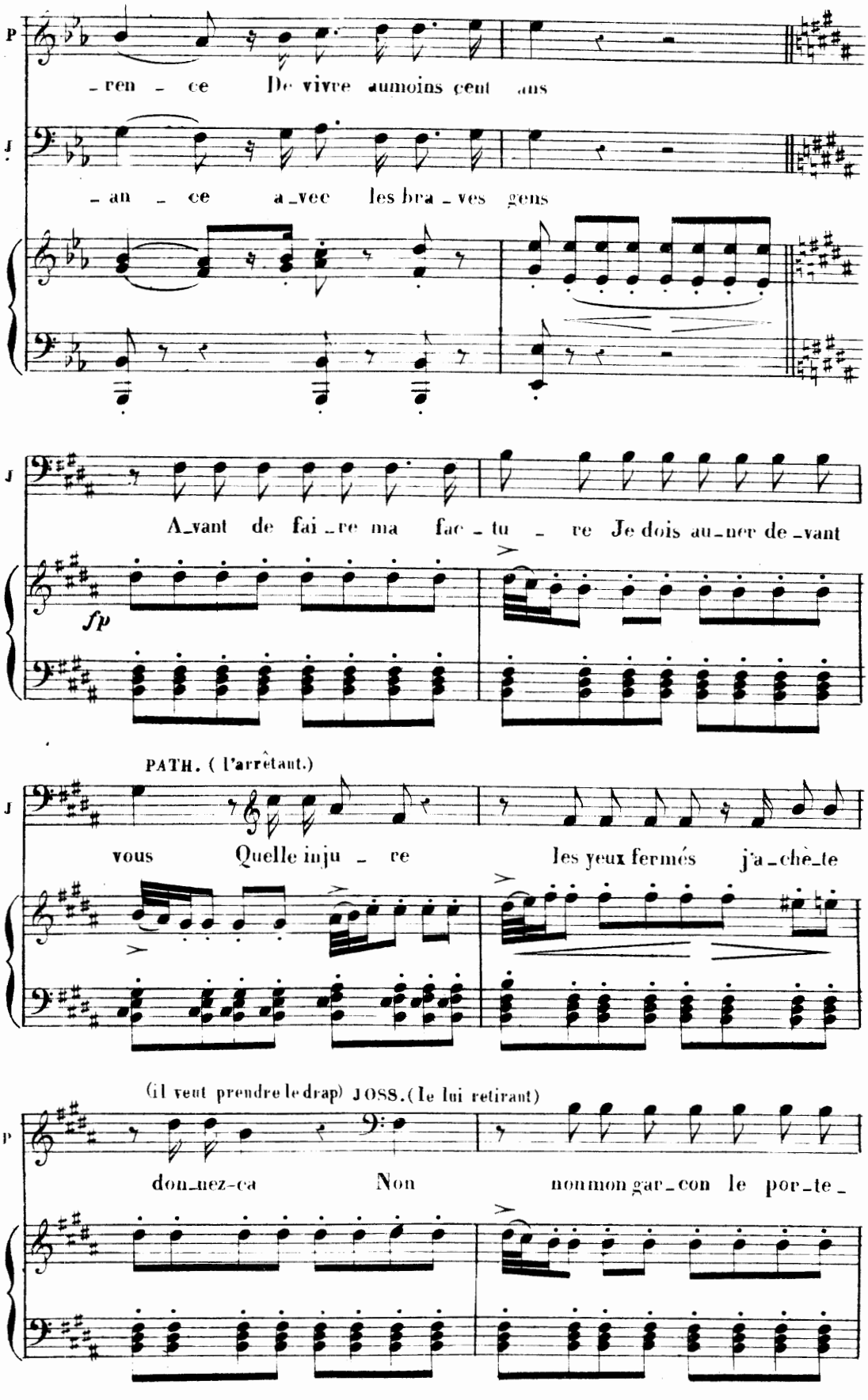
P

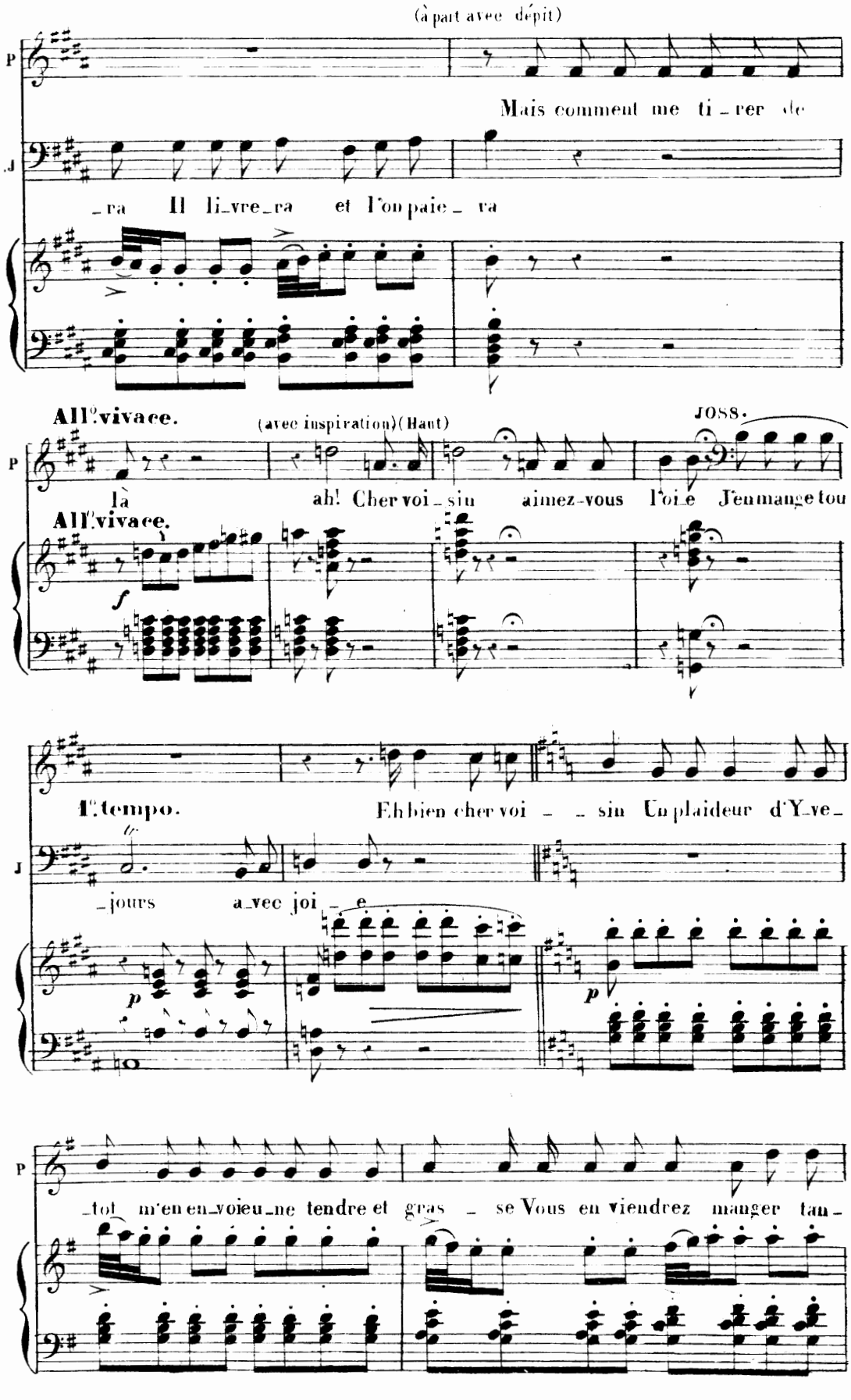
_blé Oui c'est le mot c'est le mot vous ê_tes vo_

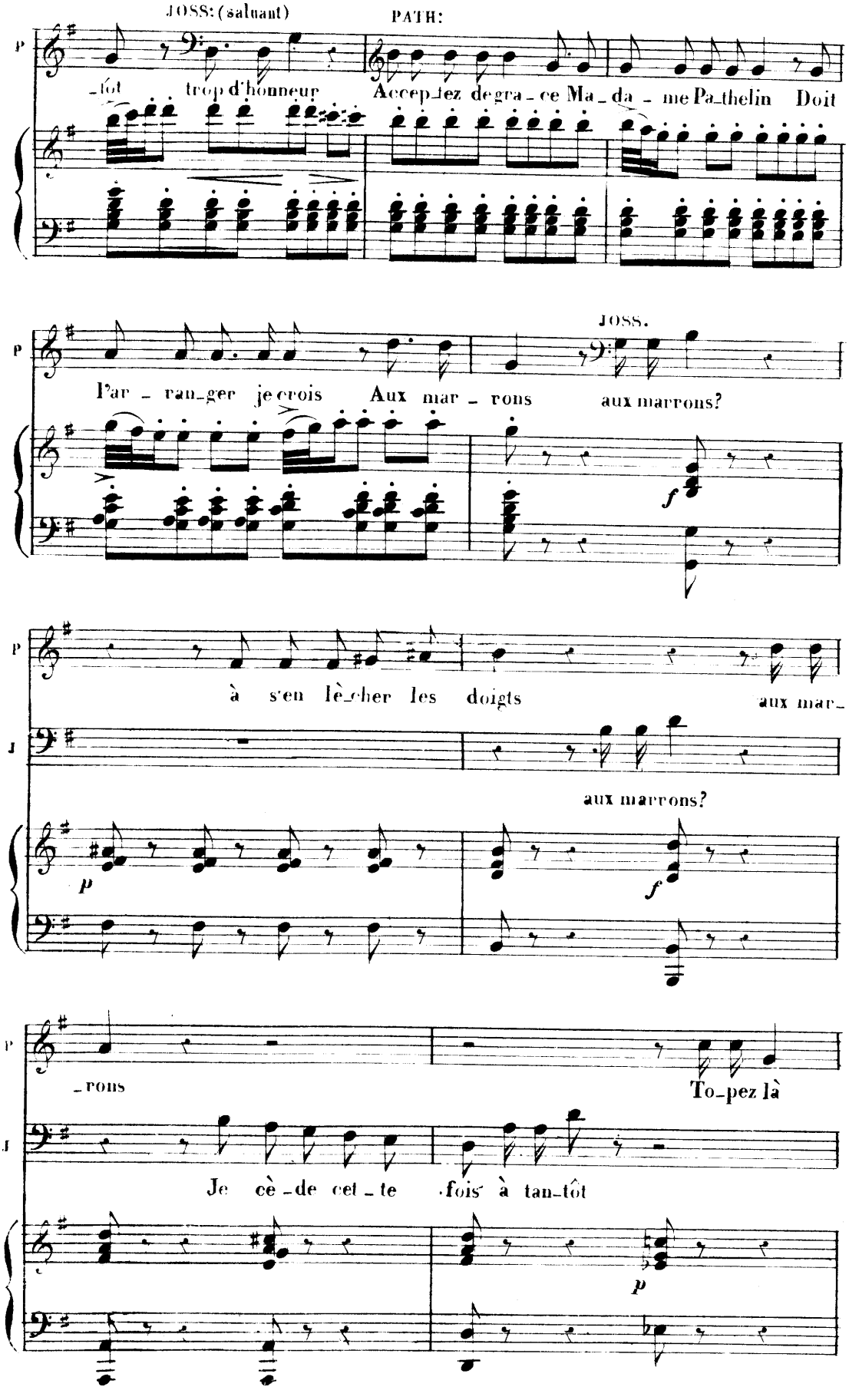
J

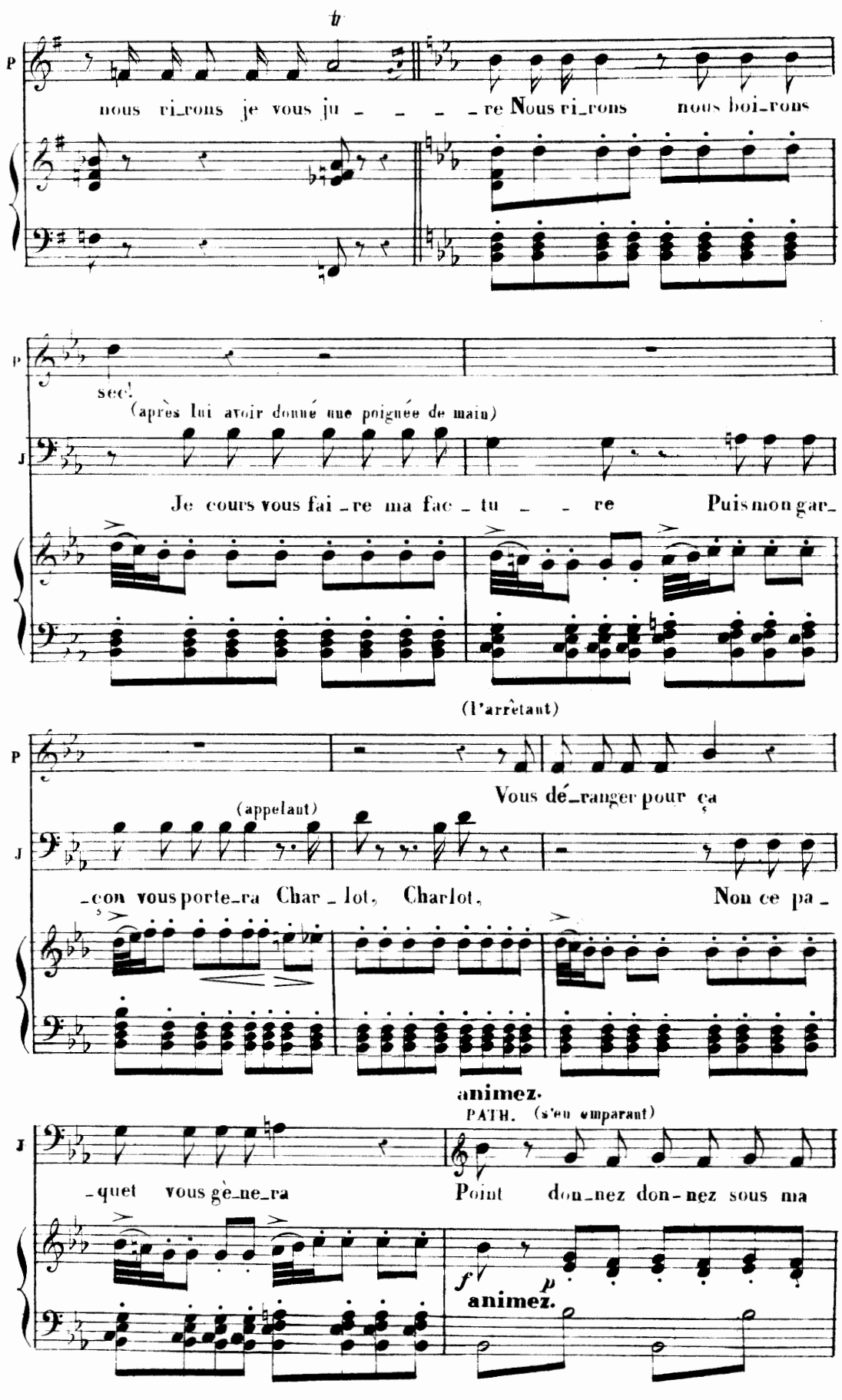
A ce marché je suis vo _ lé

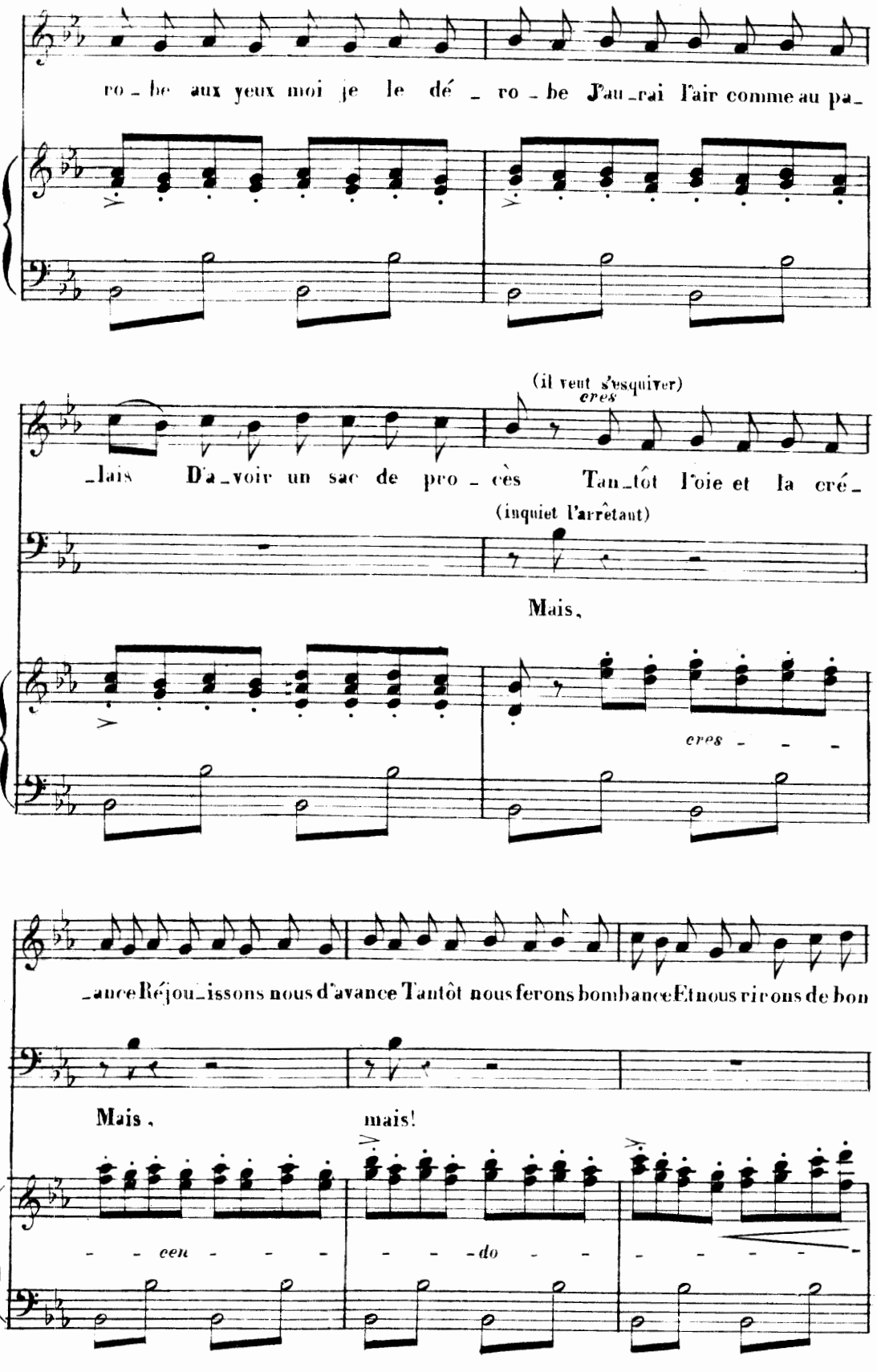

1.° tempo.
P
lé Aus_si le ciel vous re_com_pen_se Ah quel air de san_
suivez.
1.° tempo.
J
Quel air de pro_bi_
1.° tempo.
p
P
_té Ah quel air de san_té Vous a_vez l'ap_pa_
J
_té Quel air de pro_bi_té On traite en con_fi_
P
_ren_ce De vi_vre aumoins cent ans Vous a_vez l'ap_pa_
J
_an_ce a_vec les bra_ves gens On traite en con_fi_

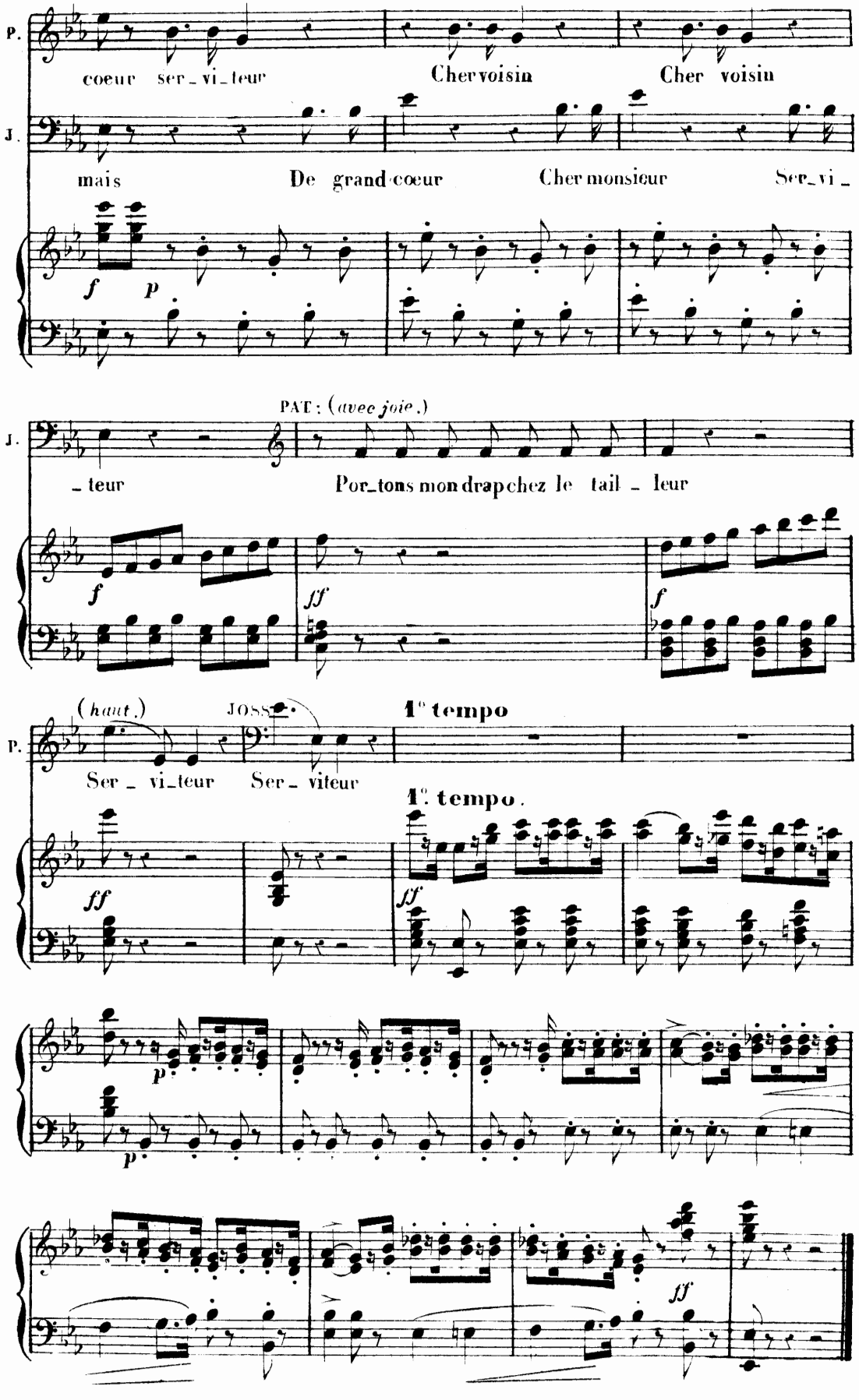

P
ren ce De vivre aumoins cent ans
J
an ce avec les bra ves gens
J
A vant de fai re ma fac tu re Je dois au ner de vant
fp
PATH. (l'arrêtant.)
J
vous Quelle inju re les yeux fermés j'a chè te
(il veut prendre le drap) JOSS. (le lui retirant)
P
don nez-ça Non non mon gar con le por te


(à part avec dépit)
P
Mais comment me ti_rer de
J
_ra Il li_vre_ra et l'on paie_ra
All°vivace.
(avec inspiration)(Haut)
JOSS.
P
là ah! Cher voi_sin aimez-vous l'oi_e J'en mange tou
All°vivace.
f
l'tempo.
Eh bien cher voi _ _ sin Un plaideur d'Y_ve_
J
_jours a_vec joi _ e
p
p
P
_tot m'en en_voieu_ne tendre et gras _ se Vous en viendrez manger tan_


JOSS: (saluant)
PATH:
_tôt trop d'honneur
Accep_tez de gra_ce Ma_da_me Pa_thelin Doit
JOSS.
l'ar_ran_ger je crois
Aux mar_rons
aux marrons?
à s'en lè_cher les doigts
aux mar_
aux marrons?
_rons
To_pez là
Je cè_de cet_te fois à tan_tôt


P
nous ri_rons je vous ju _ _ _ _re Nous ri_rons nous boi_rons
P
sec!
(après lui avoir donné une poignée de main)
J
Je cours vous fai _re ma fac _ tu _ _ re Puis mon gar_
(l'arrêtant)
P
Vous dé_ranger pour ça
(appelant)
J
_con vous porte_ra Char _ lot, Charlot, Non ce pa_
animez.
PATH. (s'en emparant)
J
_quet vous gè_ne_ra Point don_nez don_nez sous ma
f
p
animez.

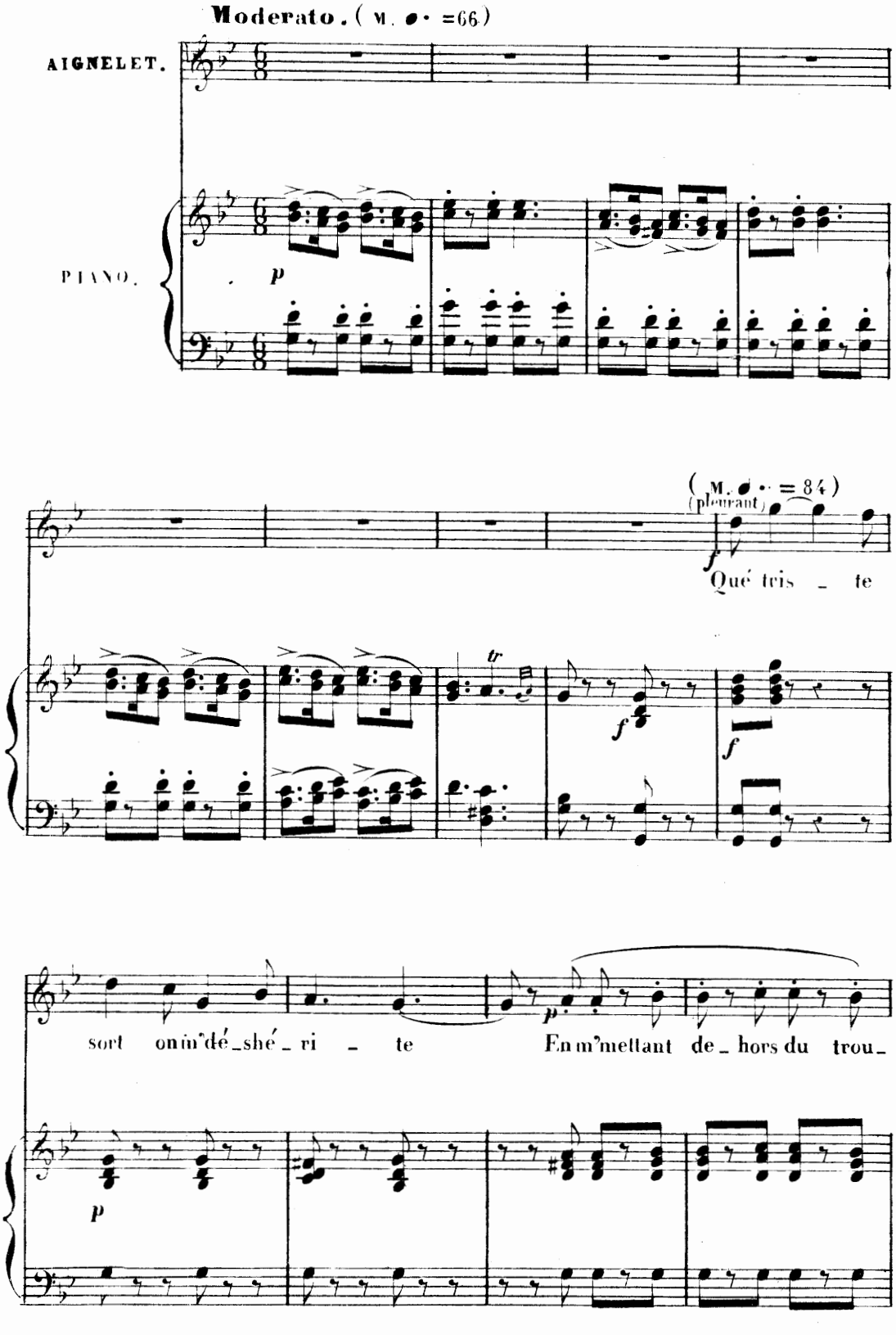

ro_be aux yeux moi je le dé_ro_be J'au_rai l'air comme au pa_
(il veut s'esquiver)
cres
_lais D'a_voir un sac de pro_cès Tan_tôt l'oie et la cré_
(inquiet l'arrêtant)
Mais,
cres _ _ _
_ance Réjou_issons nous d'avance Tantôt nous ferons bombance Et nous rirons de bon
Mais, mais!
_ _ cen _ _ _ _ _ _ do _ _ _ _ _ _ _ _

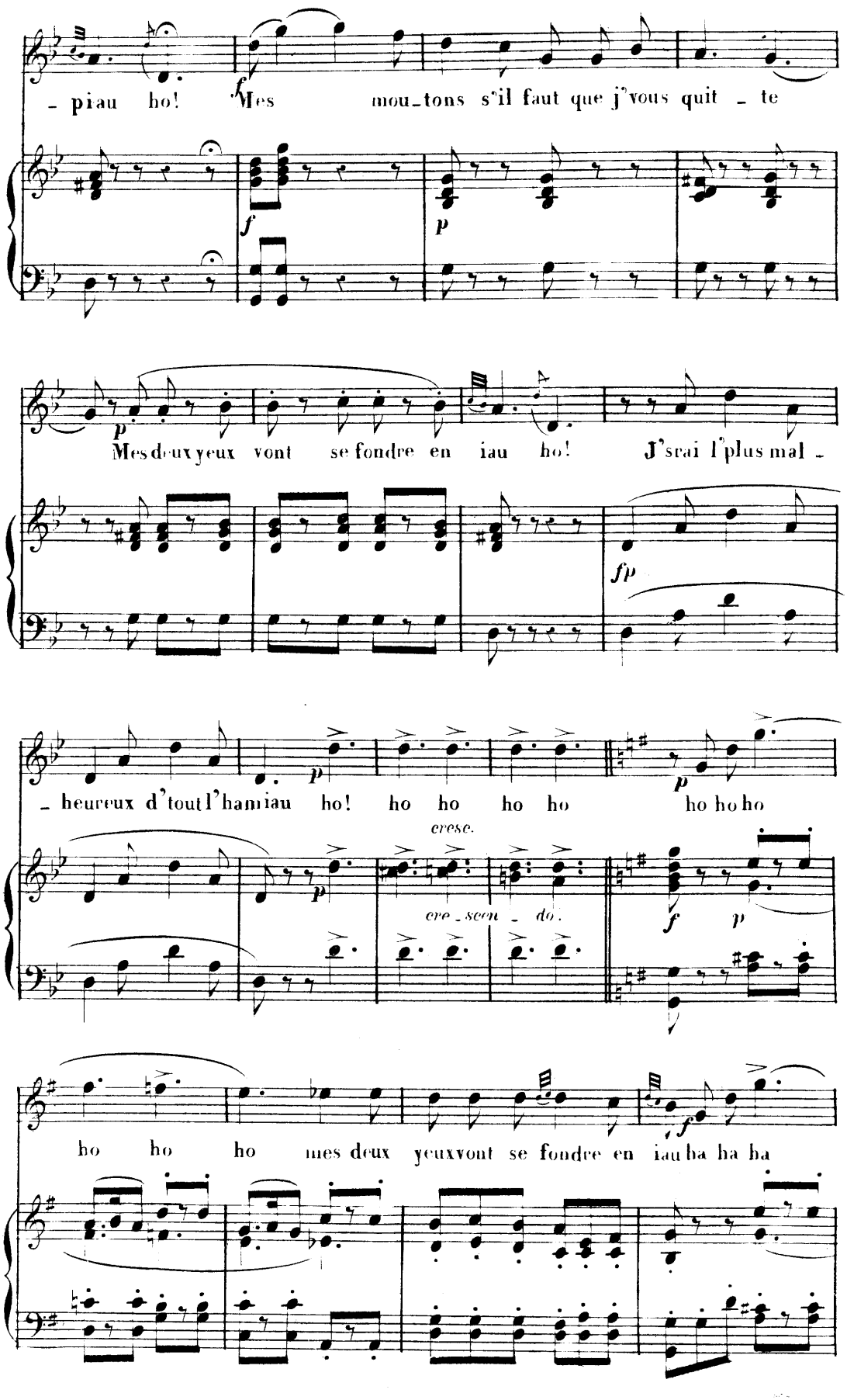

P.
J.
cœur ser_vi_teur
Cher voisin
Cher voisin
mais
De grand cœur
Cher monsieur
Ser_vi_
f
p
PAT: (avec joie.)
_teur
Por_tons mon drap chez le tail_leur
ff
(haut.)
JOSS:
1° tempo
Ser_vi_teur
Ser_viteur
1°. tempo.

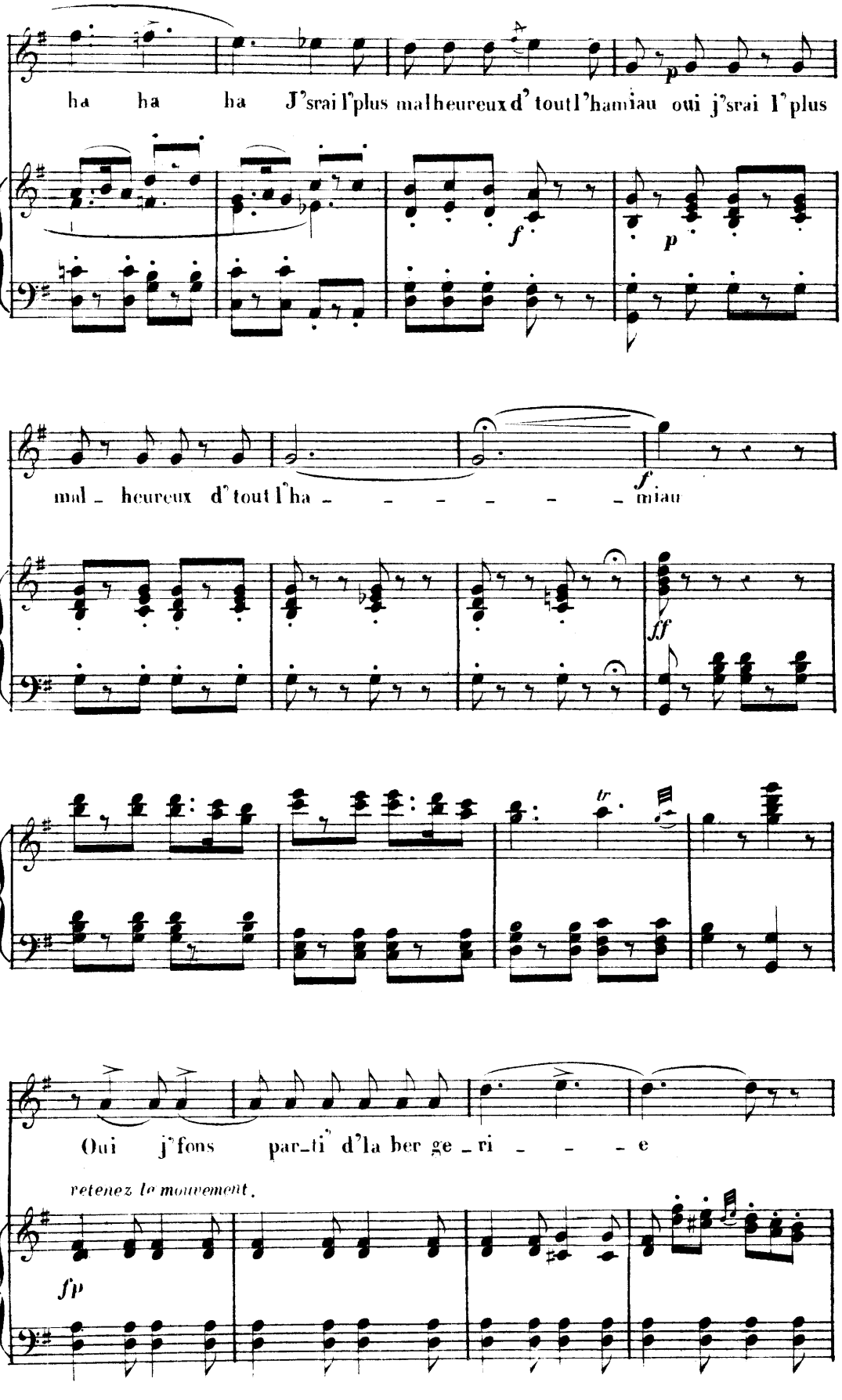
 RÉP: Ce _ redin d'Aignelet qui m'a volé six vingts moutons! Ah! ton compte est bon.

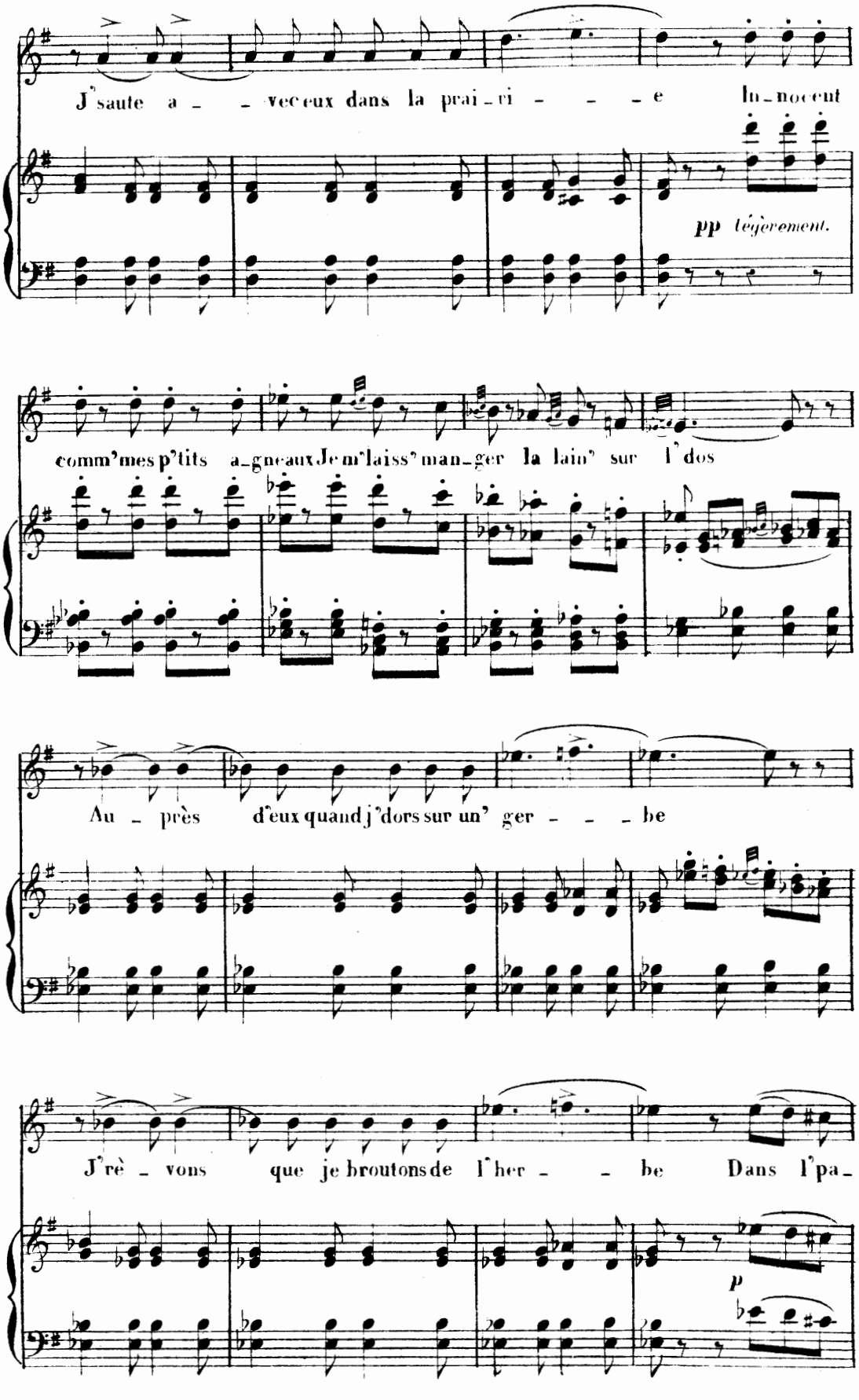
COUPLETS.

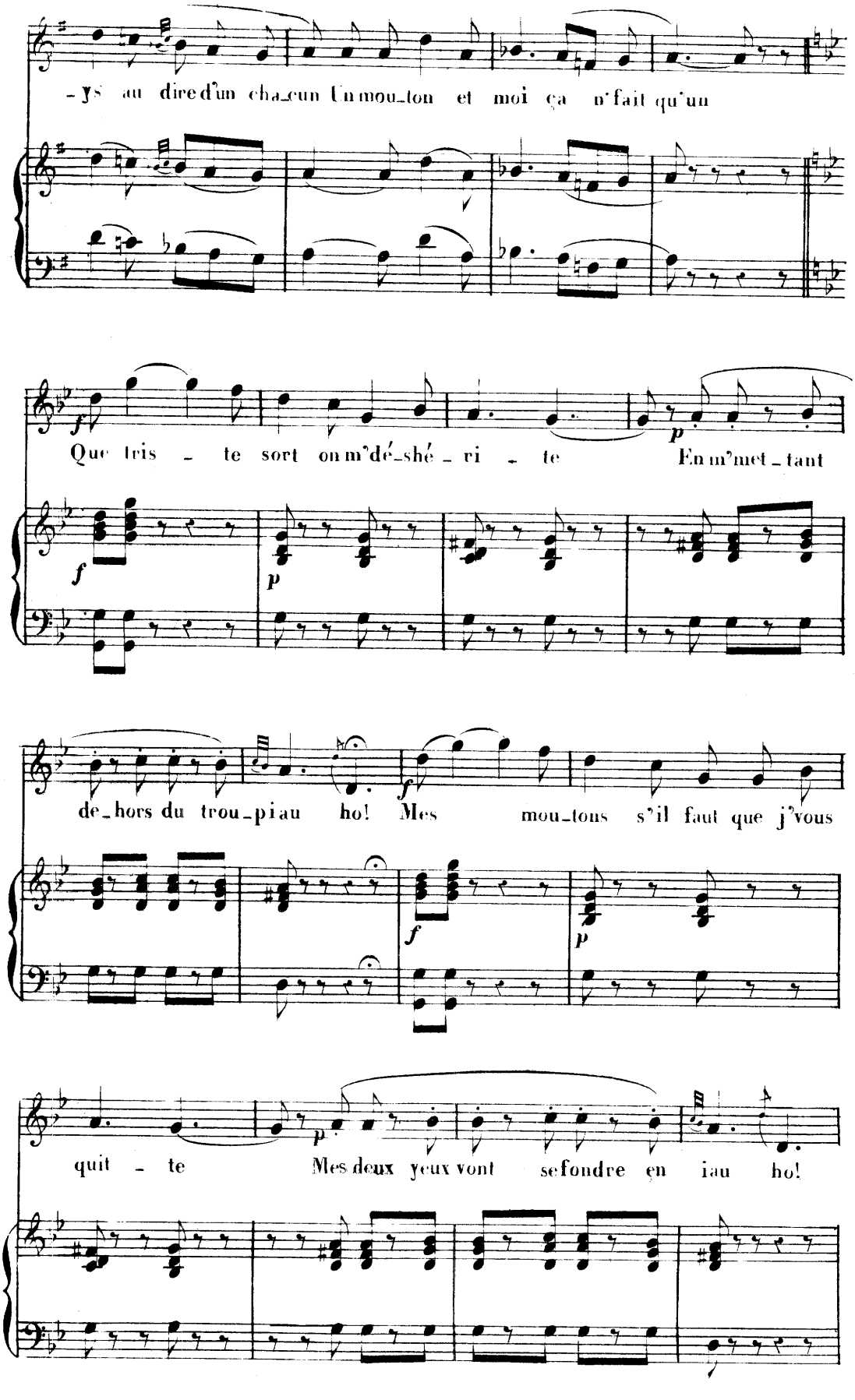
N°5. Chantés par M. BERTHELIER.




- piau ho! Mes mou_tons s'il faut que j'vous quit - te
Mes deux yeux vont se fondre en iau ho! J'srai l'plus mal -
- heureux d'tout l'hamiau ho! ho ho ho ho ho ho ho
cresc.
cre - scen - do.
ho ho ho mes deux yeux vont se fondre en iau ha ha ha


ha ha ha J'srai l'plus malheureux d' tout l'hamiau oui j'srai l'plus
mal_ heureux d' tout l'ha_ _ _ _ _ _ miau
Oui j'fons par_ti d'la ber ge_ri_ _ _ e
retenez le mouvement.


J'saute a - - vec eux dans la prai - ri - - - - e In - no cent
pp légèrement.
comm'mes p'tits a - gneaux Je m'laiss' man - ger la lain' sur l'dos
Au - près d'eux quand j'dors sur un' ger - - - be
J'rè - vons que je broutons de l'her - - be Dans l'pa -
p


-ys au dire d'un cha-cun Un mou-ton et moi ça n'fait qu'un
Que tris - te sort on m'dé-shé - ri - te En m'met-tant
de-hors du trou-pi au ho! Mes mou-tons s'il faut que j'vous
quit - te Mes deux yeux vont se fondre en iau ho!

J's'rai l'plus malheu_reux d'tout l'ha miau ho. ho ho ho ho

cresc:

fp *p* *cre - scen_do - - -*

p

ho ho ho ho ho ho Mes deux yeux vont se fon_dre en

f *p*

f

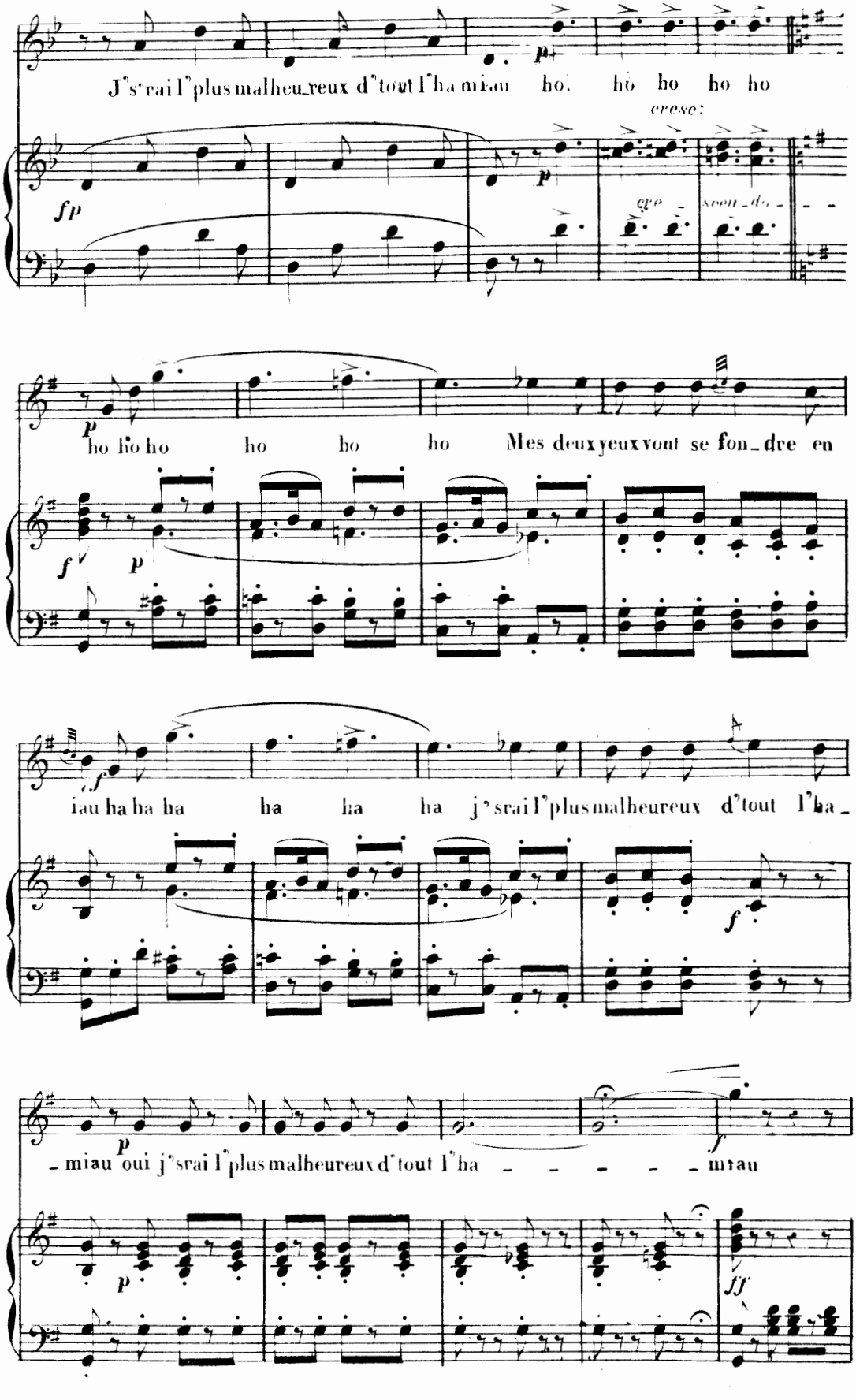
iau ha ha ha ha ha ha j'srai l'plus malheureux d'tout l'ha_

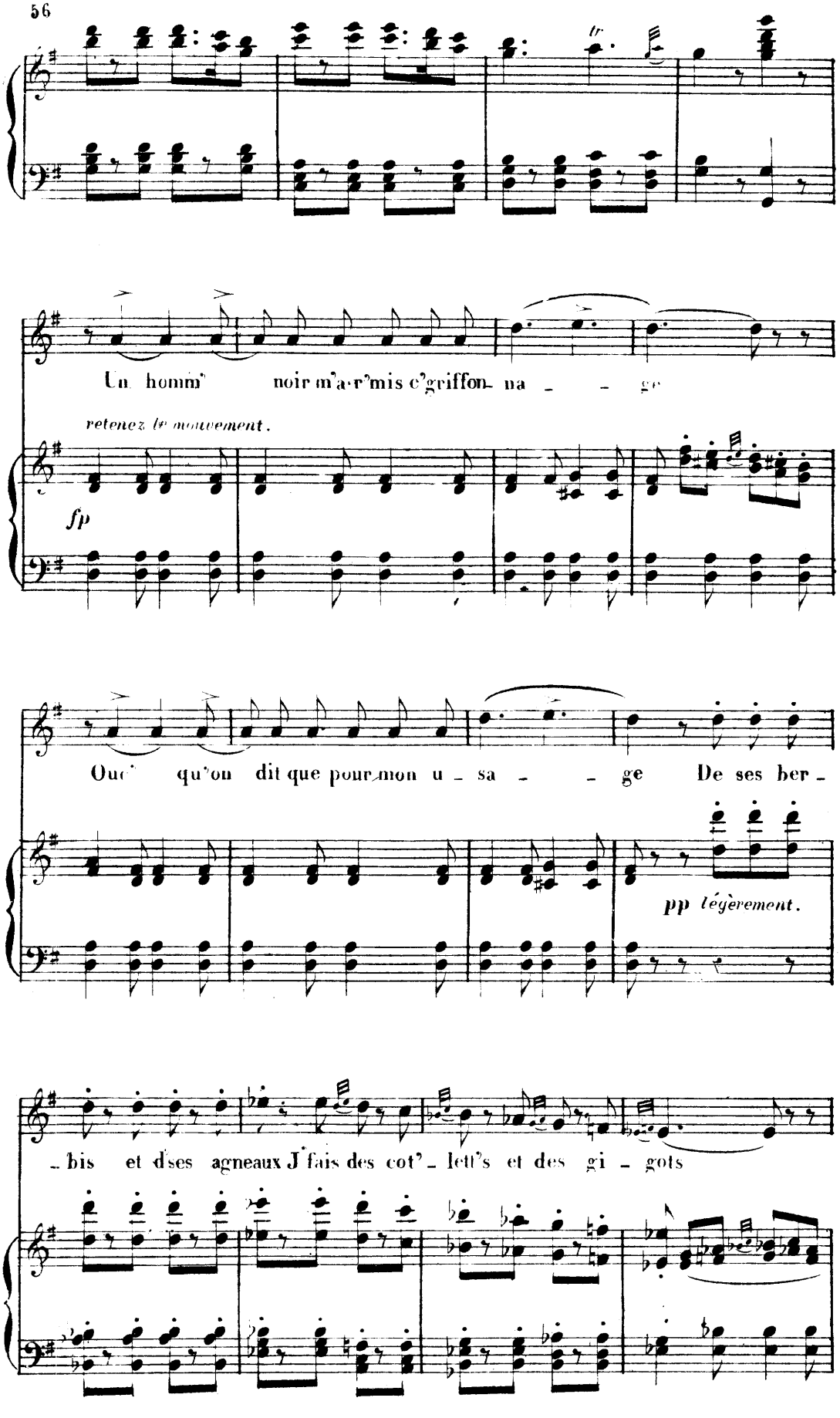
f

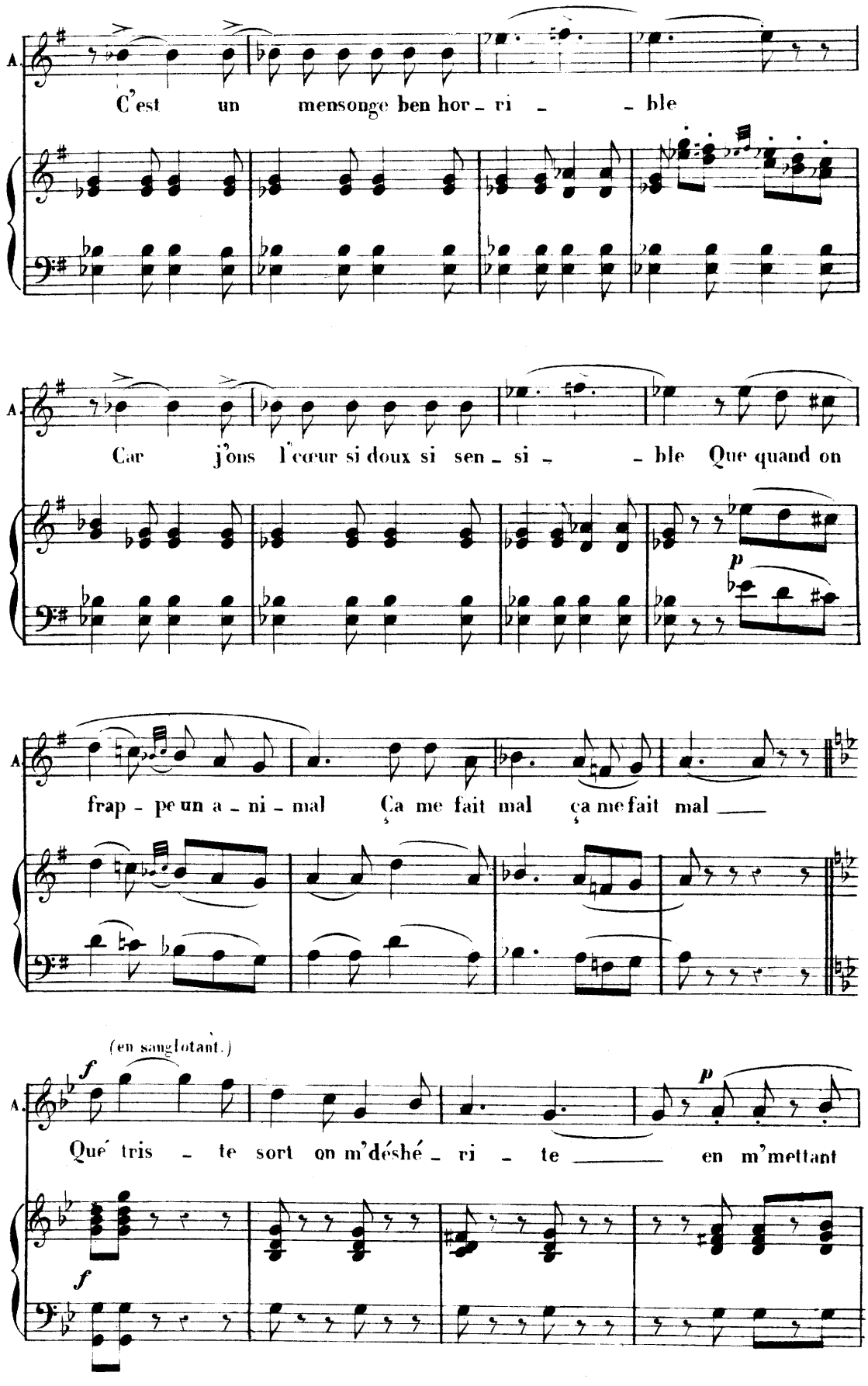
p

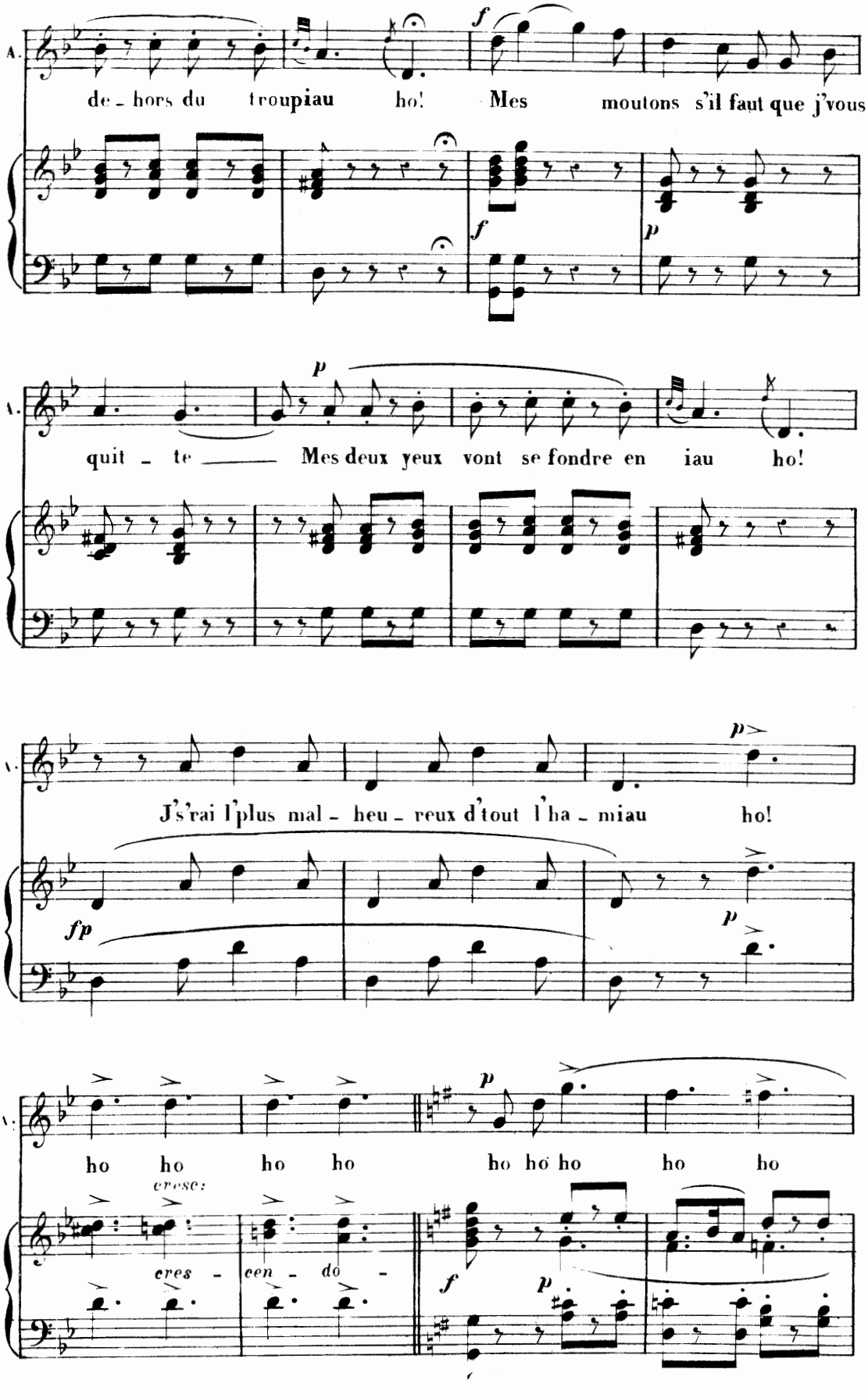
_miau oui j'srai l'plus malheureux d'tout l'ha - - - - - miau

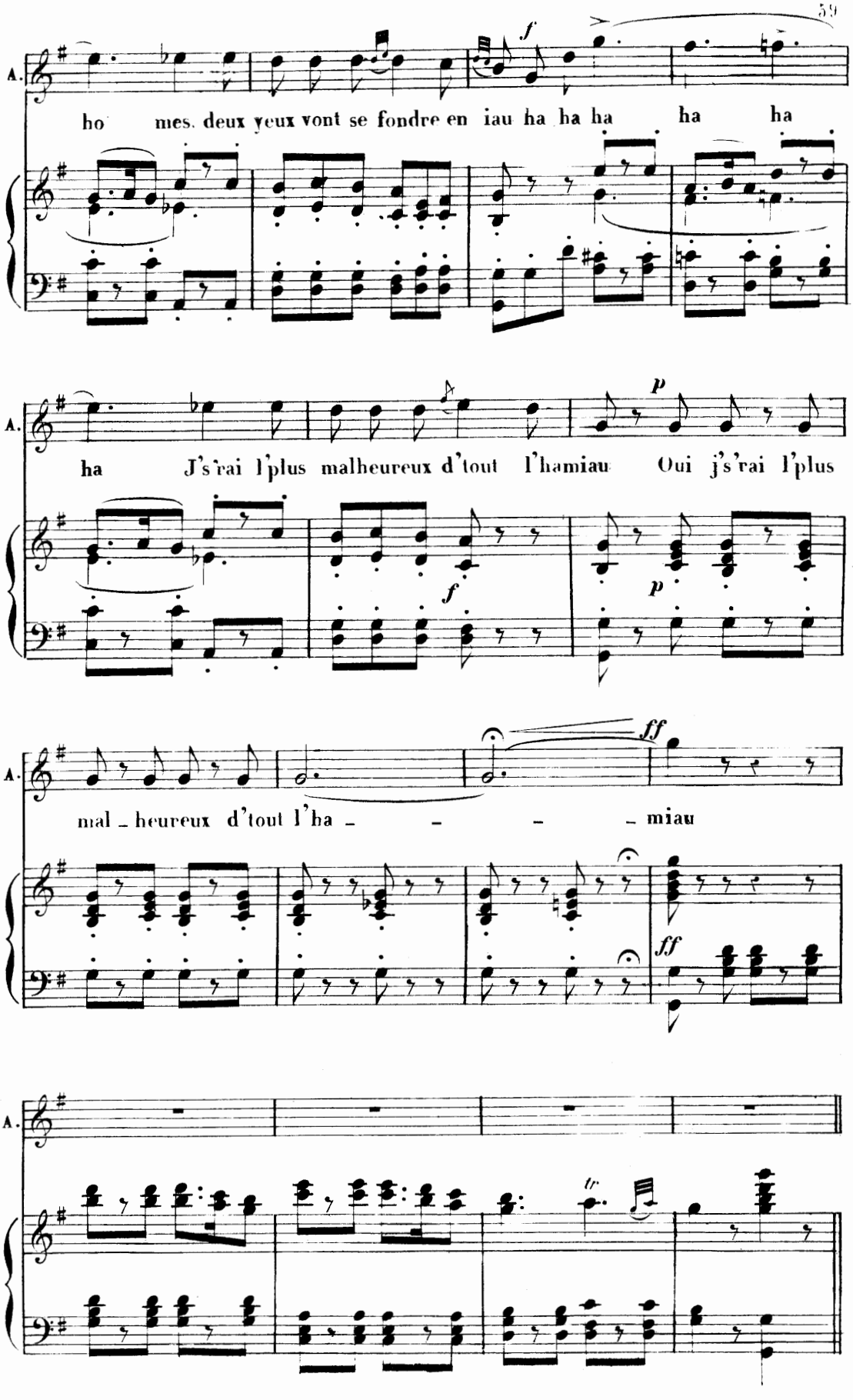
p *f* *ff*




Un homm' noir m'a r'mis c'griffon na ge
retenez le mouvement.
fp
Ouc' qu'on dit que pour mon u sa ge De ses ber
pp légèrement.
bis et d'ses agneaux J'fais des cot' lett's et des gi gots


A.
C'est un mensonge ben hor - ri - - ble
A.
Car j'ons l'cœur si doux si sen - si - - ble Que quand on
p
A.
frap - pe un a - ni - mal Ça me fait mal ça me fait mal ___
(en sanglotant.)
f
A.
Qué tris - te sort on m'déshé - ri - te ___ en m'mettant
p
f
f

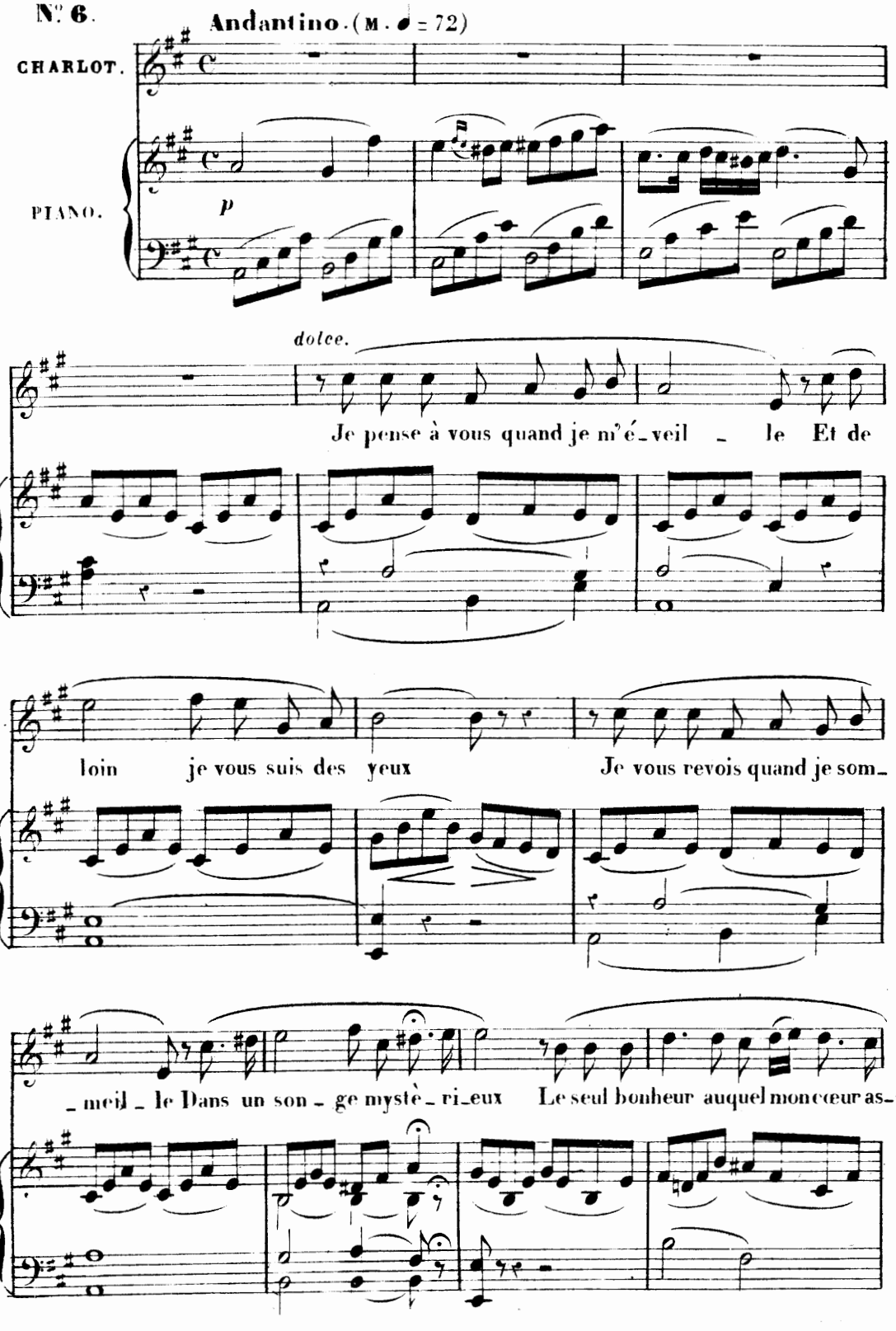

A.
de - hors du troupiau ho! Mes moutons s'il faut que j'vous
quit - te —— Mes deux yeux vont se fondre en iau ho!
J's'rai l'plus mal - heu - reux d'tout l'ha - miau ho!
ho ho ho ho ho ho ho ho ho
cresc:
cres - cen - do -

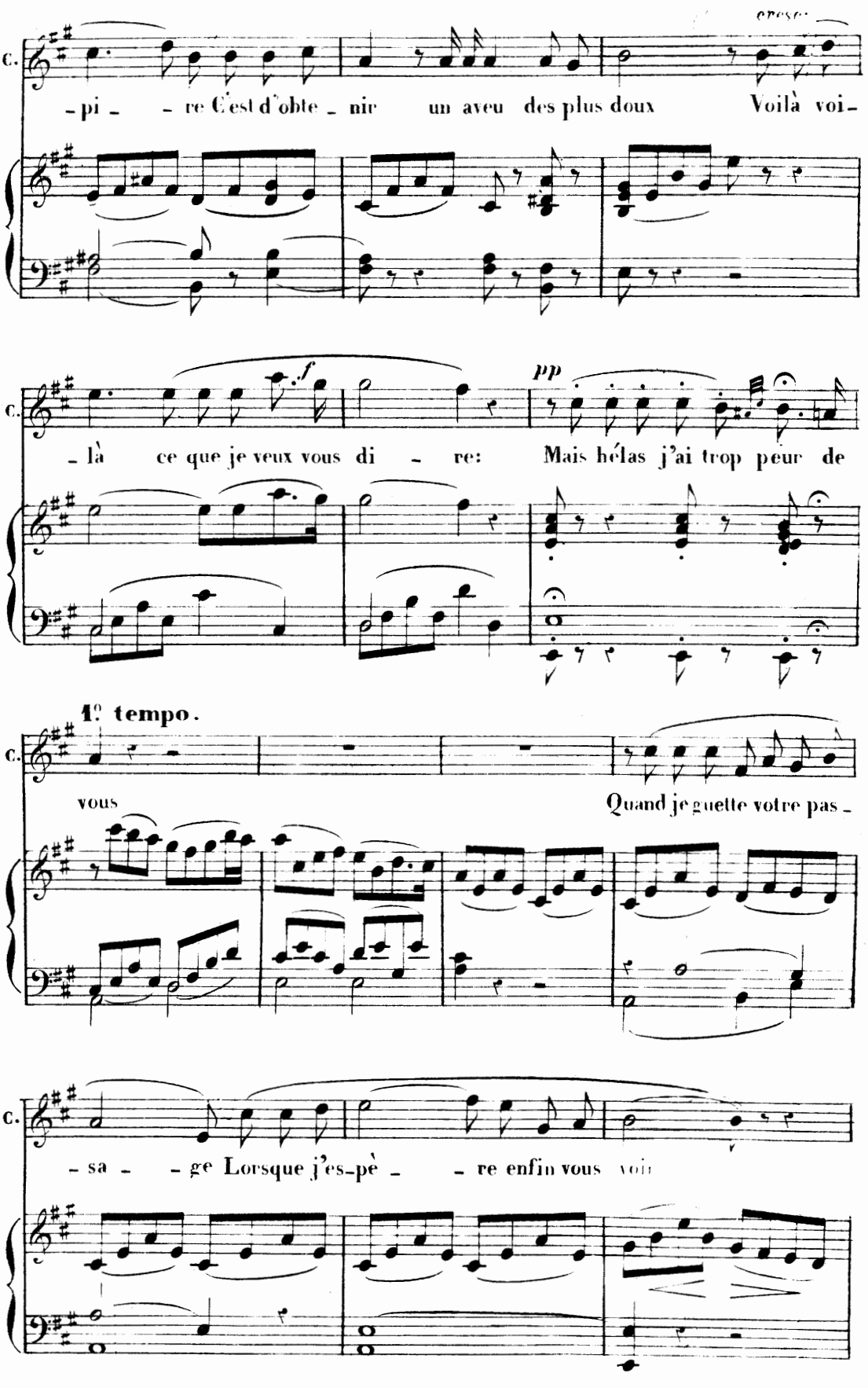

A.
ho mes deux yeux vont se fondre en iau ha ha ha ha ha
f
A.
ha J's'rai l'plus malheureux d'tout l'hamiau Oui j's'rai l'plus
p
f
p
A.
mal - heureux d'tout l'ha - - - - miau
ff
ff
A.
tr

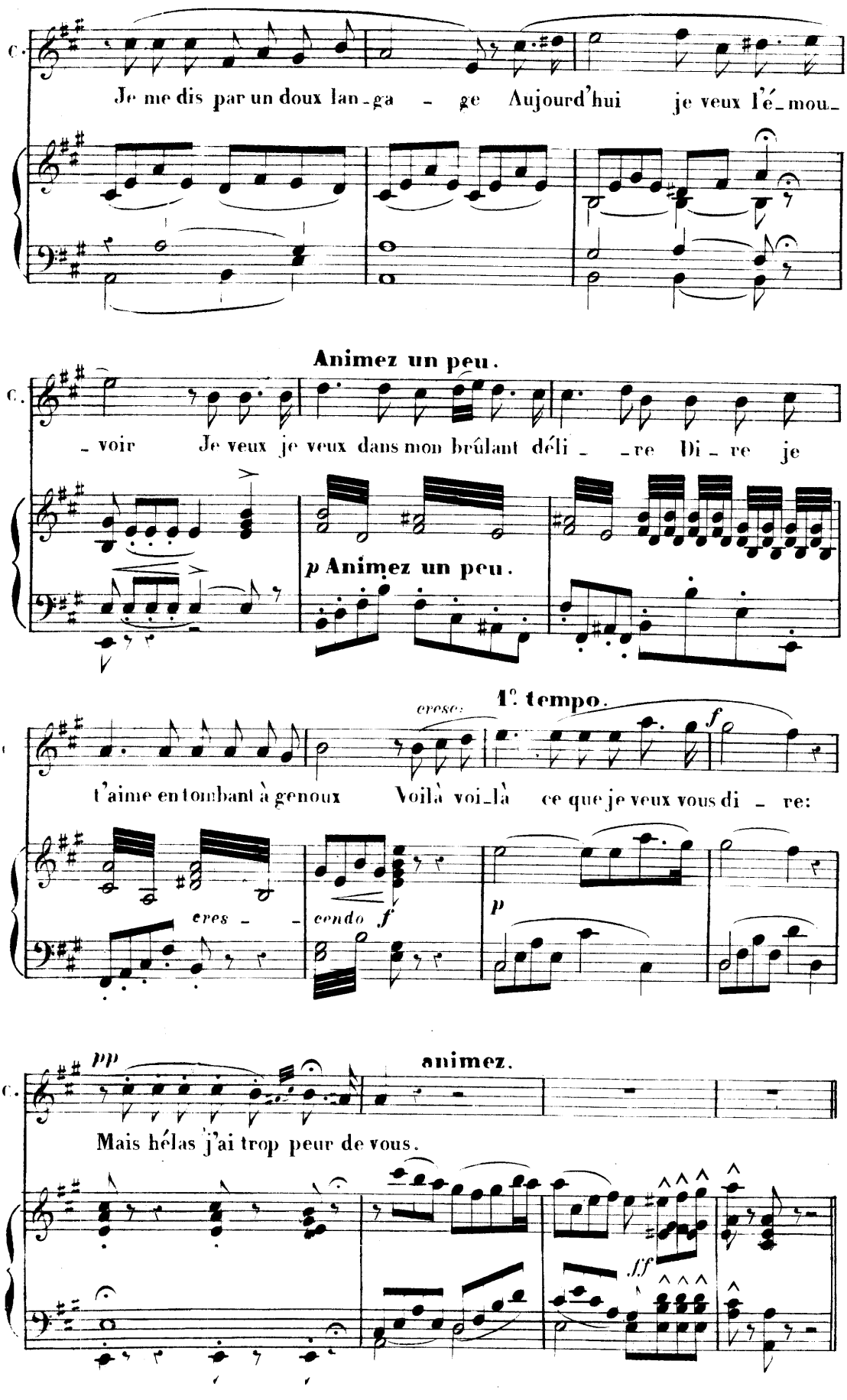
60 REP: Si discret si timide que j'ose à peine vous parler...pourtant...

ROMANCE

Chantée par M. CABEL.




C.
-pi- -re C'est d'obte- nir un aveu des plus doux Voilà voi-
C.
-là ce que je veux vous di- re: Mais hélas j'ai trop peur de
1° tempo.
C.
vous Quand je guette votre pas-
C.
-sa- -ge Lorsque j'es-pè- -re enfin vous voir


C.
Je me dis par un doux lan-ga - ge Aujourd'hui je veux l'é-mou-
Animez un peu.
C.
- voir Je veux je veux dans mon brûlant déli - - re Di - re je
p Animez un peu.
cresc.
1e. tempo.
f
t'aime en tombant à genoux Voilà voi-là ce que je veux vous di - re:
cres - - cendo f
p
pp
animez.
C.
Mais hélas j'ai trop peur de vous.
ff

TRIO

Chanté par Mlle REVILLY, MM. COUDERC et PRILLEUX.

N° 7. **Maestoso.** (M. ♩ = 76)

GUILLEMETTE.

PATHELIN. Je suis un a-vocat d'I-tha-que Pe-tit fils du grand Cicé-

JOSSEAUME.

PIANO. *f* *p*

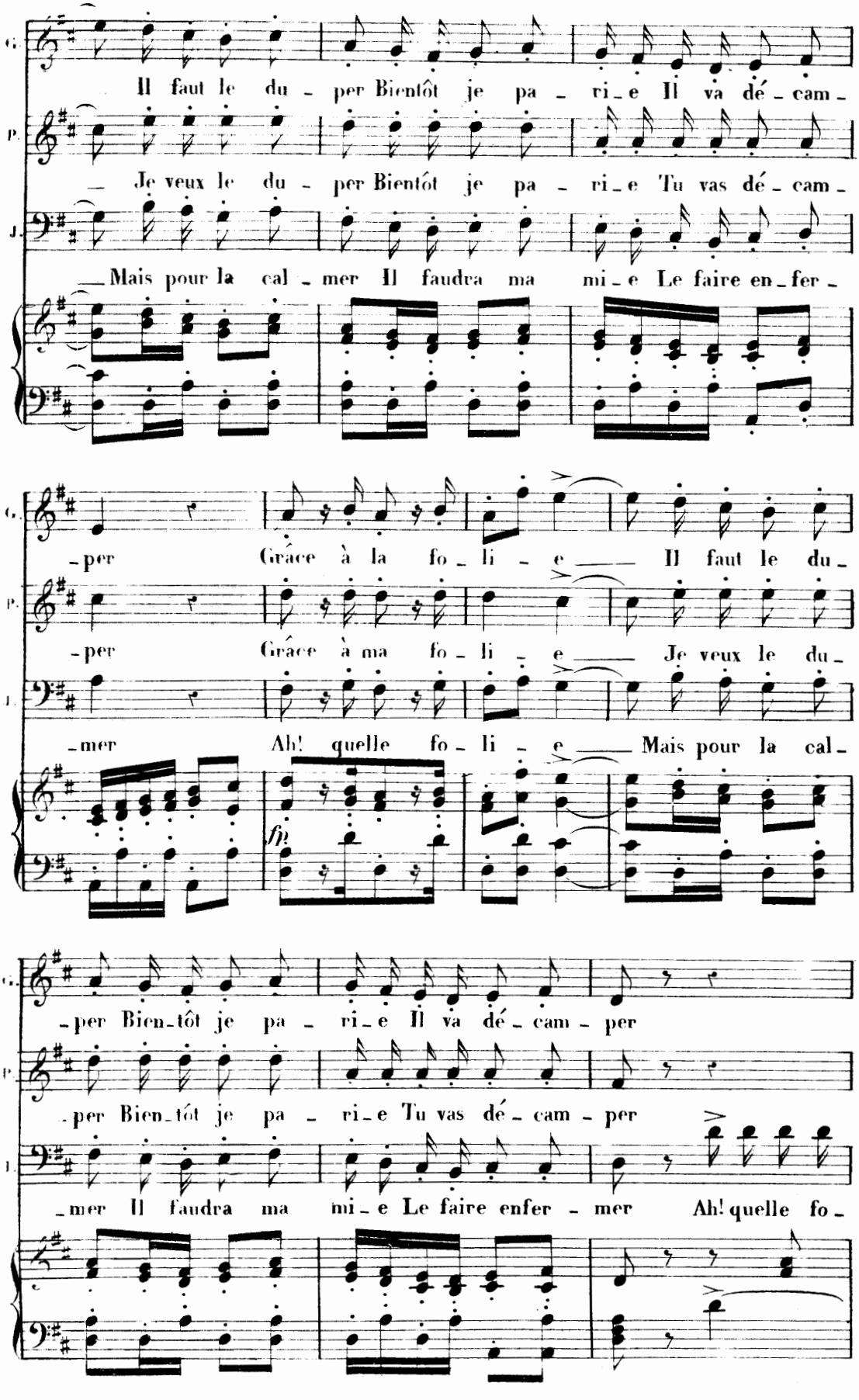
P. -ro Je vais plaider pour Té-lé-ma-que Contre la nym-phe Calyp-

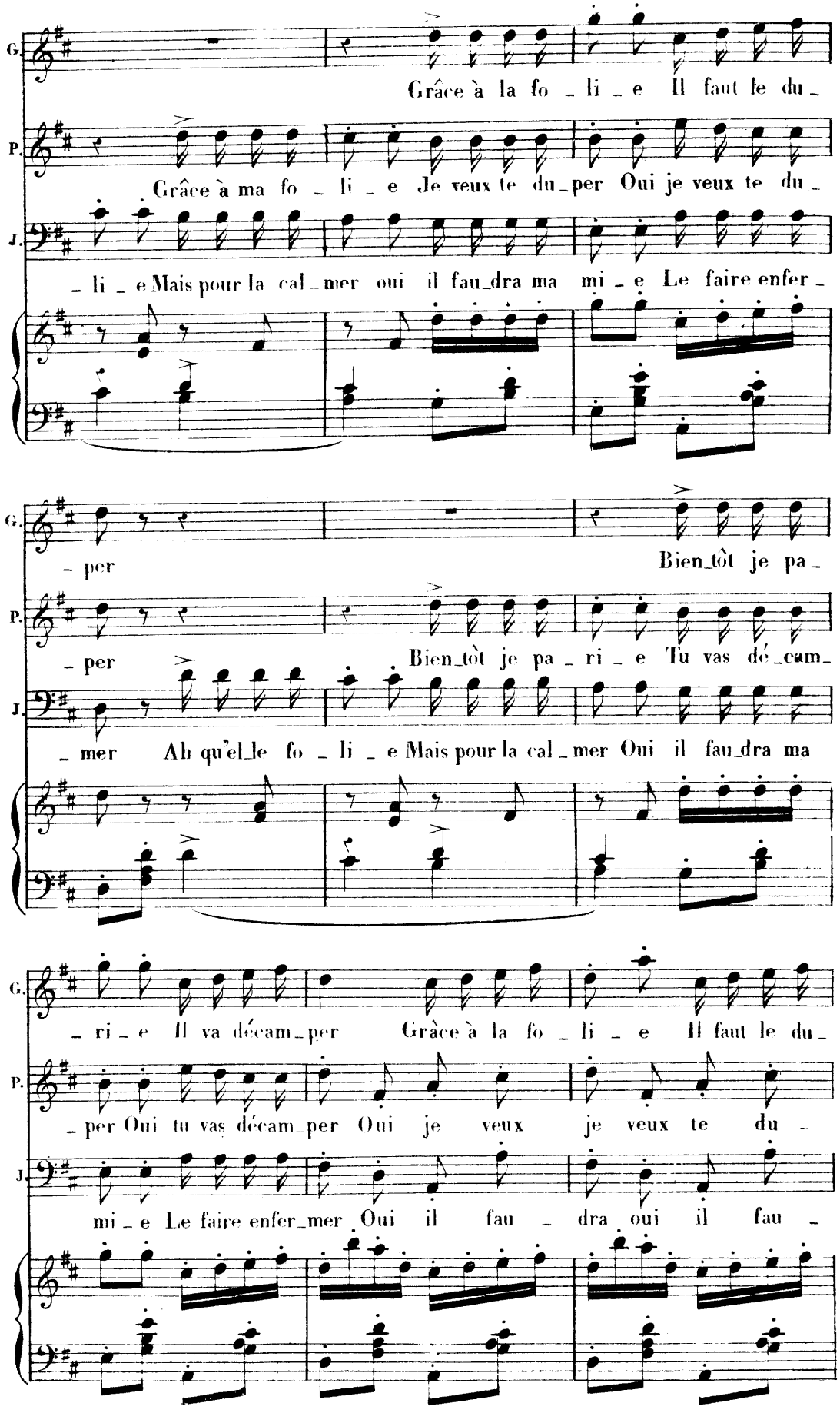
Allegro. (M. ♩ = 116)

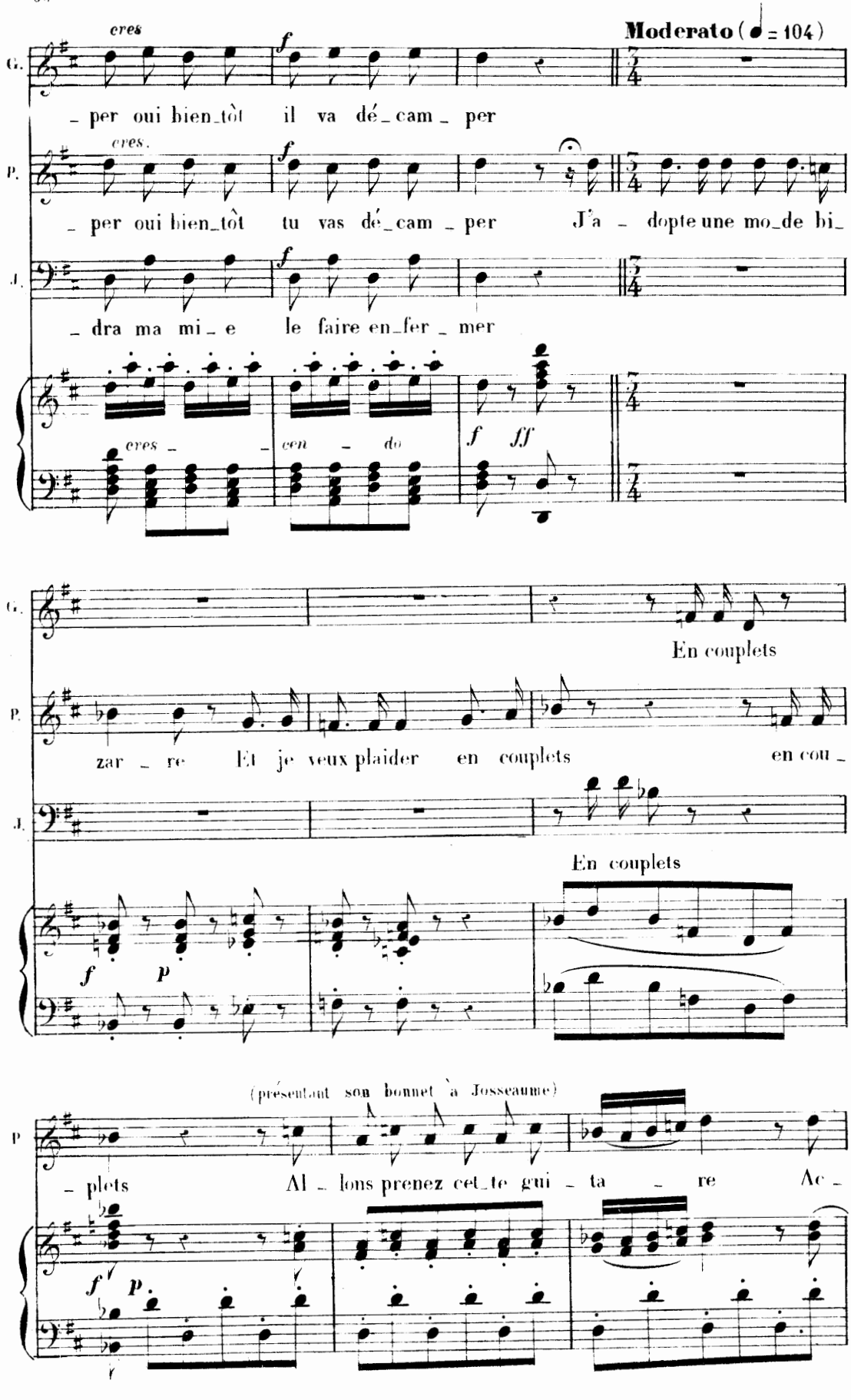
GUILL: *p* Ca-lypso Grâce à la fo-li-e

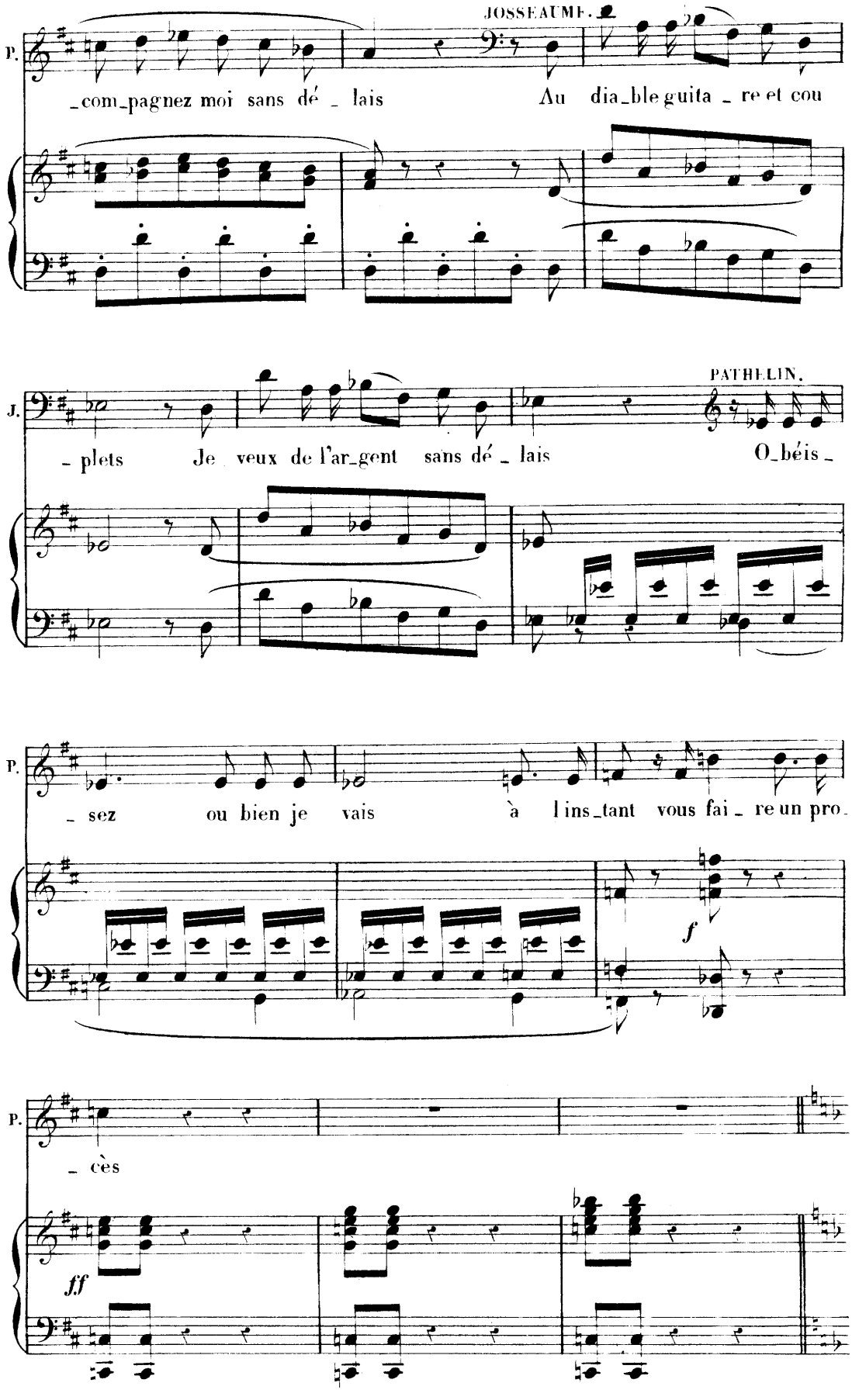
P. (à part en riant.) *p* -so Grâce à ma fo-li-e

JOSS: *p* Ca-lypso Ah! quelle fo-li-e


G.
Il faut le du - per Bientôt je pa - ri - e Il va dé - cam -
P.
— Je veux le du - per Bientôt je pa - ri - e Tu vas dé - cam -
J.
— Mais pour la cal - mer Il faudra ma mi - e Le faire en - fer -
G.
- per Grâce à la fo - li - e — Il faut le du -
P.
- per Grâce à ma fo - li - e — Je veux le du -
J.
- mer Ah! quelle fo - li - e — Mais pour la cal -
fp
G.
- per Bien - tôt je pa - ri - e Il va dé - cam - per
P.
- per Bien - tôt je pa - ri - e Tu vas dé - cam - per
J.
- mer Il faudra ma mi - e Le faire enfer - mer Ah! quelle fo -


G.
Grâce à la fo _ li _ e Il faut le du _
P.
Grâce à ma fo _ li _ e Je veux te du _ per Oui je veux te du _
J.
_ li _ e Mais pour la cal _ mer oui il fau _ dra ma mi _ e Le faire enfer _
G.
_ per
Bien _ tôt je pa _
P.
_ per
Bien _ tôt je pa _ ri _ e Tu vas dé _ cam _
J.
_ mer Ah qu'el _ le fo _ li _ e Mais pour la cal _ mer Oui il fau _ dra ma
G.
_ ri _ e Il va décam _ per Grâce à la fo _ li _ e Il faut le du _
P.
_ per Oui tu vas décam _ per Oui je veux je veux te du _
J.
mi _ e Le faire enfer _ mer Oui il fau _ dra oui il fau _

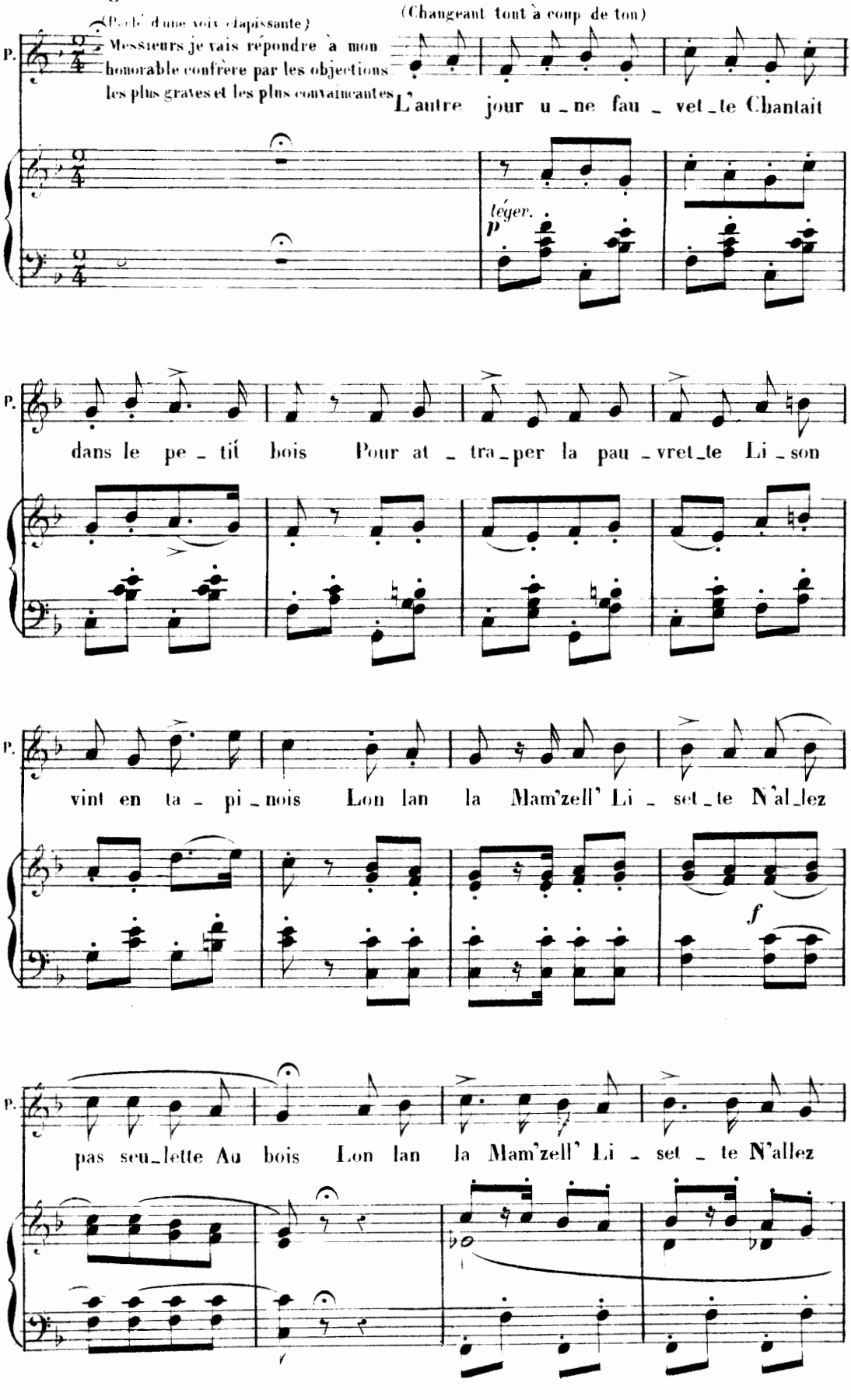

cres
Moderato (♩ = 104)
G.
– per oui bien_tôt il va dé_cam_per
cres.
P.
– per oui bien_tôt tu vas dé_cam_per J'a – dopte une mo_de bi_
J.
– dra ma mi_e le faire en_fer_mer
cres – – cen – do
f ff
En couplets
zar – re Et je veux plaider en couplets en cou_
En couplets
(présentant son bonnet à Josseaume)
– plets Al – lons prenez cet_te gui – ta – re Ac_

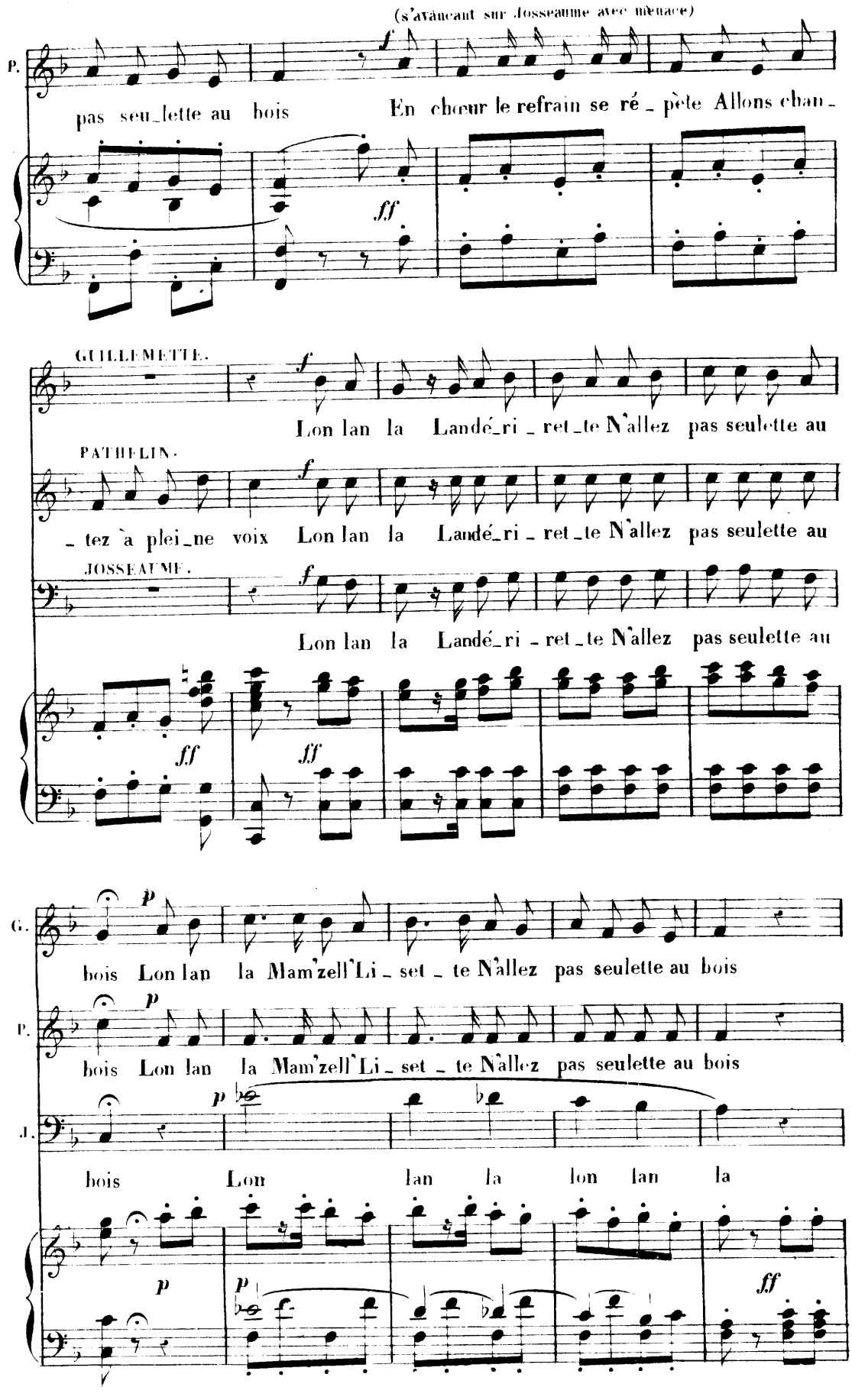

JOSSEAUME.
P.
_com_pagnez moi sans dé _ lais Au dia_ble guita _ re et cou
J.
_ plets Je veux de l'ar_gent sans dé _ lais
PATHELIN.
O_béis _
P.
_ sez ou bien je vais à l'ins_tant vous fai _ re un pro
f
P.
_ cès
ff

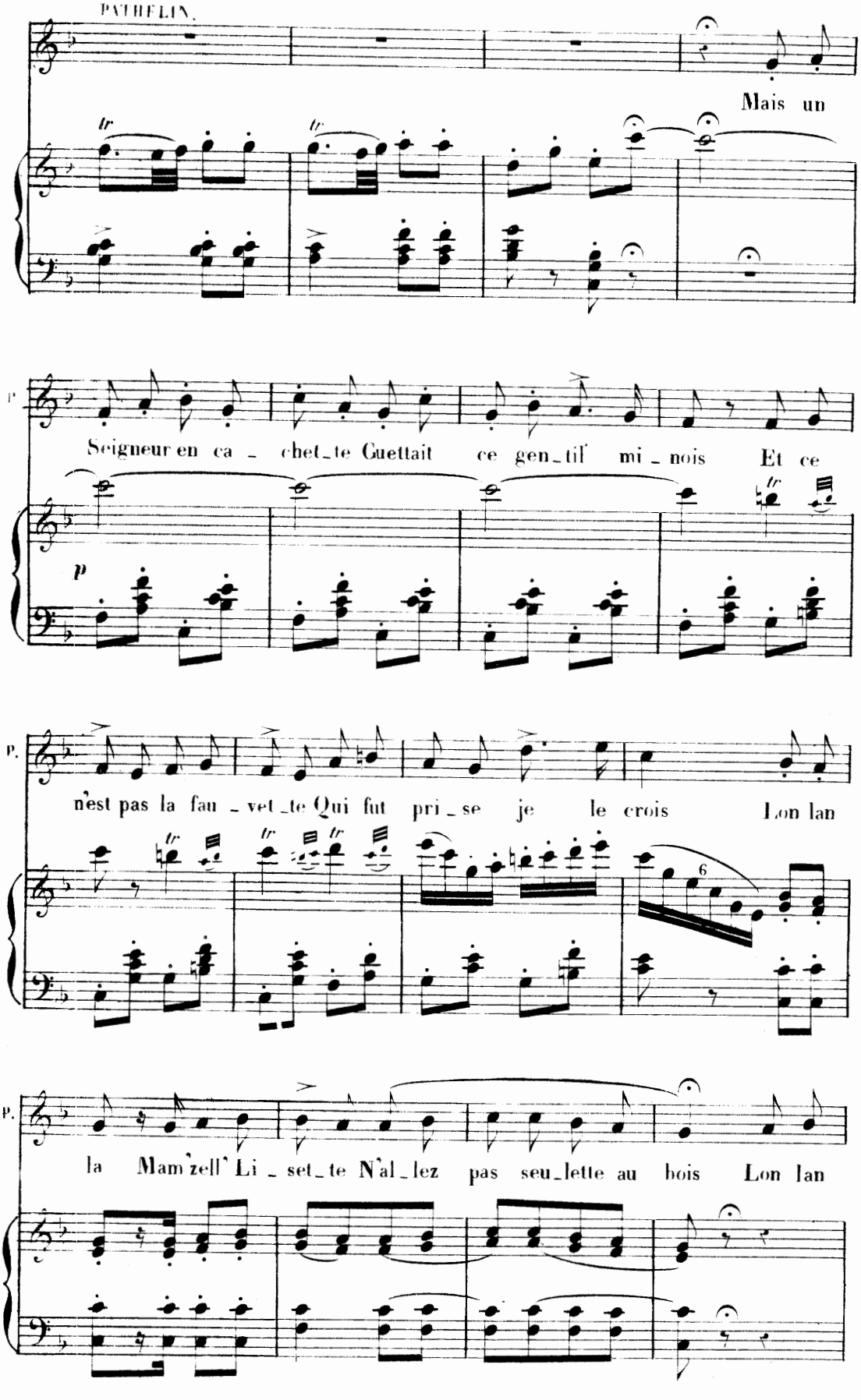
Allegretto (M ♩ = 108)

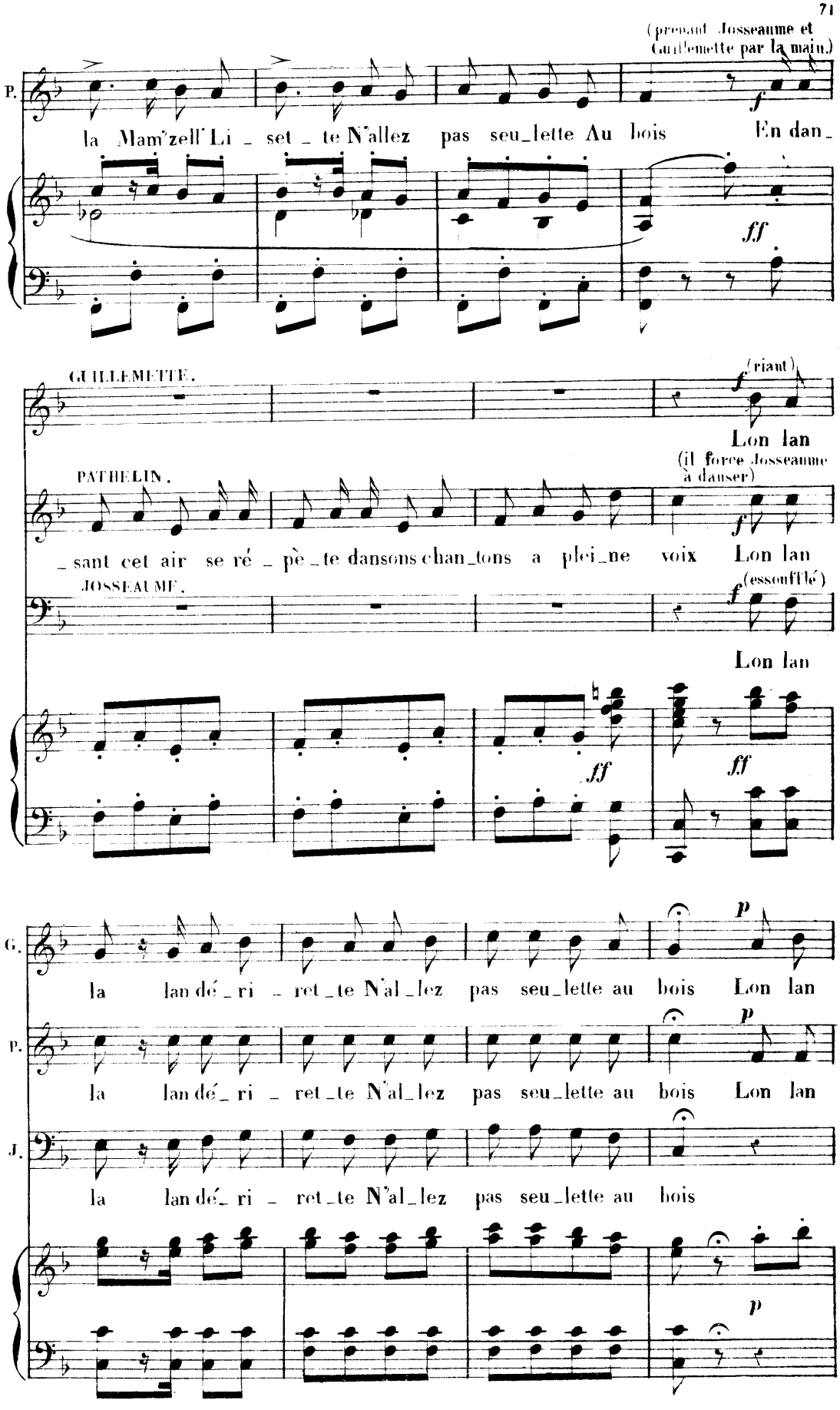
(Parlé d'une voix étapissante)
Messieurs je vais répondre à mon honorable confrère par les objections les plus graves et les plus convaincantes.

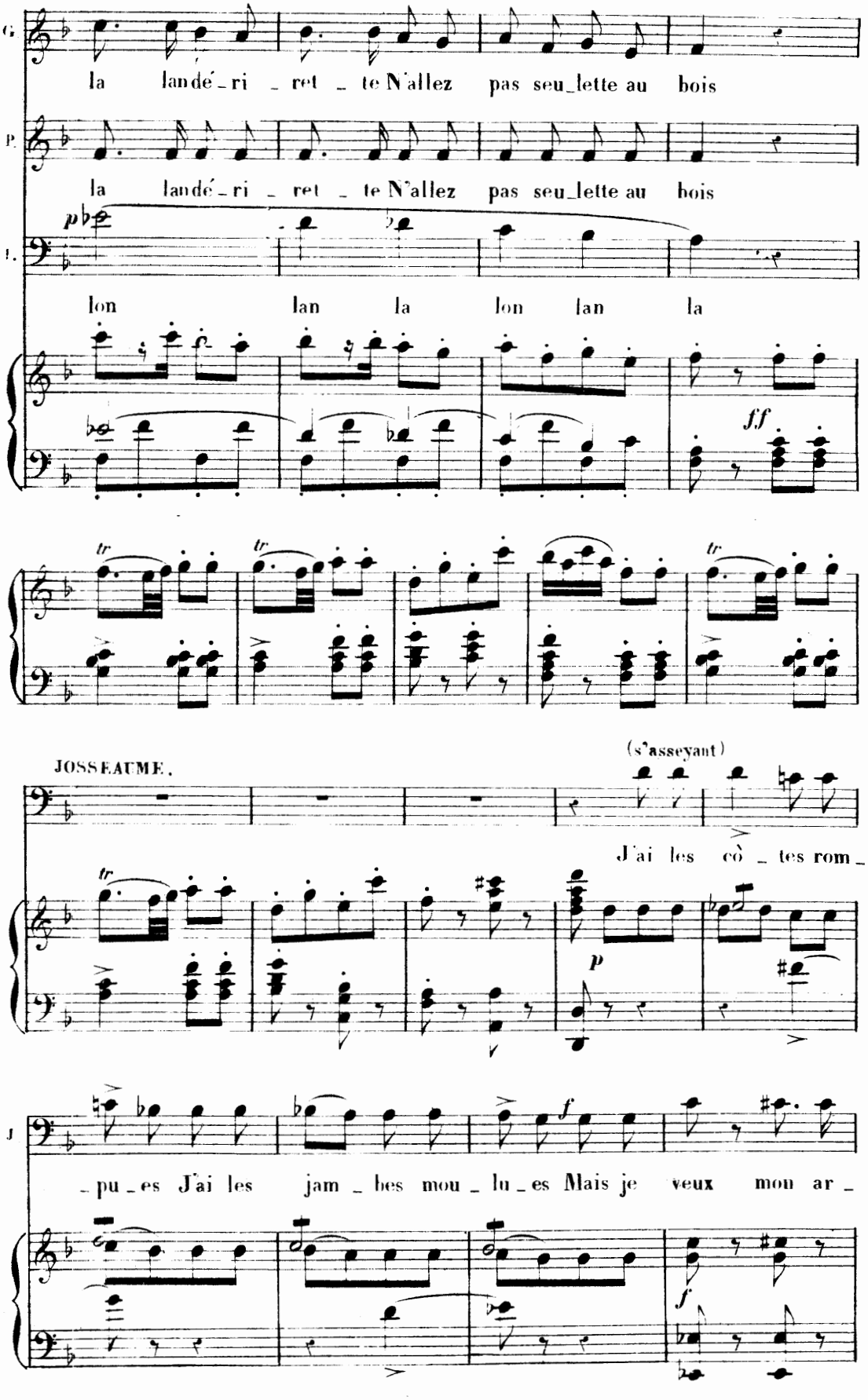
(Changeant tout à coup de ton)

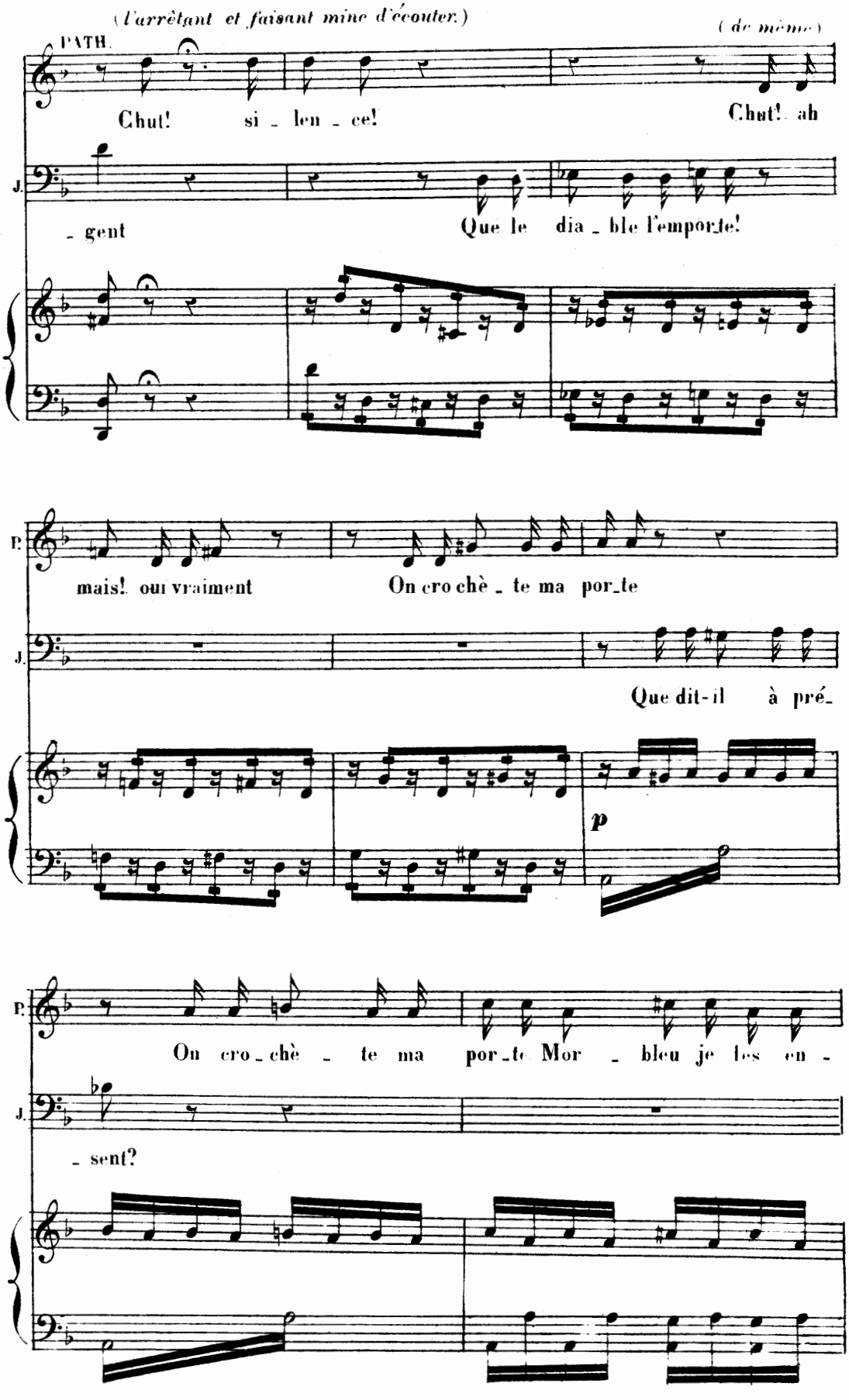


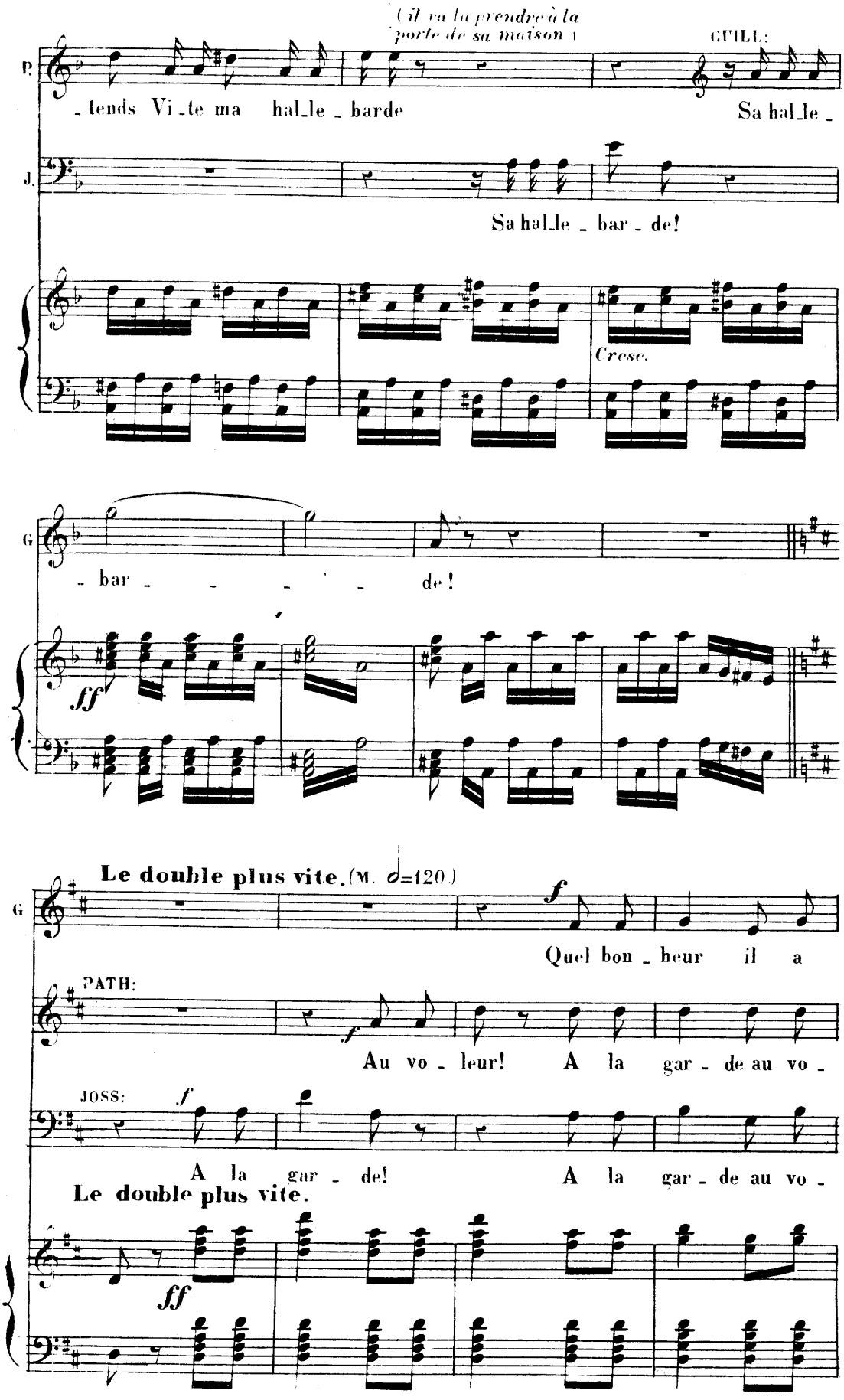

(s'avançant sur Josseaume avec menace)
P.
pas seu_lette au bois
En chœur le refrain se ré_pète Allons chan_
GUILLEMETTE.
Lon lan la Landé_ri_ret_te N'allez pas seulette au
PATHELIN.
_tez à plei_ne voix Lon lan la Landé_ri_ret_te N'allez pas seulette au
JOSSEAUME.
Lon lan la Landé_ri_ret_te N'allez pas seulette au
G.
bois Lon lan la Mam'zell'Li_set_te N'allez pas seulette au bois
P.
bois Lon lan la Mam'zell'Li_set_te N'allez pas seulette au bois
J.
bois Lon lan la lon lan la

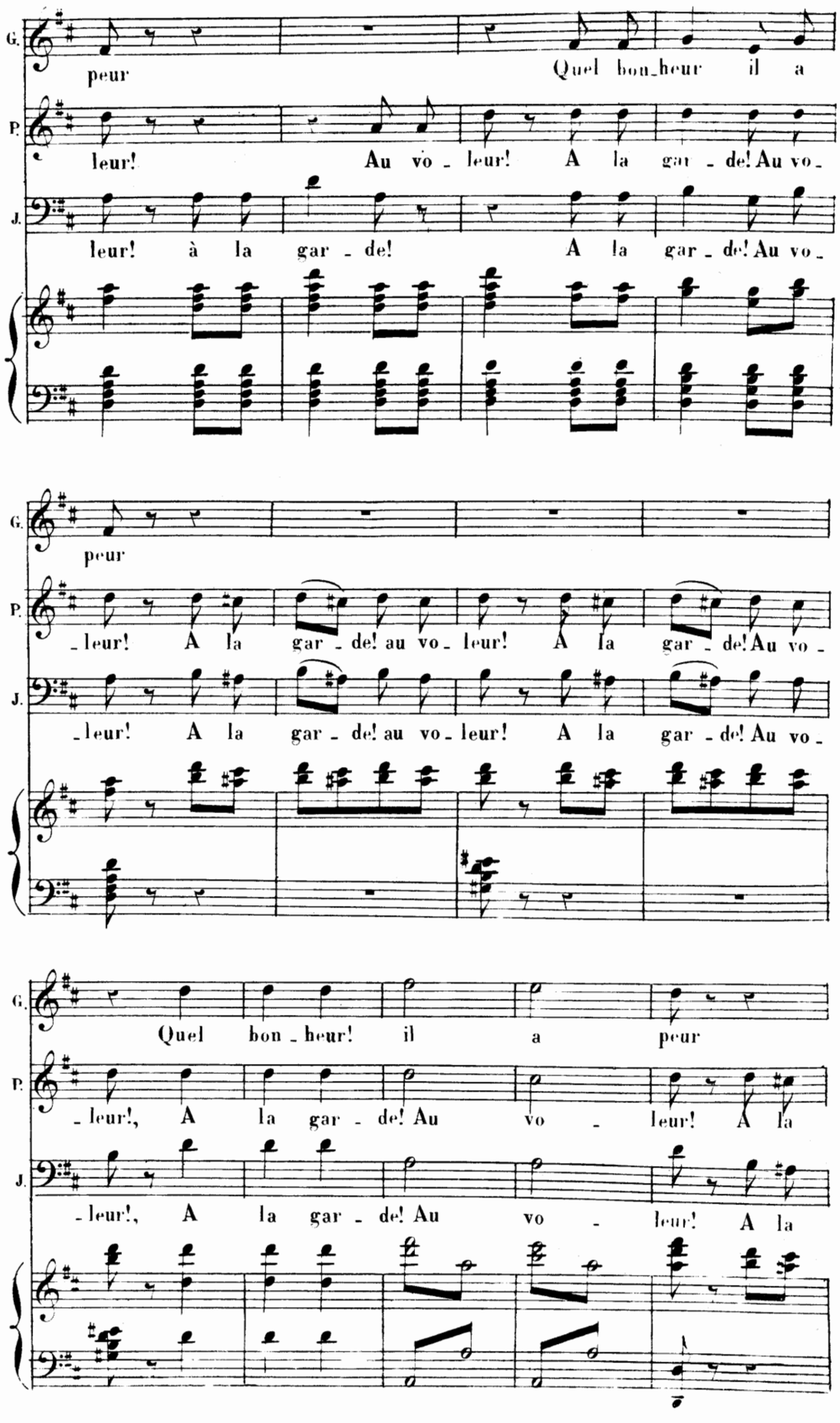

PATHELIN.
Mais un
Seigneur en ca_chet_te Guettait ce gen_til' mi_nois Et ce
n'est pas la fau_vet_te Qui fut pri_se je le crois Lon lan
la Mam'zell' Li_set_te N'al_lez pas seu_lette au bois Lon lan

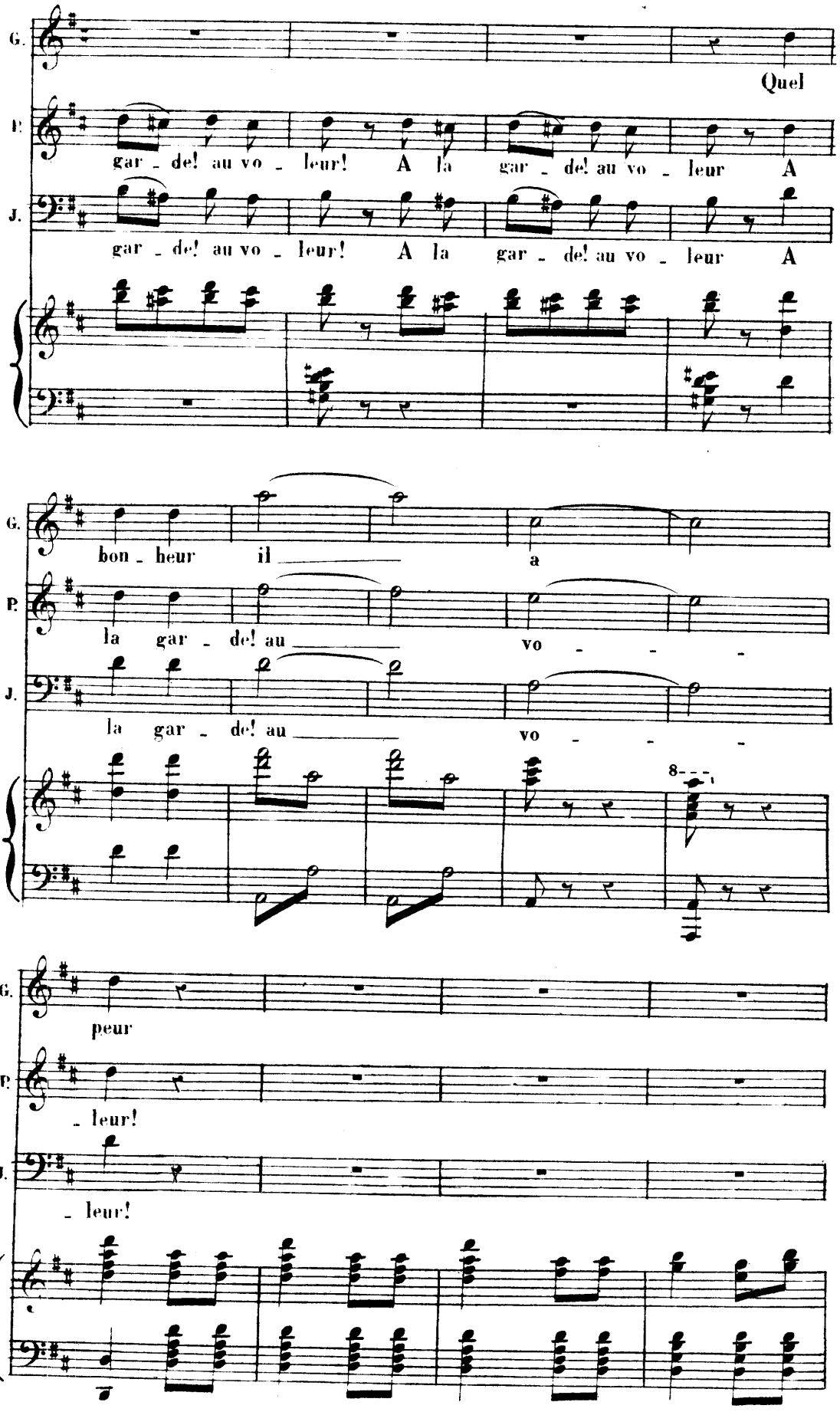

(prenant Josseaume et Guillemette par la main.)
P.
la Mam'zell' Li _ set _ te N'allez pas seu_lette Au bois En dan_
f
ff
GUILLEMETTE.
f (riant)
Lon lan
(il force Josseaume à danser)
PATHELIN.
_ sant cet air se ré _ pè _ te dansons chan_tons a plei_ne voix Lon lan
f
JOSSEAUME.
f (essoufflé)
Lon lan
ff
ff
G.
la lan dé _ ri _ ret _ te N'al _ lez pas seu_lette au bois Lon lan
p
P.
la lan dé _ ri _ ret _ te N'al _ lez pas seu_lette au bois Lon lan
p
J.
la lan dé _ ri _ ret _ te N'al _ lez pas seu_lette au bois
p

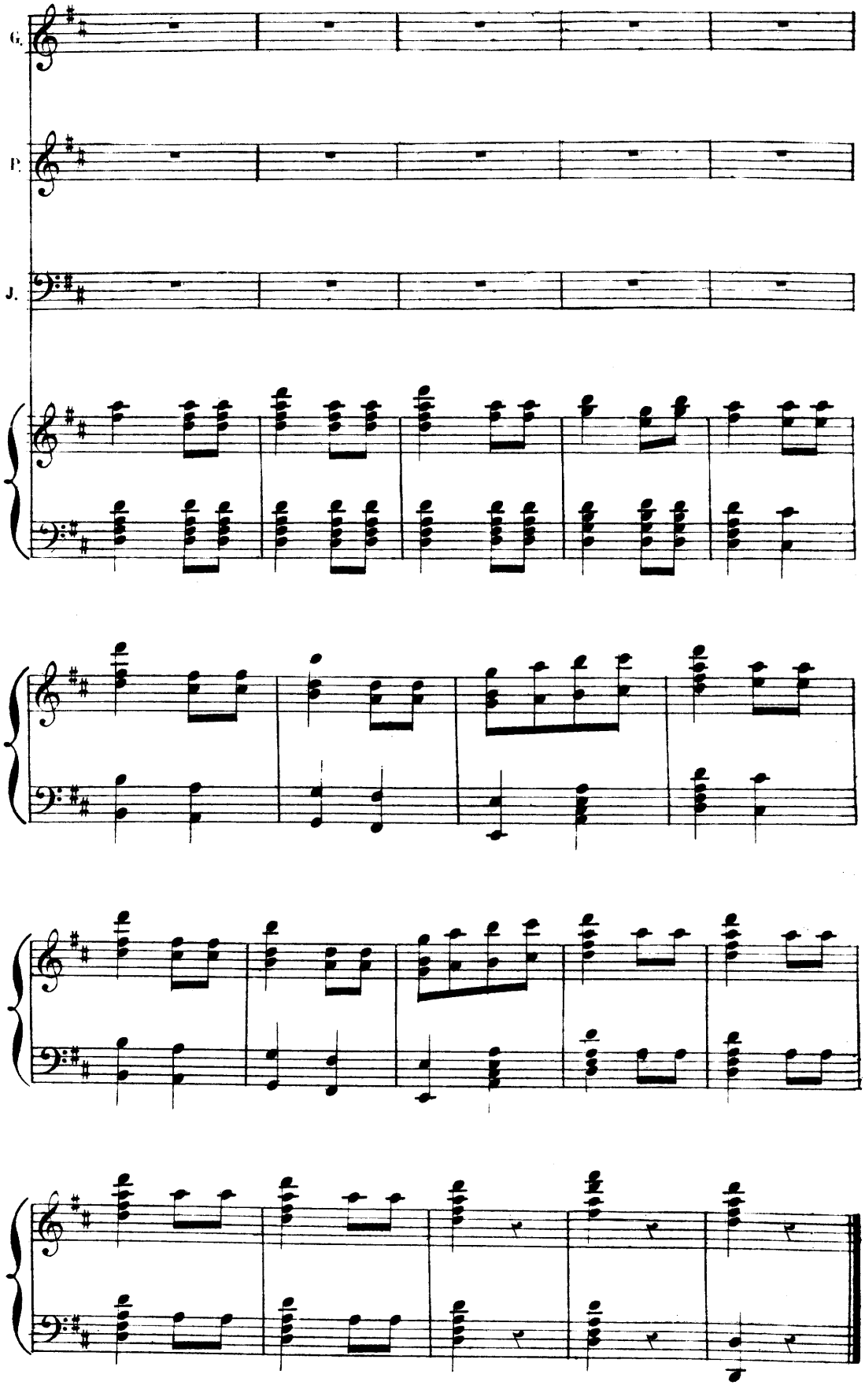

G.
la landé_ri _ret _ te N'allez pas seu_lette au bois
P.
la landé_ri _ret _ te N'allez pas seu_lette au bois
p
lon lan la lon lan la
ff
tr
tr
tr
JOSSEAUME.
(s'asseyant)
J'ai les cô _ tes rom _
tr
p
J
_pu _es J'ai les jam _bes mou _lu _es Mais je veux mou ar _
f
f


(l'arrêtant et faisant mine d'écouter.)
(de même)
PATH.
Chut! si - len - ce!
Chut! ah
J.
- gent
Que le dia - ble l'emporte!
P.
mais! oui vraiment
On cro chè - te ma por_te
J.
Que dit-il à pré-
p
P.
On cro - chè - te ma por_te Mor - bleu je les en -
J.
- sent?


(il va la prendre à la porte de sa maison)
P.
GUILL:
_tends Vi_te ma hal_le_barde
Sa hal_le_
J.
Sa hal_le_bar_de!
Cresc.
G
bar _ _ _ _ de!
ff
Le double plus vite. (M. 𝅗𝅥=120)
G
f
Quel bon_heur il a
PATH:
f
Au vo_leur! A la gar_de au vo_
JOSS:
f
A la gar_de! A la gar_de au vo_
Le double plus vite.
ff

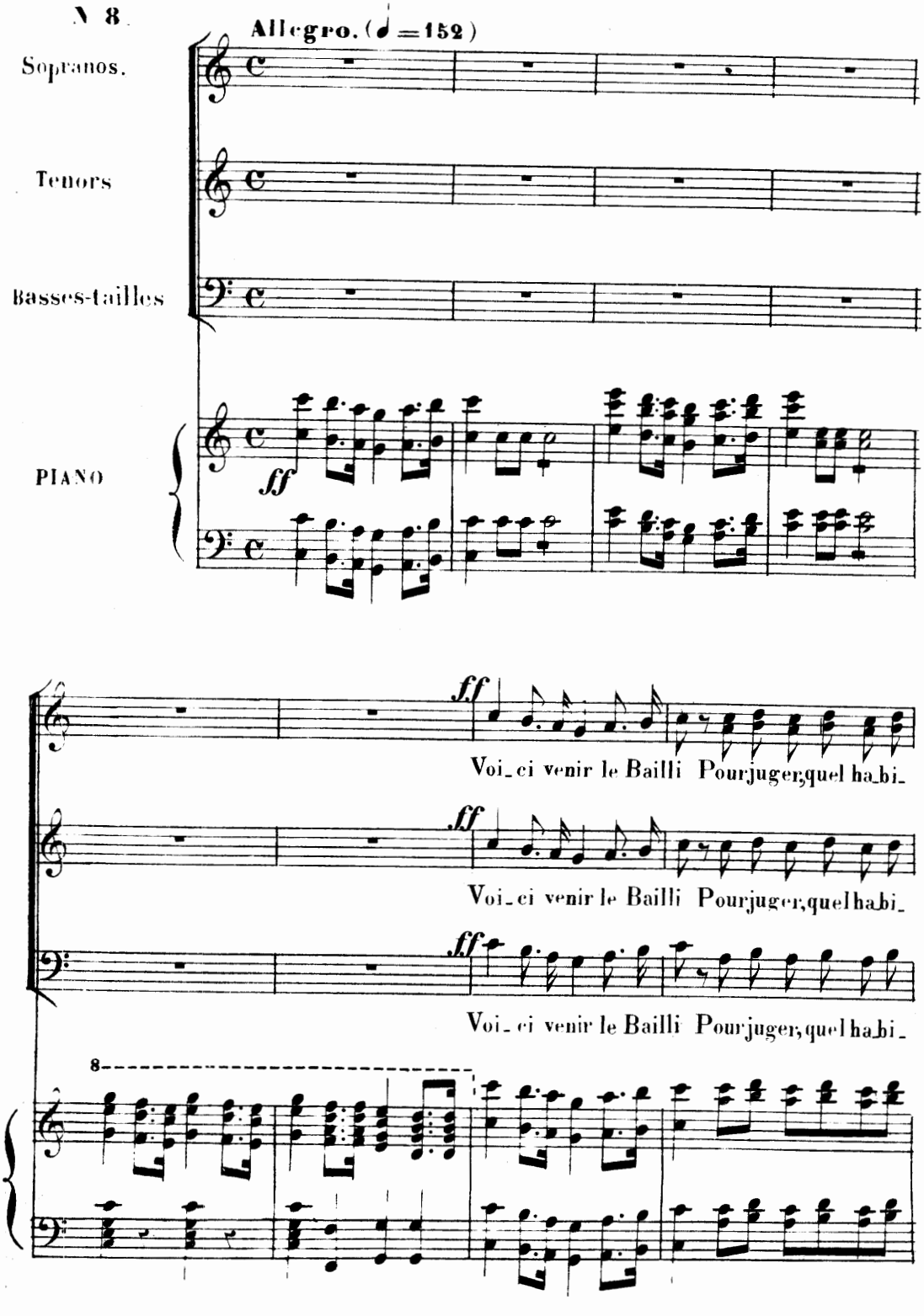

G.
peur
Quel bon_heur il a
P.
leur! Au vo_leur! A la gar_de! Au vo_
J.
leur! à la gar_de! A la gar_de! Au vo_
G.
peur
P.
_leur! A la gar_de! au vo_leur! A la gar_de! Au vo_
J.
_leur! A la gar_de! au vo_leur! A la gar_de! Au vo_
G.
Quel bon_heur! il a peur
P.
_leur!, A la gar_de! Au vo_leur! A la
J.
_leur!, A la gar_de! Au vo_leur! A la

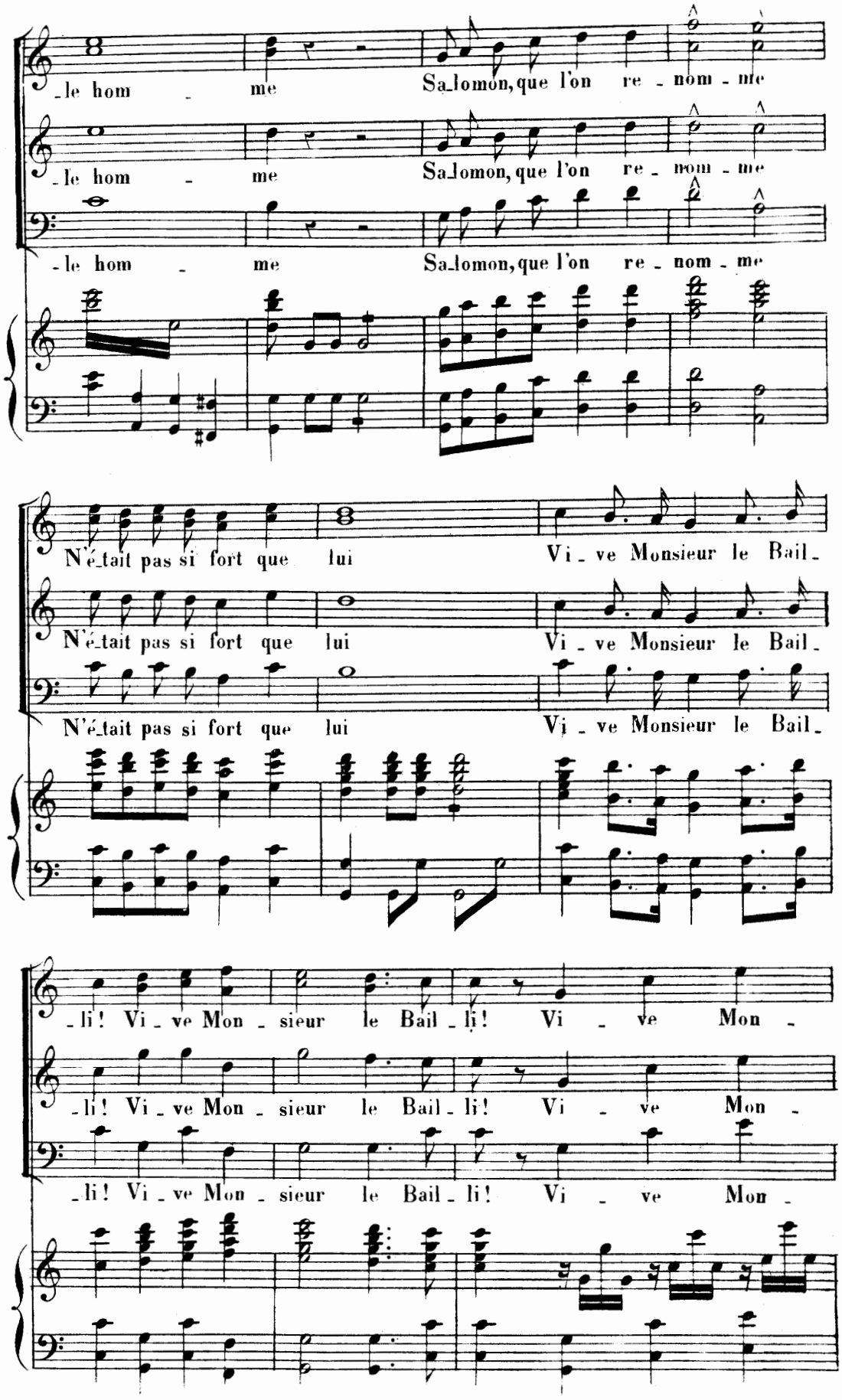

G.
Quel
P.
gar - de! au vo - leur! A la gar - de! au vo - leur A
J.
gar - de! au vo - leur! A la gar - de! au vo - leur A
G.
bon - heur il a
P.
la gar - de! au vo - - -
J.
la gar - de! au vo - - -
8
G.
peur
P.
- leur!
J.
- leur!

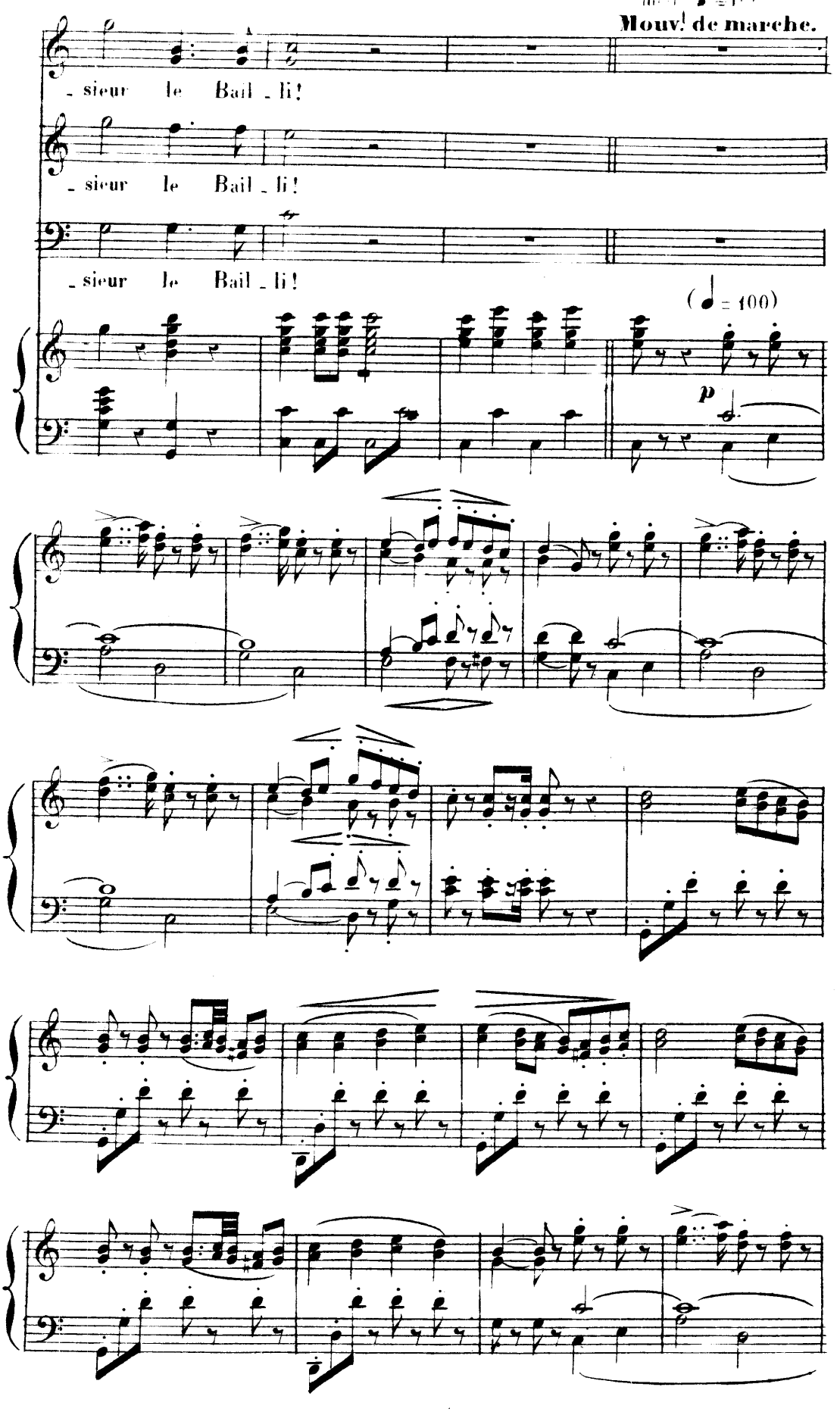

G.
P.
J.

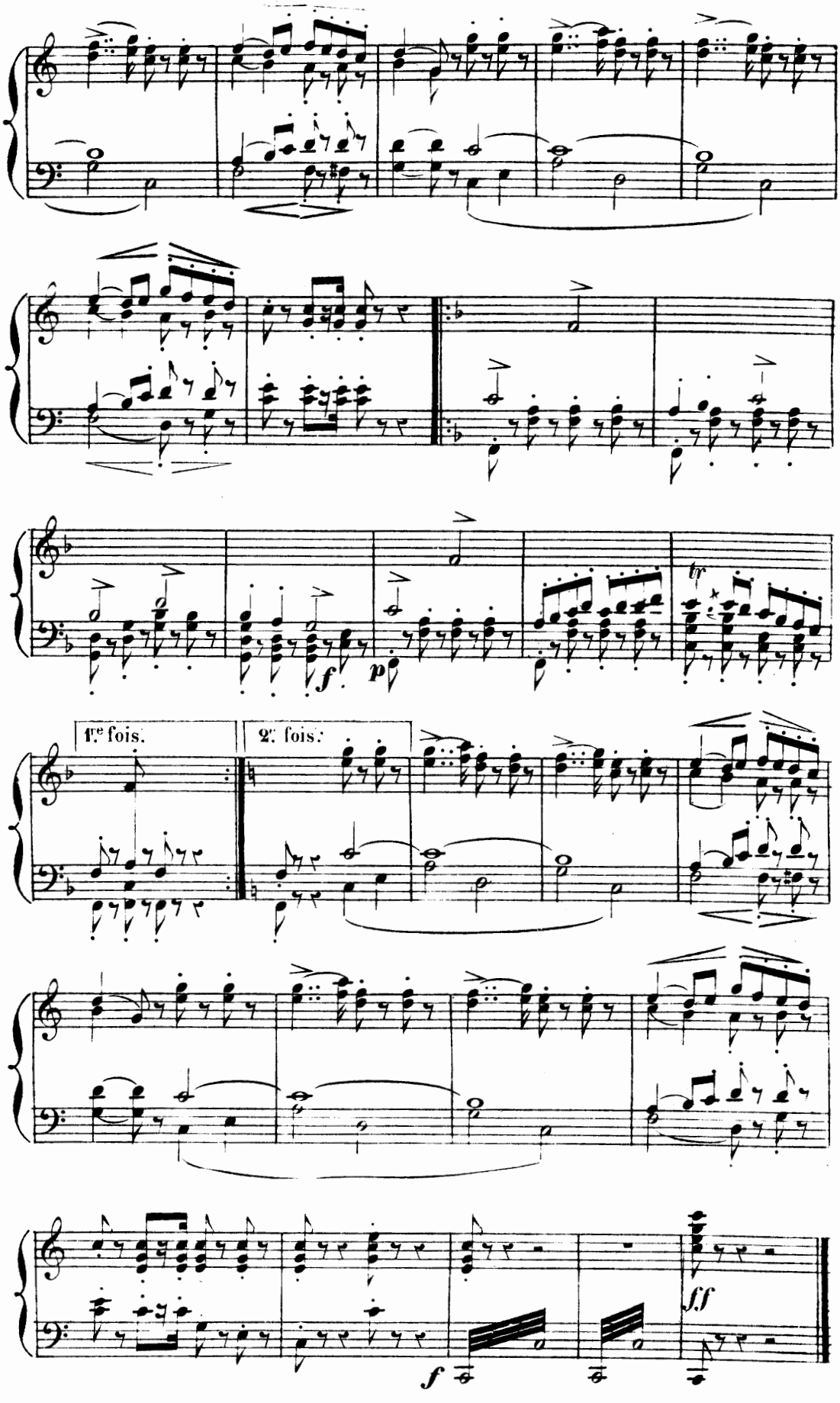
RÉP: Allez, marchais!... Je connais la langue de mouton!

CHŒUR ET MARCHE




-le hom - me Sa-lomon, que l'on re - nom - me
-le hom - me Sa-lomon, que l'on re - nom - me
-le hom - me Sa-lomon, que l'on re - nom - me
N'é-tait pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail-
N'é-tait pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail-
N'é-tait pas si fort que lui Vi - ve Monsieur le Bail-
-li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -
-li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -
-li! Vi - ve Mon - sieur le Bail - li! Vi - ve Mon -


Mouv.t de marche.
A
- sieur le Bail - li!
- sieur le Bail - li!
- sieur le Bail - li!
(♩ = 100)
p

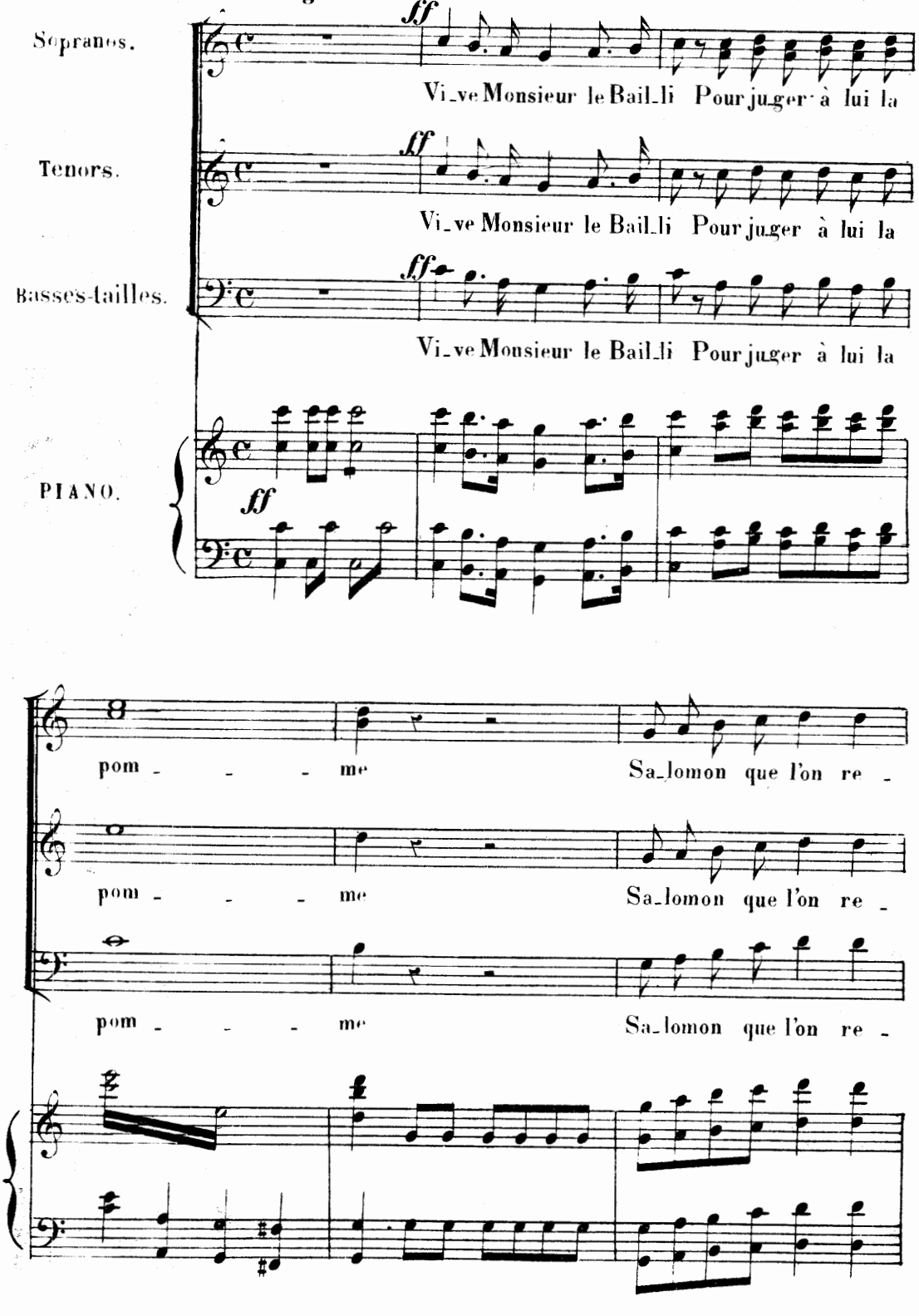

1.re fois.
2.e fois.
f
p
fp
ff
f

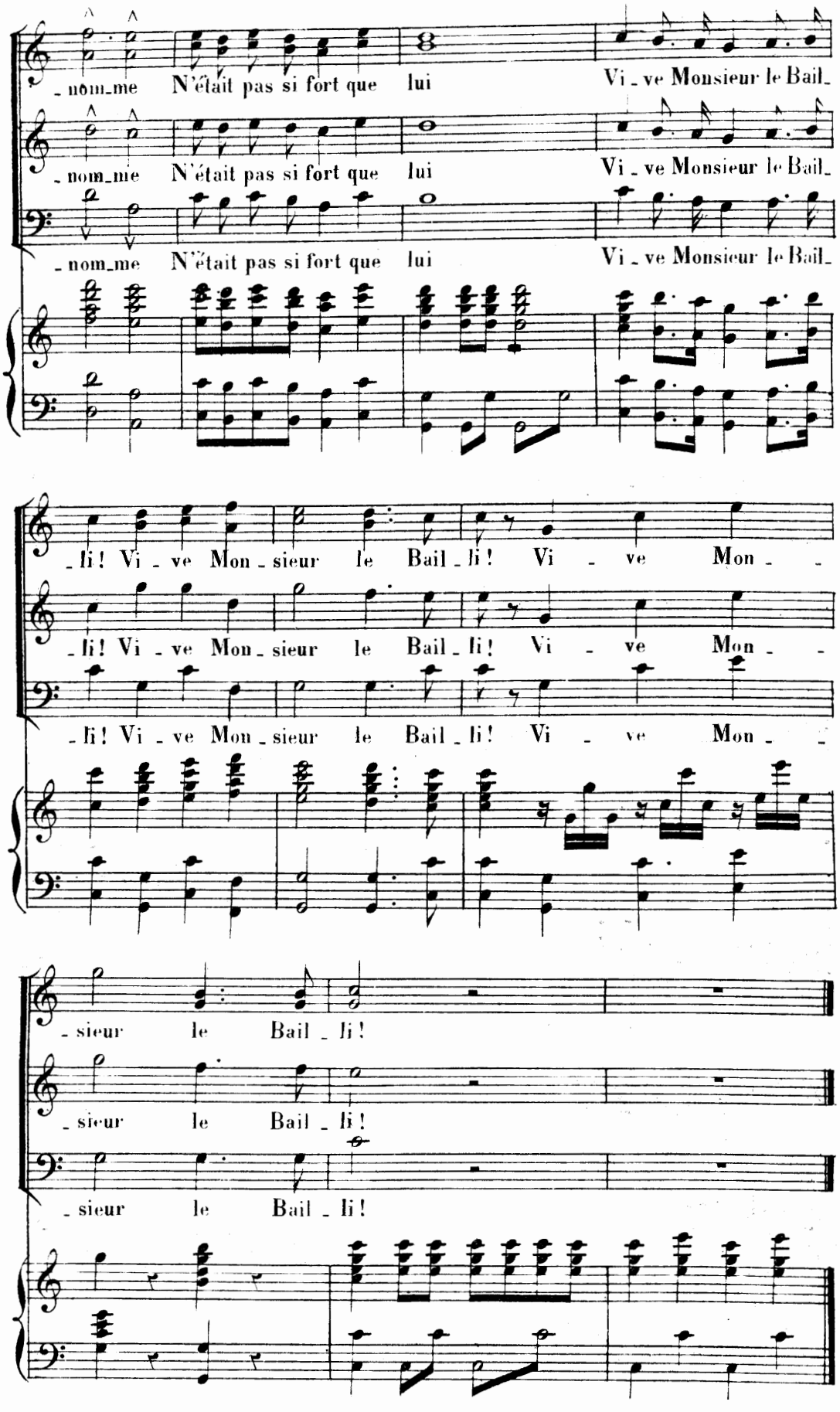
REP: A bas Monsieur Josseaume.

CHŒUR.

N° 8 bis

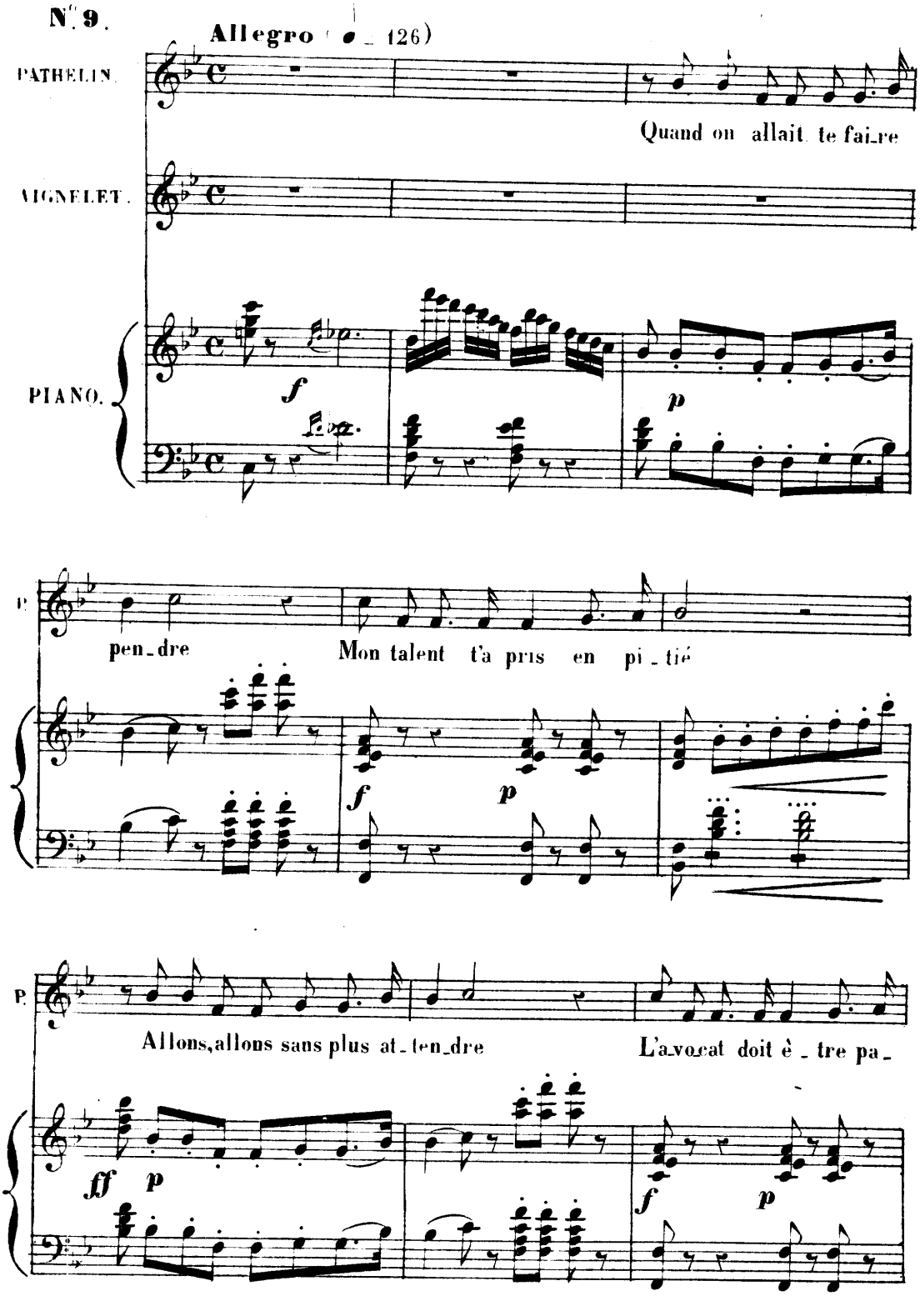
Allegro (♩ 152)

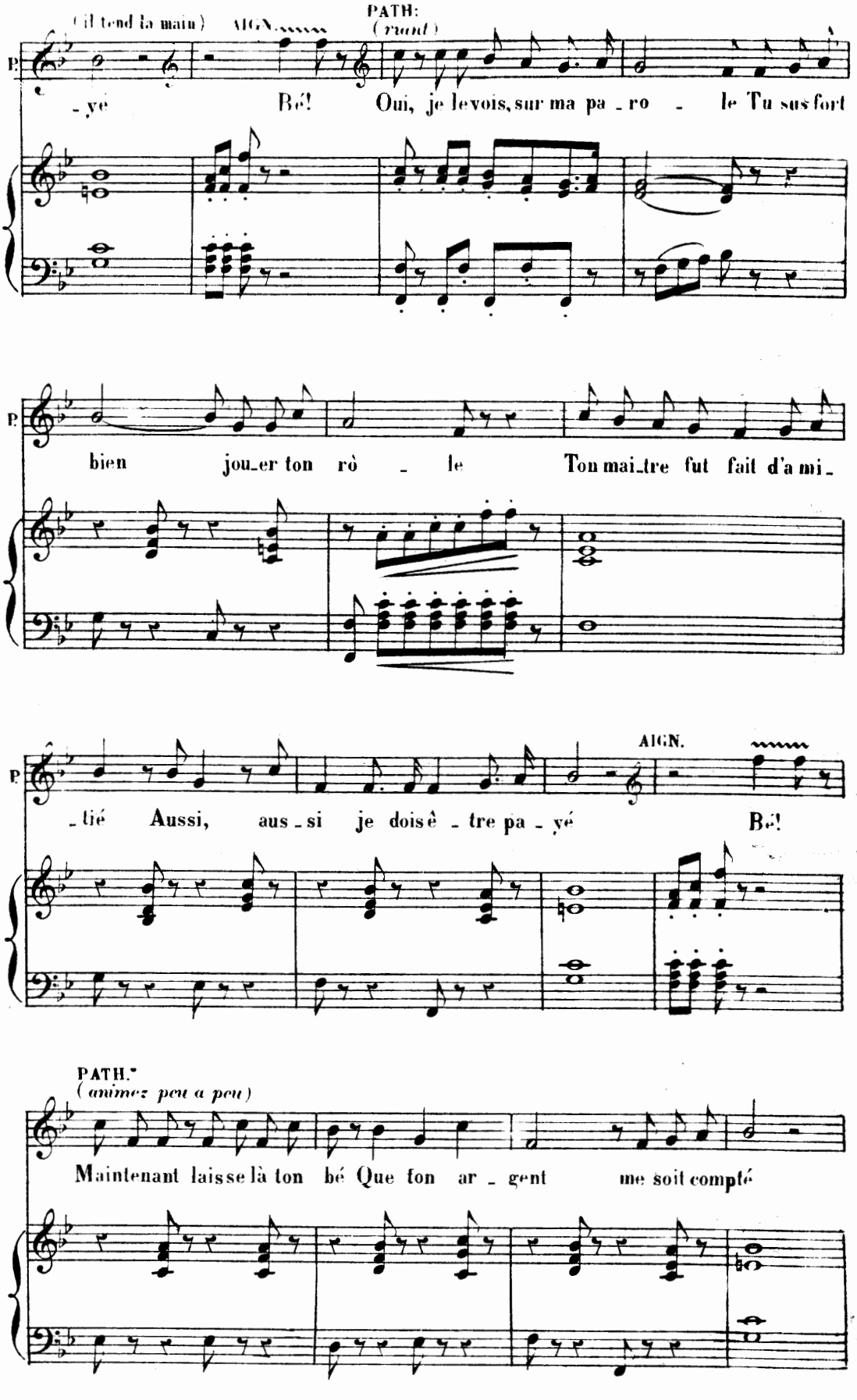


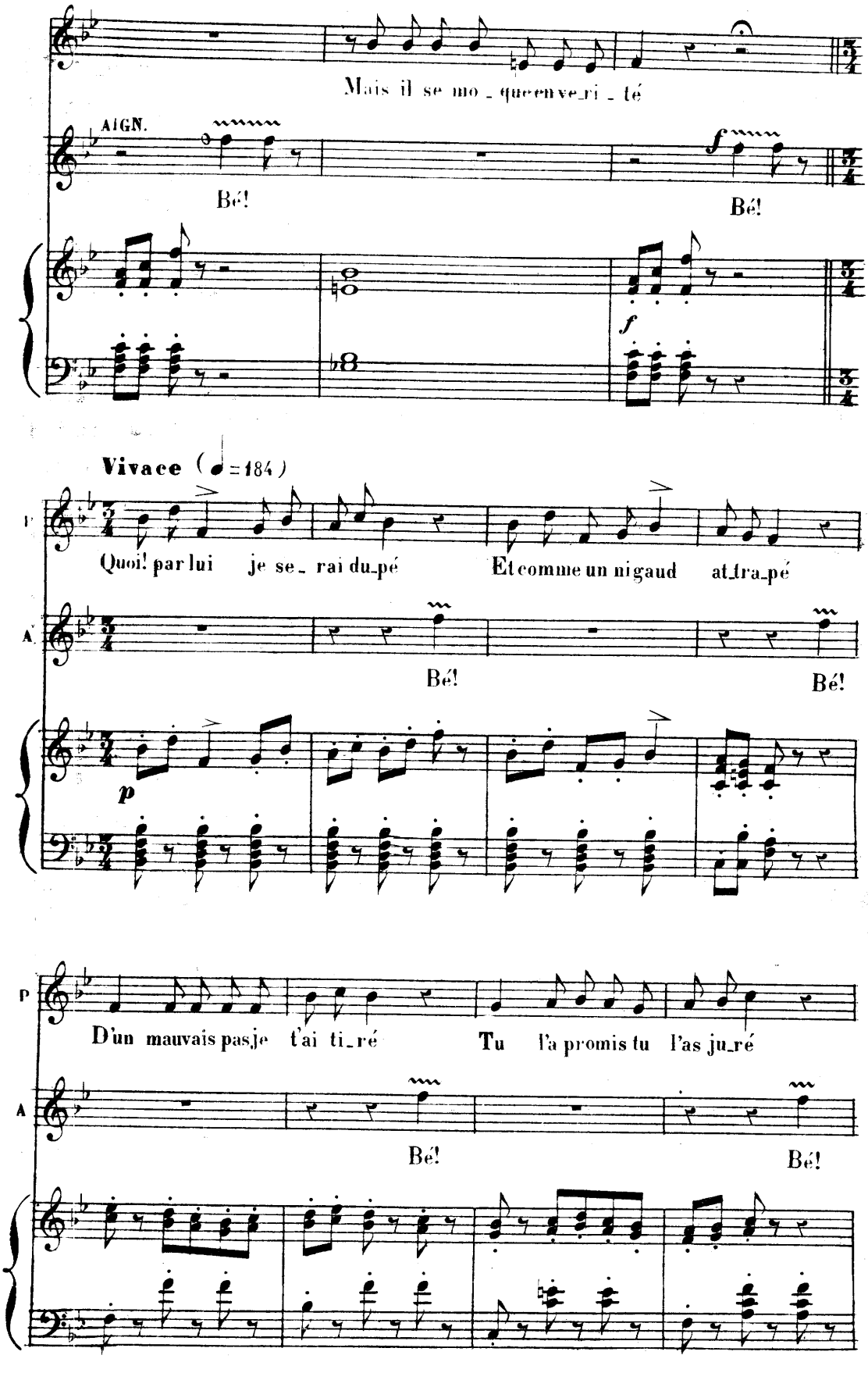

_nom_me N'était pas si fort que lui Vi_ve Monsieur le Bail_
_nom_me N'était pas si fort que lui Vi_ve Monsieur le Bail_
_nom_me N'était pas si fort que lui Vi_ve Monsieur le Bail_
_li! Vi_ve Mon_sieur le Bail_li! Vi_ve Mon_
_li! Vi_ve Mon_sieur le Bail_li! Vi_ve Mon_
_li! Vi_ve Mon_sieur le Bail_li! Vi_ve Mon_
_sieur le Bail_li!
_sieur le Bail_li!
_sieur le Bail_li!

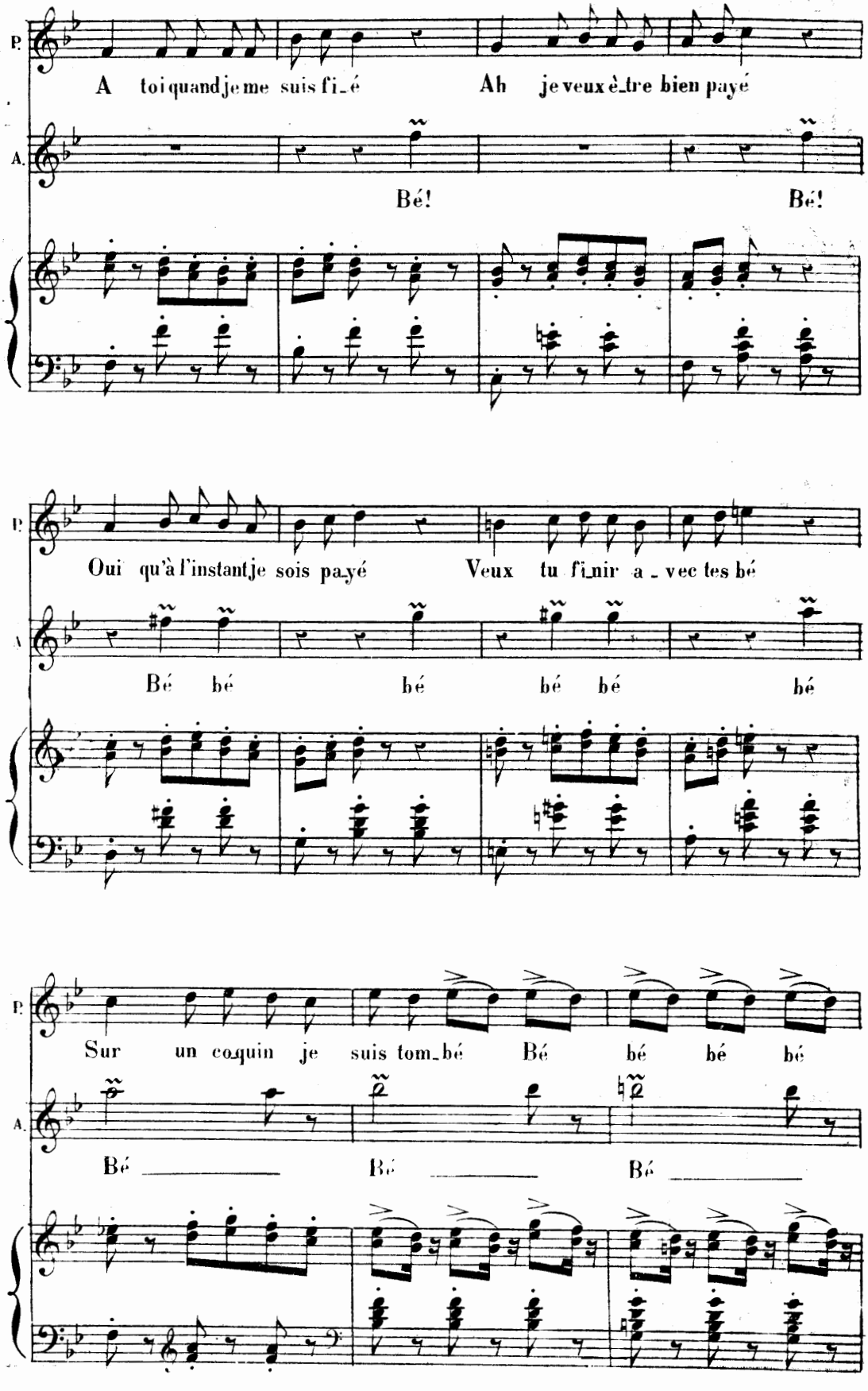
DUO

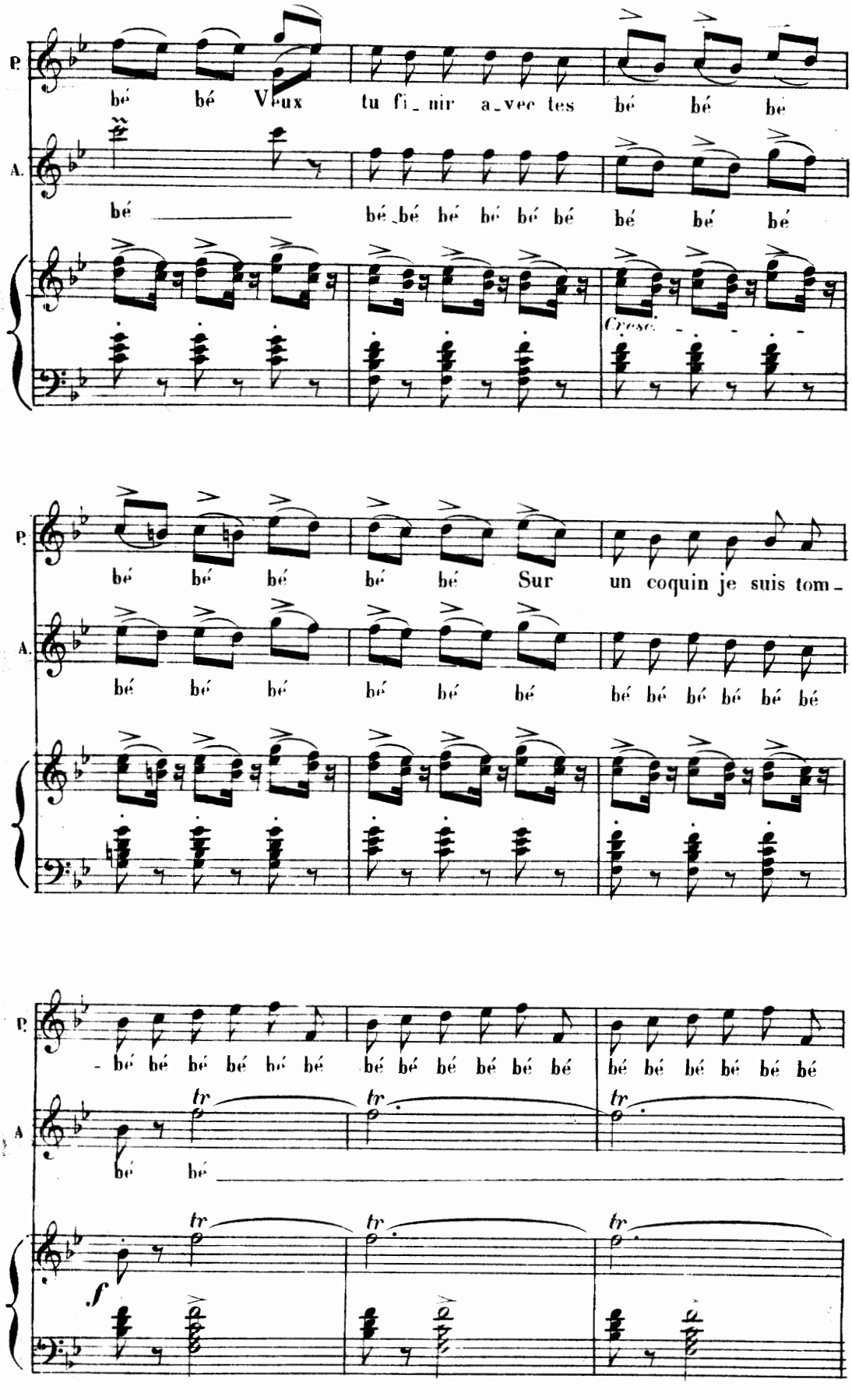
Chanté par M.M. COUDERC et BERTHELIER.

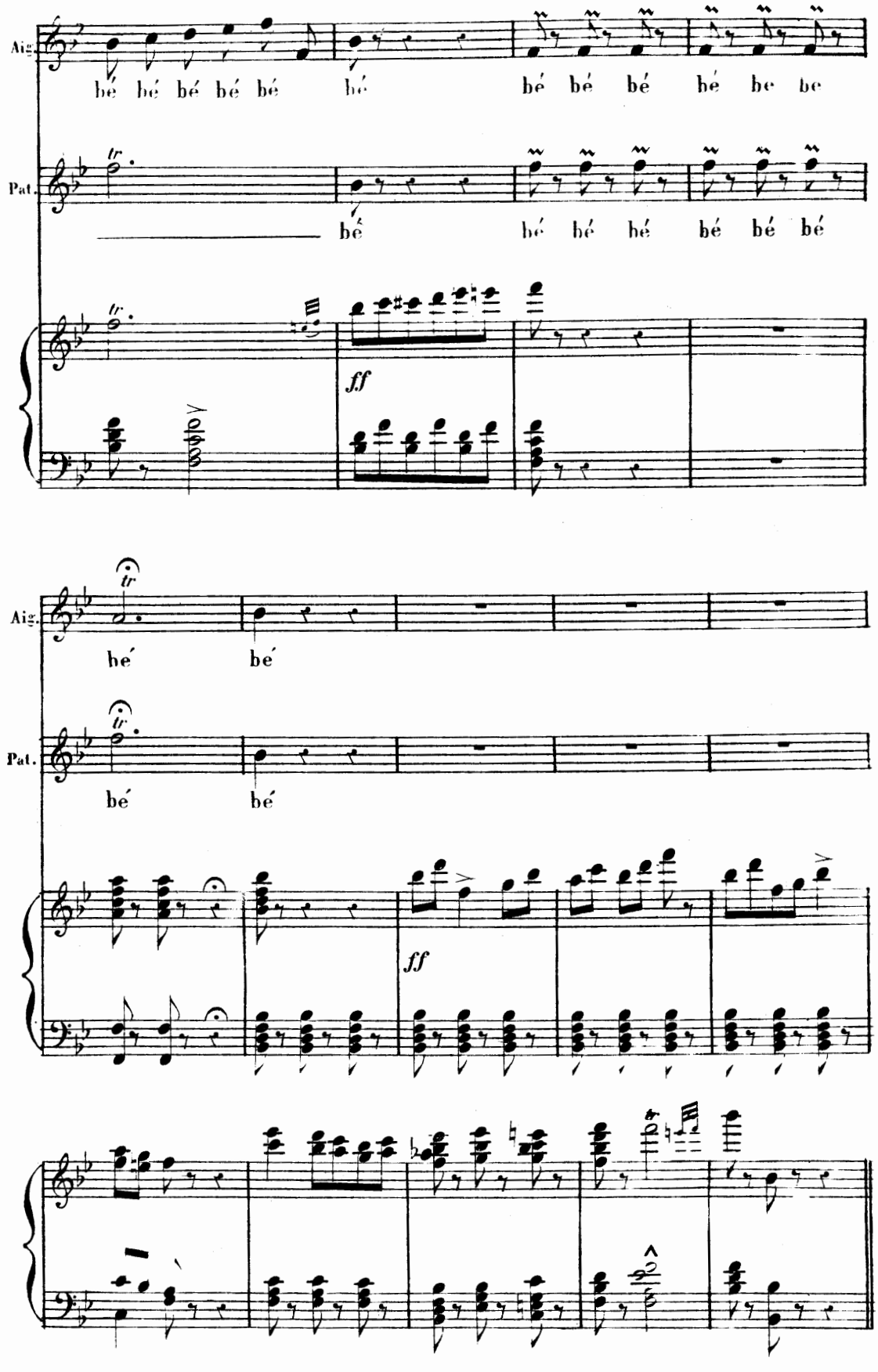



(il tend la main)
AIGN.
PATH:
(riant)
P.
-yé Bé! Oui, je le vois, sur ma pa-ro-le Tu sus fort
P.
bien jou-er ton rô-le Ton mai-tre fut fait d'a mi-
P.
-tié Aussi, aus-si je dois ê-tre pa-yé Bé!
AIGN.
PATH.
(animez peu a peu)
Maintenant laisse là ton bé Que ton ar-gent me soit compté


Mais il se mo_que en ve_ri_té
AIGN.
Bé!
Bé!
Vivace (♩=184)
Quoi! par lui je se_rai du_pé
Et comme un nigaud at_tra_pé
Bé!
Bé!
D'un mauvais pas je t'ai ti_ré
Tu l'a promis tu l'as ju_ré
Bé!
Bé!


P.
A toi quand je me suis fi_é
Ah je veux è_tre bien payé
A.
Bé!
Bé!
P.
Oui qu'à l'instant je sois pa_yé
Veux tu fi_nir a_vec tes bé
A.
Bé bé bé bé bé bé
P.
Sur un co_quin je suis tom_bé
Bé bé bé bé
A.
Bé
Bé
Bé


P.
bé bé Veux tu fi_nir a_vec tes bé bé bé
A.
bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé
Cresc.
P.
bé bé bé bé bé Sur un coquin je suis tom_
A.
bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé
P.
_bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé bé
A.
tr tr tr
bé bé
tr tr tr
f


Aig.
bé bé bé bé bé bé bé bé bé be be
Pat.
bé bé bé bé bé bé bé
ff
Aig.
bé bé
Pat.
bé bé
ff

REP: Nous danserons, mais pour cela crions bien fort.

FINAL.

N° 10.

Allegro. (M. ♩. = 120.)

GUILLEMETTE. *f* C'est effroy - a - ble Quel triste sort Le pauvre

ANGELIQUE.

BOBINETTE. *f* C'est effroy - a - ble Le pauvre

CHARLOT.

PATHELIN.

AIGNELET.

LE BAILLI.

JOSSEAUME.

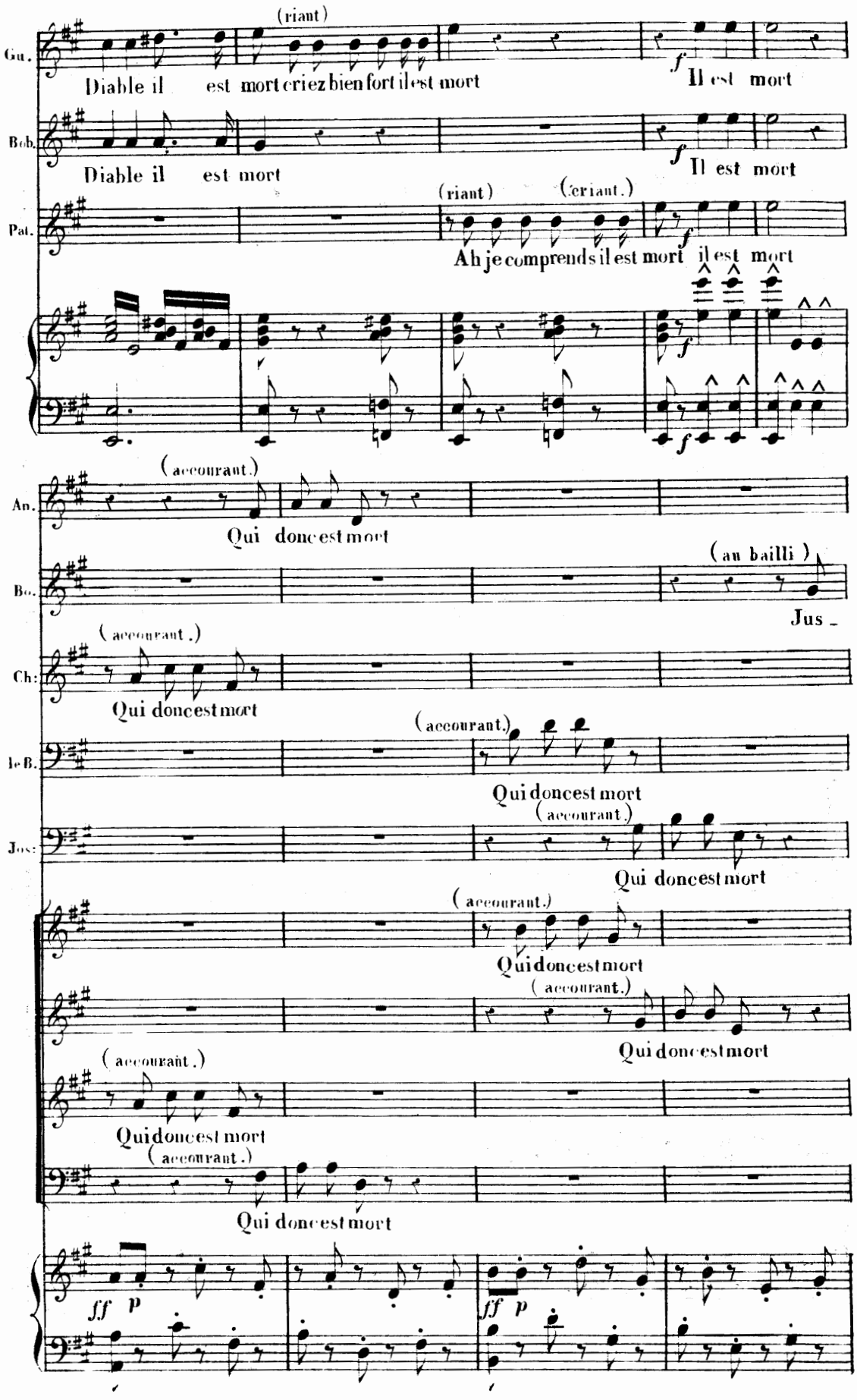
CHOEUR. SOPRANOS.

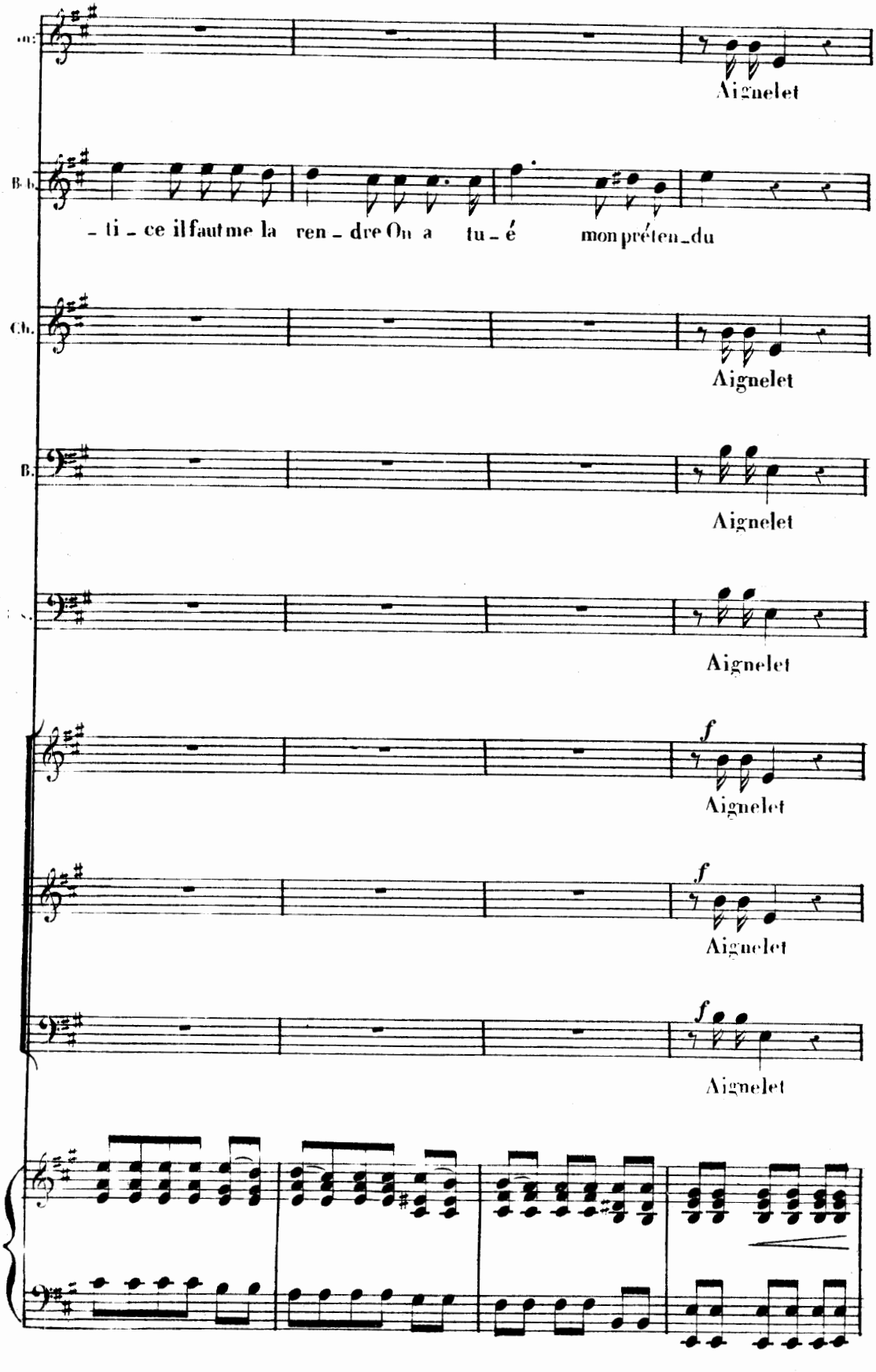
TÉNORS.

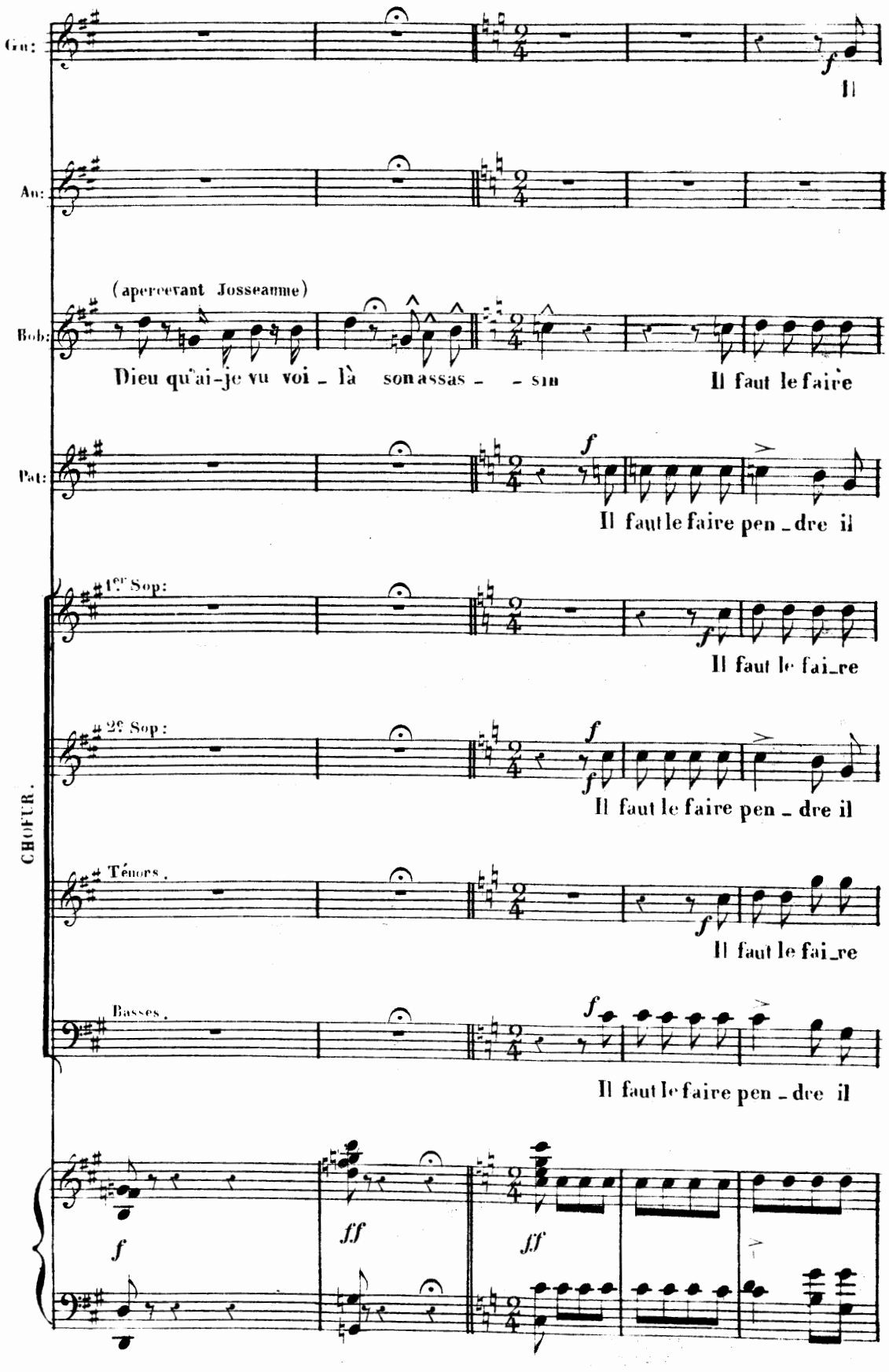
BASSES.

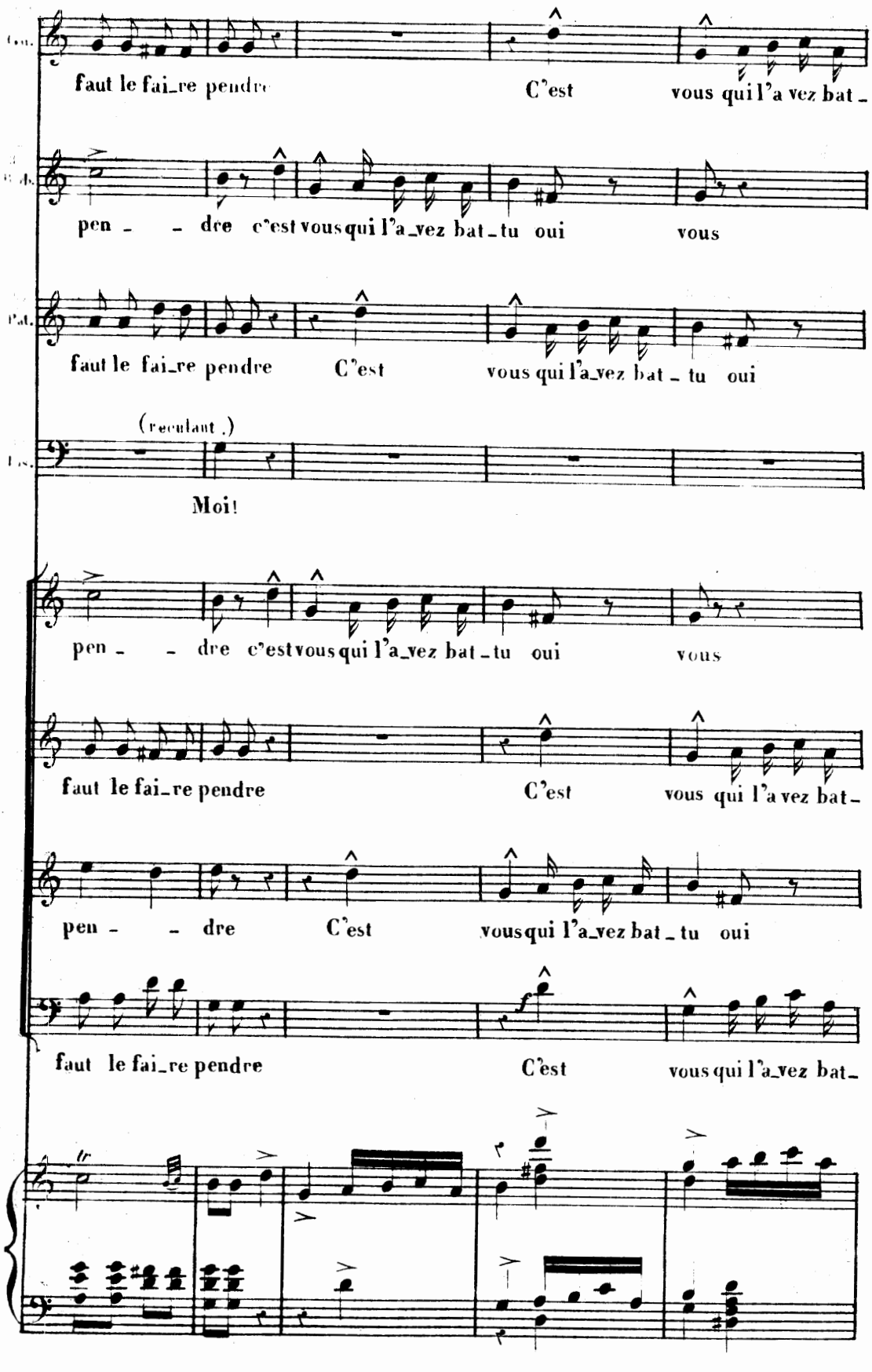
PIANO. *ff*

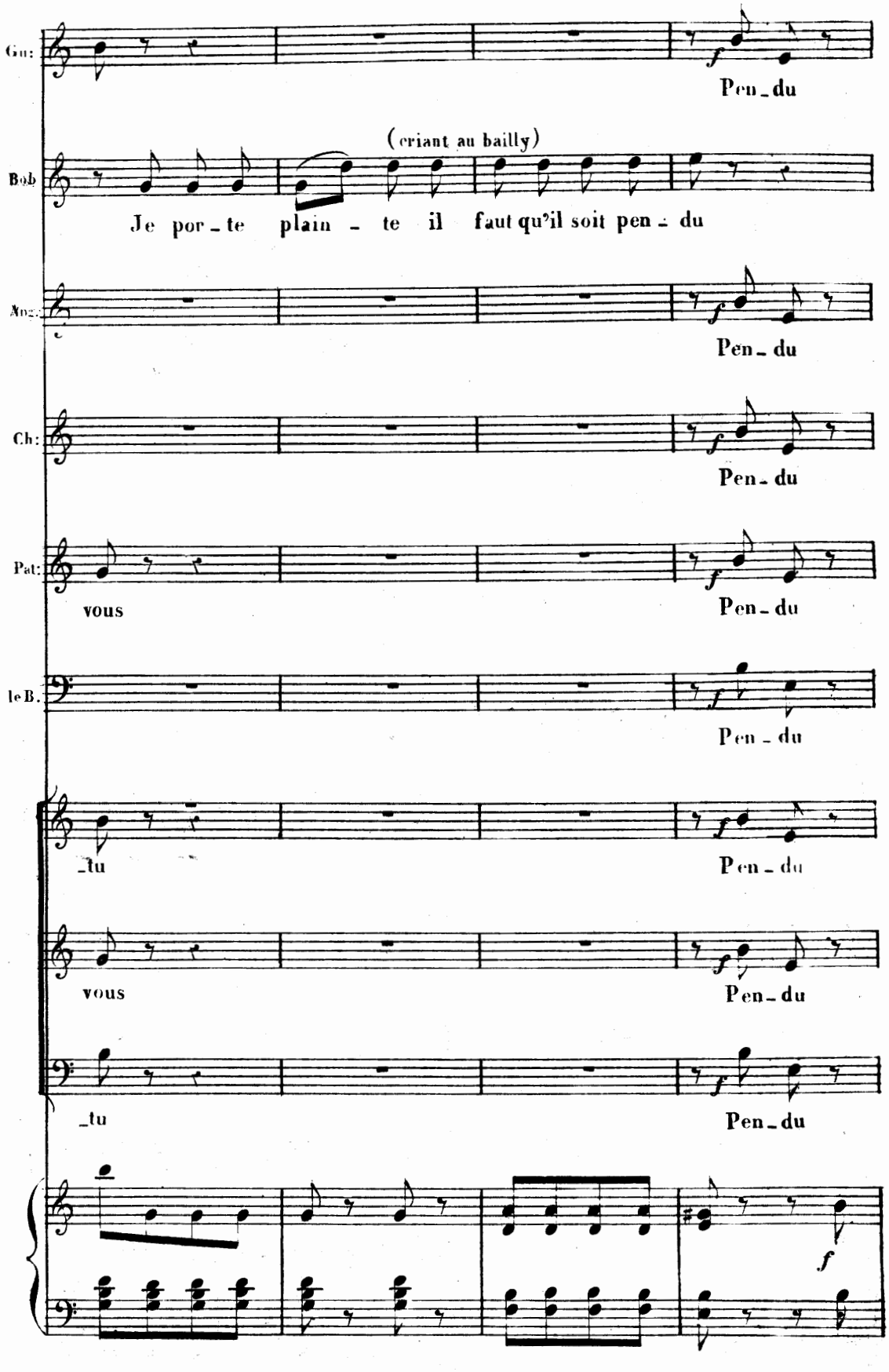
Allegro.

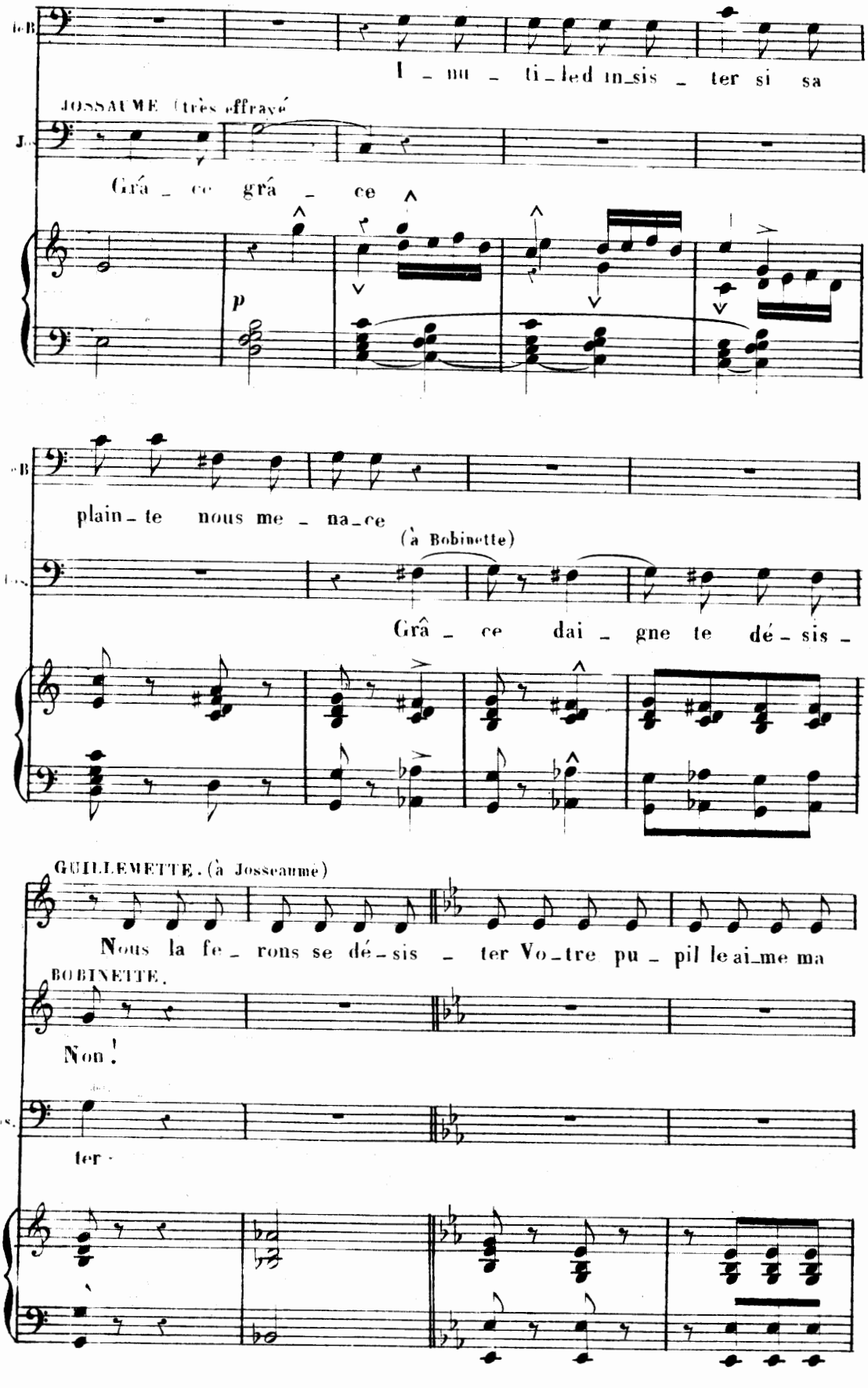

Gu.
(riant)
Diable il est mort criez bien fort il est mort
f
Il est mort
Bob.
Diable il est mort
f
Il est mort
Pat.
(riant)
(criant.)
Ah je comprends il est mort il est mort
f
An.
(accourant.)
Qui donc est mort
Bo.
(au bailli)
Jus -
Ch:
(accourant.)
Qui donc est mort
le B.
(accourant.)
Qui donc est mort
Jos:
(accourant.)
Qui donc est mort
(accourant.)
Qui donc est mort
(accourant.)
Qui donc est mort
(accourant.)
Qui donc est mort
(accourant.)
Qui donc est mort
(accourant.)
Qui donc est mort
ff p
ff p

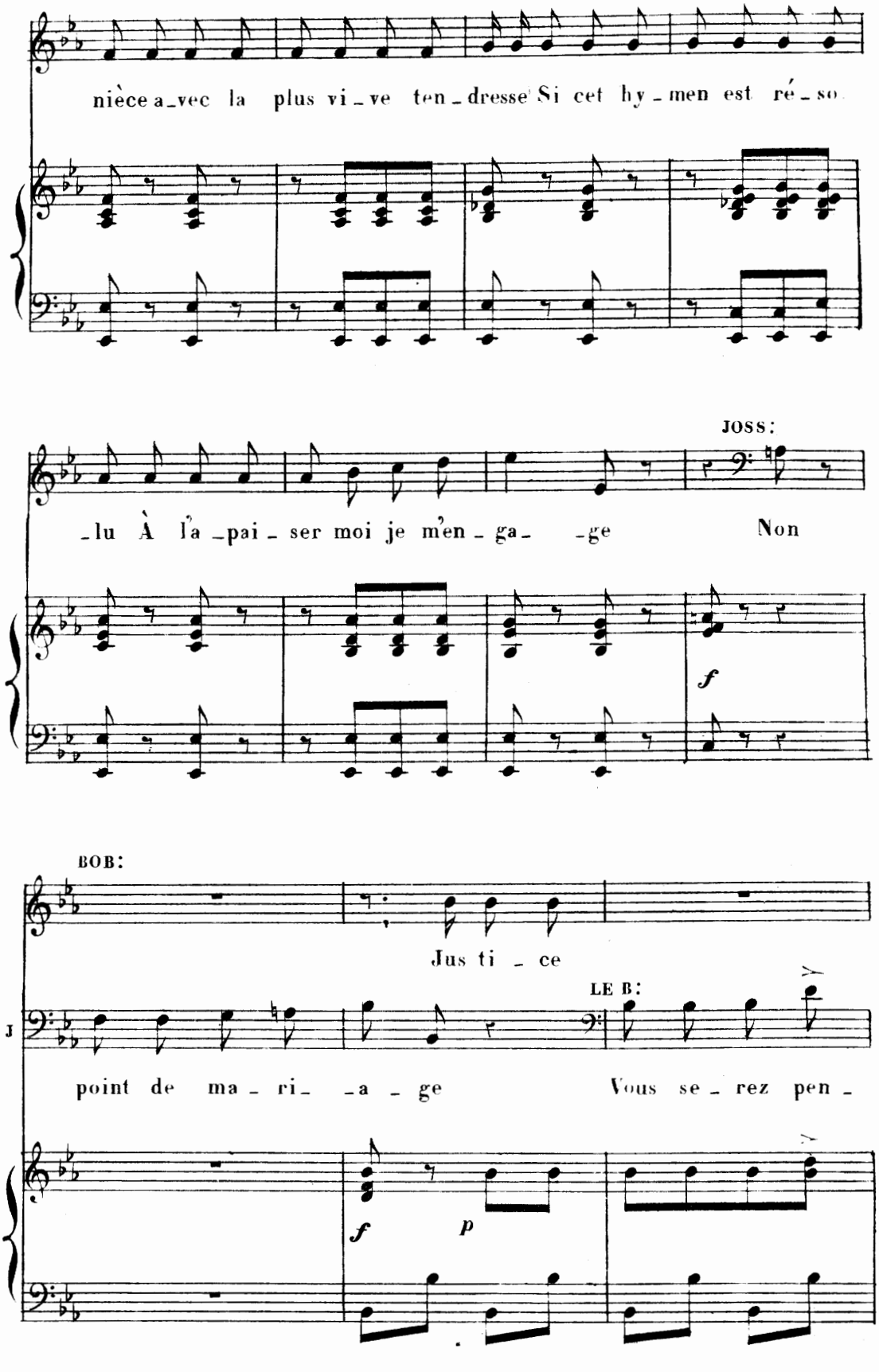

Aignelet
– ti – ce il faut me la ren – dre On a tu – é mon préten – du
Aignelet
Aignelet
Aignelet
f
Aignelet
f
Aignelet
f
Aignelet

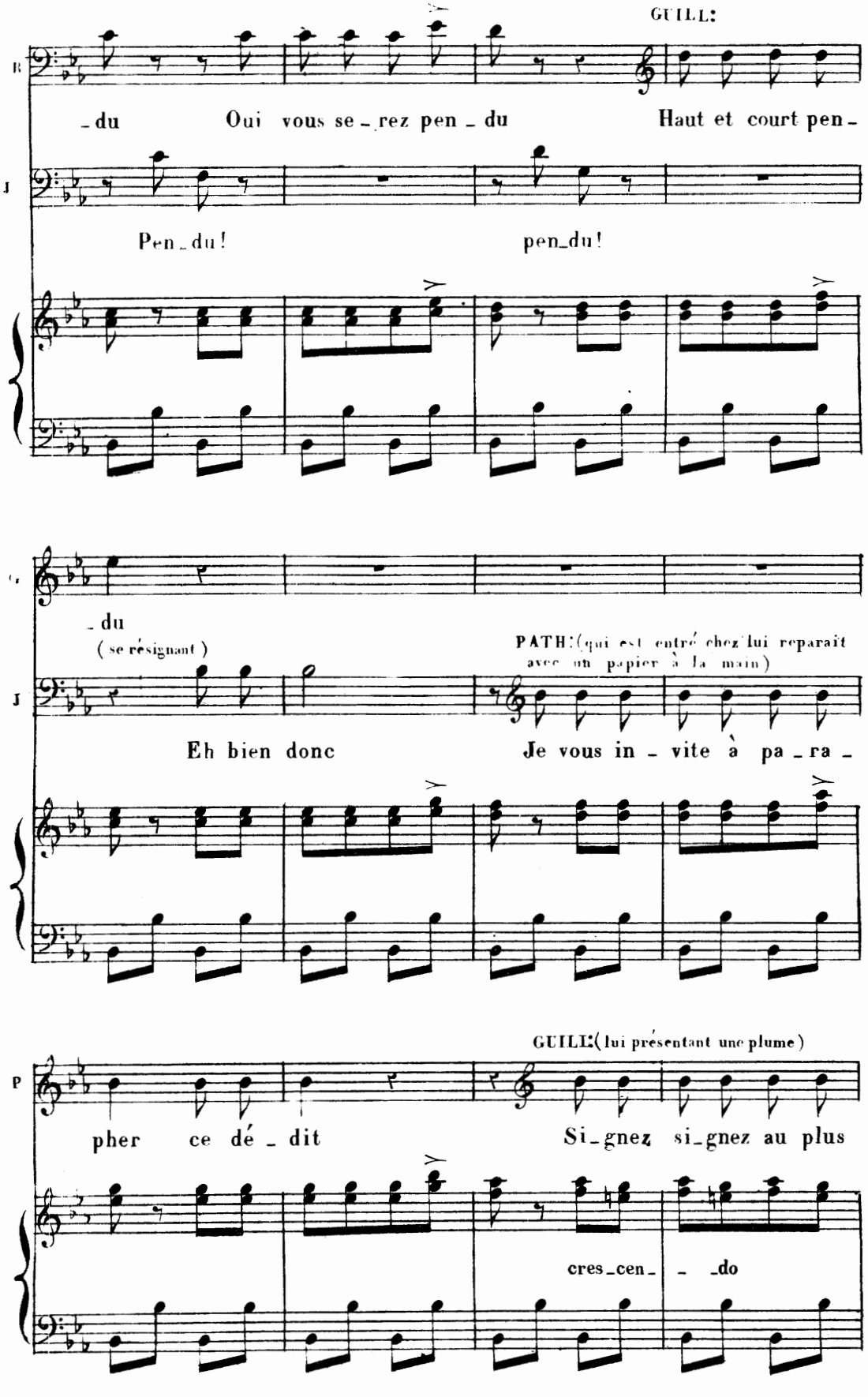

Gu:
Il
An:
(apercevant Josseanme)
Bob:
Dieu qu'ai-je vu voi - là son assas - - sin
Il faut le faire
Pat:
Il faut le faire pen - dre il
CHOEUR.
1er Sop:
Il faut le fai-re
2e Sop:
Il faut le faire pen - dre il
Ténors.
Il faut le fai-re
Basses.
Il faut le faire pen - dre il

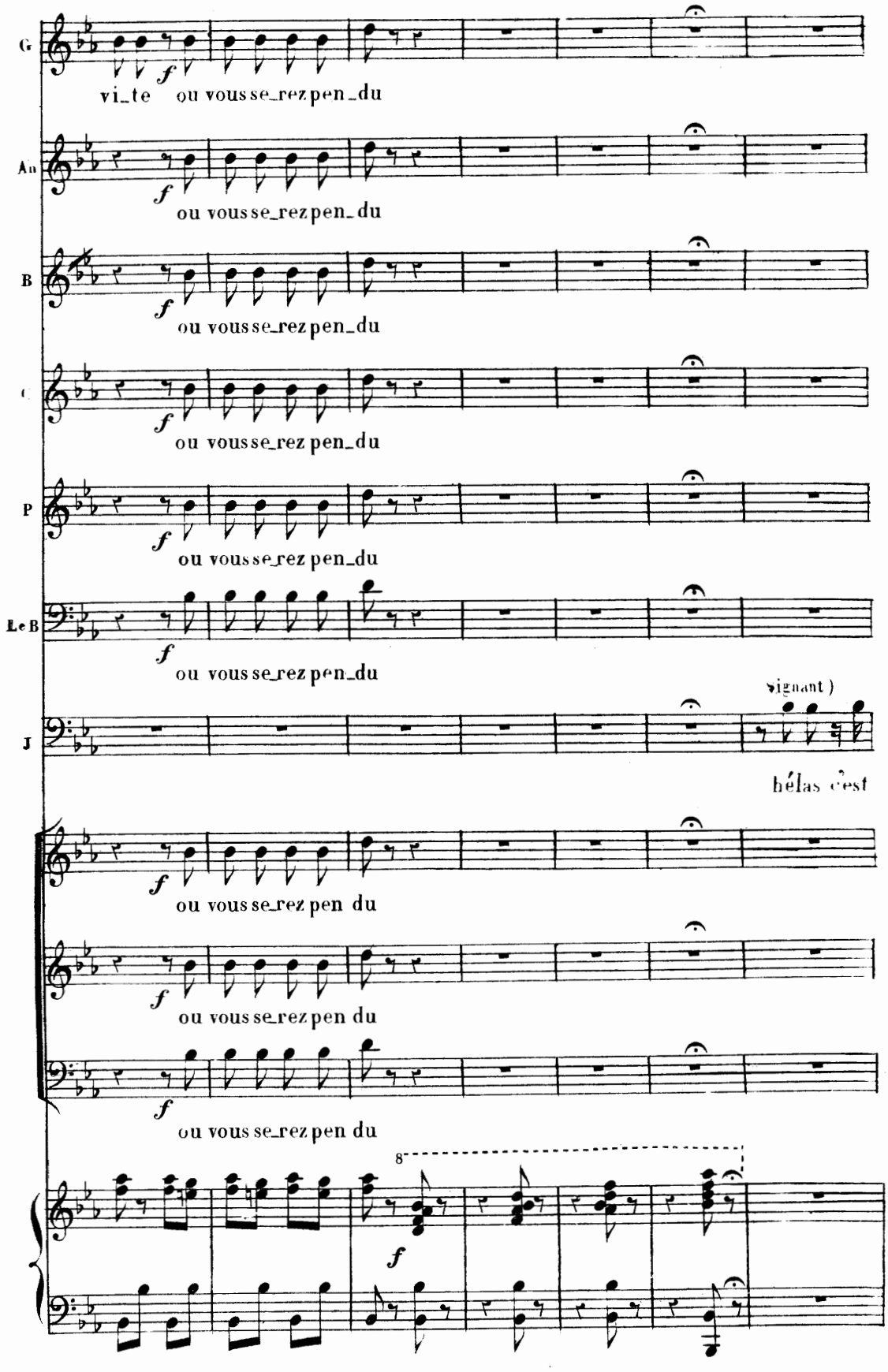

faut le fai_re pendre C'est vous qui l'a vez bat_
pen_ _ dre c'est vous qui l'a_vez bat_tu oui vous
faut le fai_re pendre C'est vous qui l'a_vez bat_tu oui
(reculant.)
Moi!
pen_ _ dre c'est vous qui l'a_vez bat_tu oui vous
faut le fai_re pendre C'est vous qui l'a vez bat_
pen_ _ dre C'est vous qui l'a_vez bat_tu oui
faut le fai_re pendre C'est vous qui l'a_vez bat_

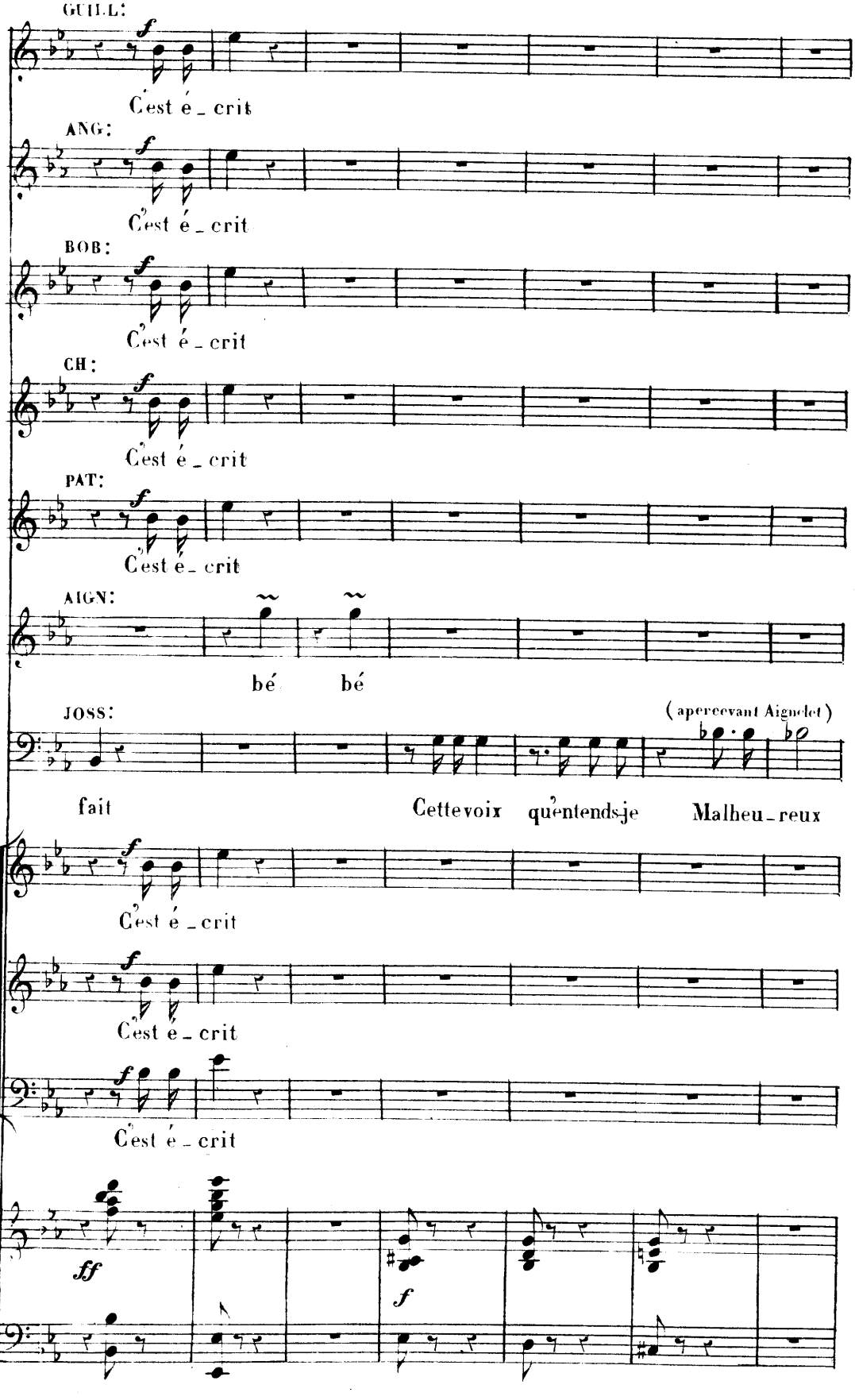

Gu:
Pen_du
(criant au bailly)
Bob
Je por_te plain_te il faut qu'il soit pen_du
Ang:
Pen_du
Ch:
Pen_du
Pat:
vous
Pen_du
le B.
Pen_du
_tu
Pen_du
vous
Pen_du
_tu
Pen_du
f

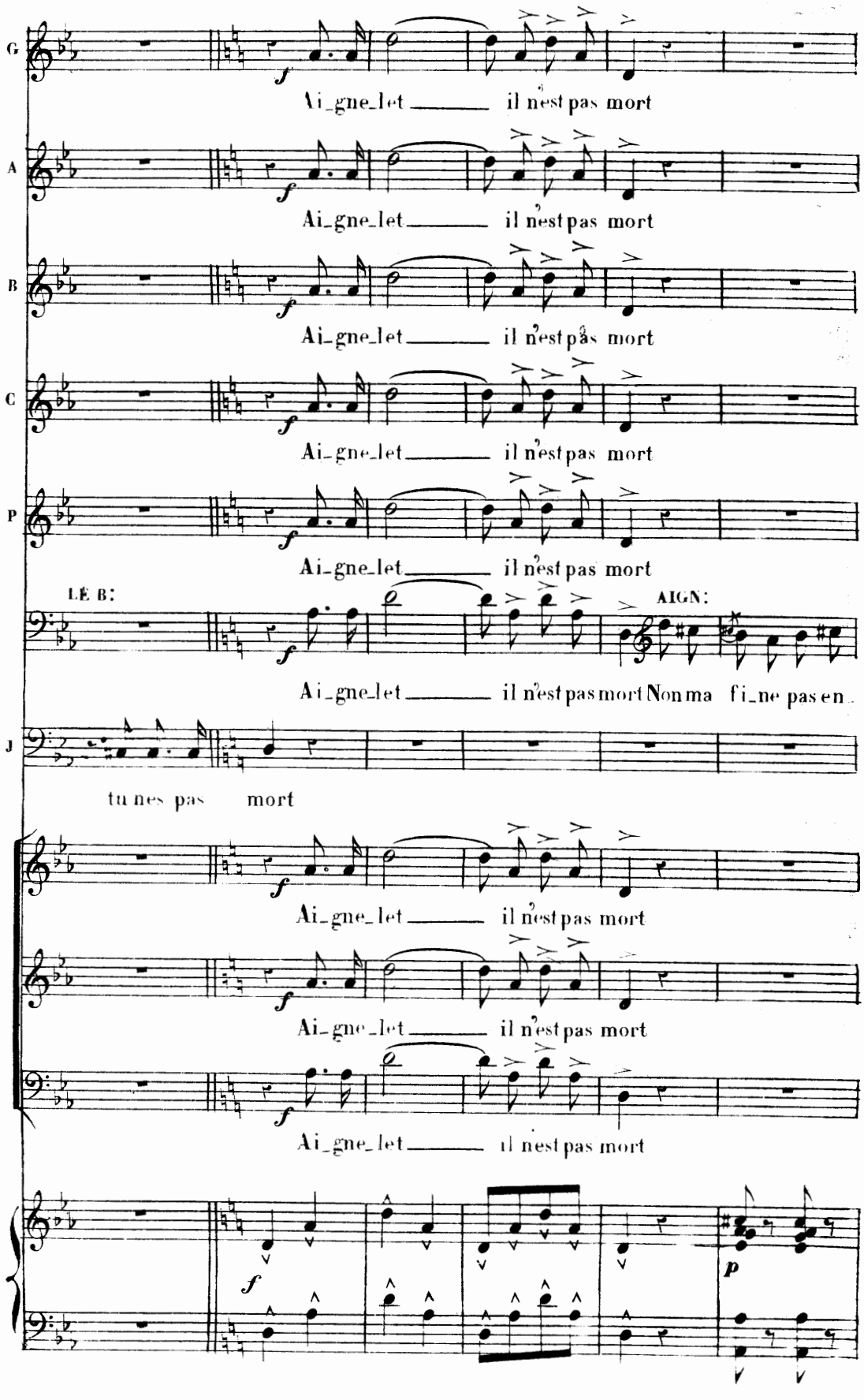

I - mu - ti - led in - sis - ter si sa
JOSSAUME (très effrayé
Grá - ce grá - ce
p
plain - te nous me - na - ce
(à Bobinette)
Grâ - ce dai - gne te dé - sis -
GUILLEMETTE. (à Josseaume)
Nous la fe - rons se dé - sis - ter Vo - tre pu - pil le ai - me ma
BOBINETTE.
Non!
ter -

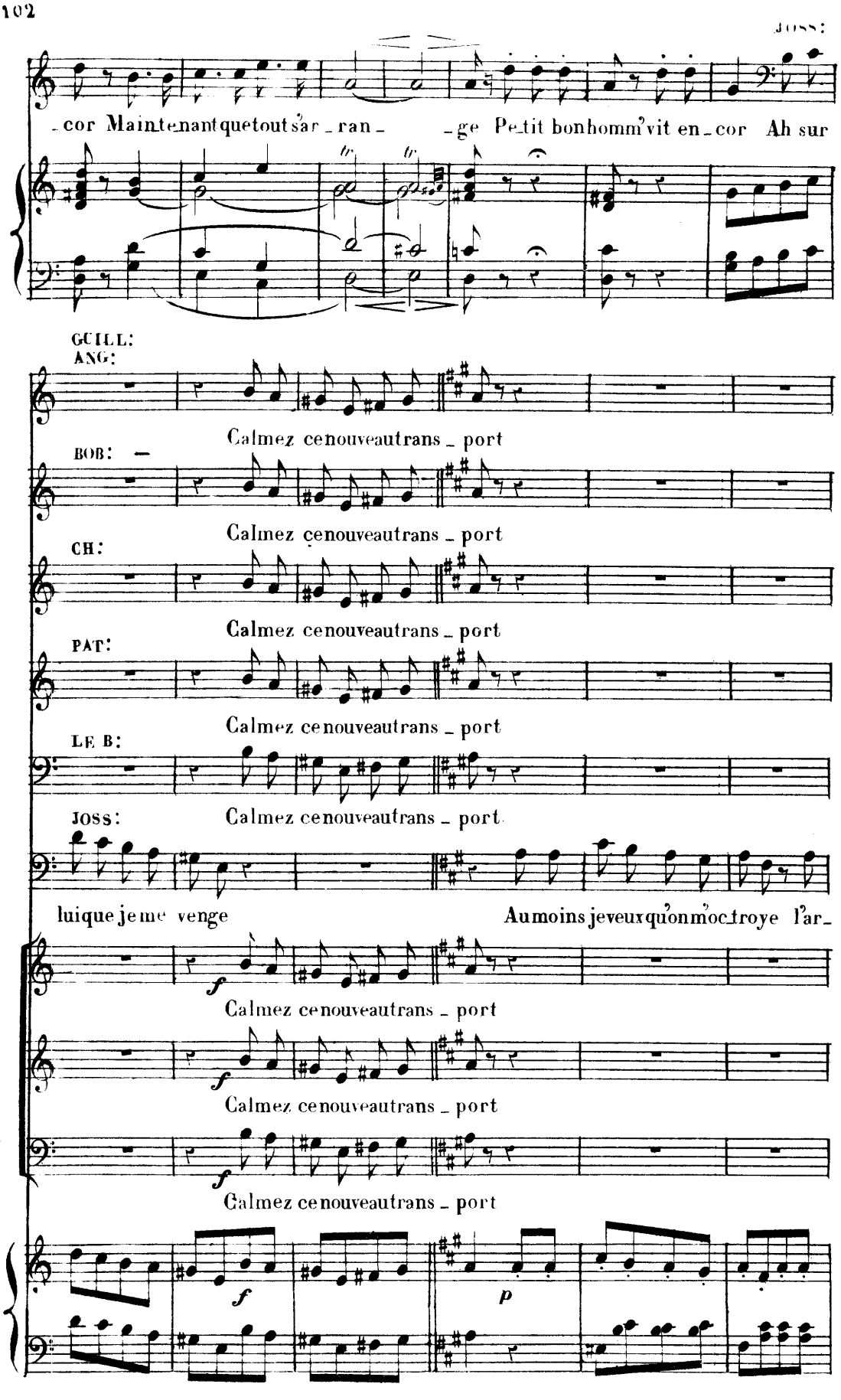

nièce a_vec la plus vi_ve ten_dresse Si cet hy_men est ré_so
JOSS:
_lu À la _pai_ser moi je m'en_ga_ _ge Non
f
BOB:
Jus ti _ ce
LE B:
J
point de ma_ri_ _a _ ge Vous se_rez pen_
f
p

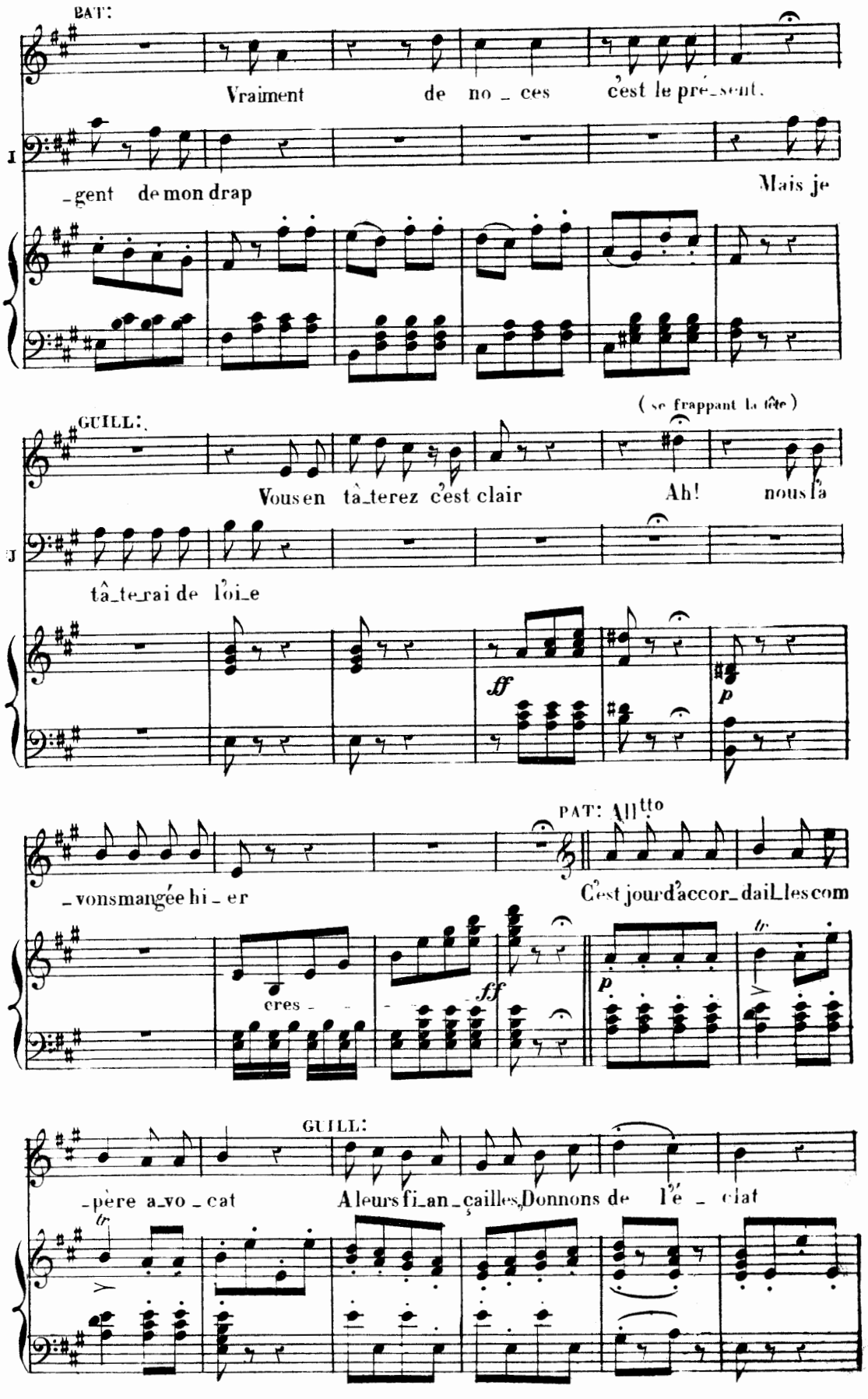

GUILL:
B
J
_du Oui vous se_rez pen_du Haut et court pen_
Pen_du! pen_du!
_du
(se résignant)
PATH:(qui est entré chez lui reparaît avec un papier à la main)
Eh bien donc Je vous in_vite à pa_ra_
GUILL:(lui présentant une plume)
pher ce dé_dit Si_gnez si_gnez au plus
cres_cen_ _do

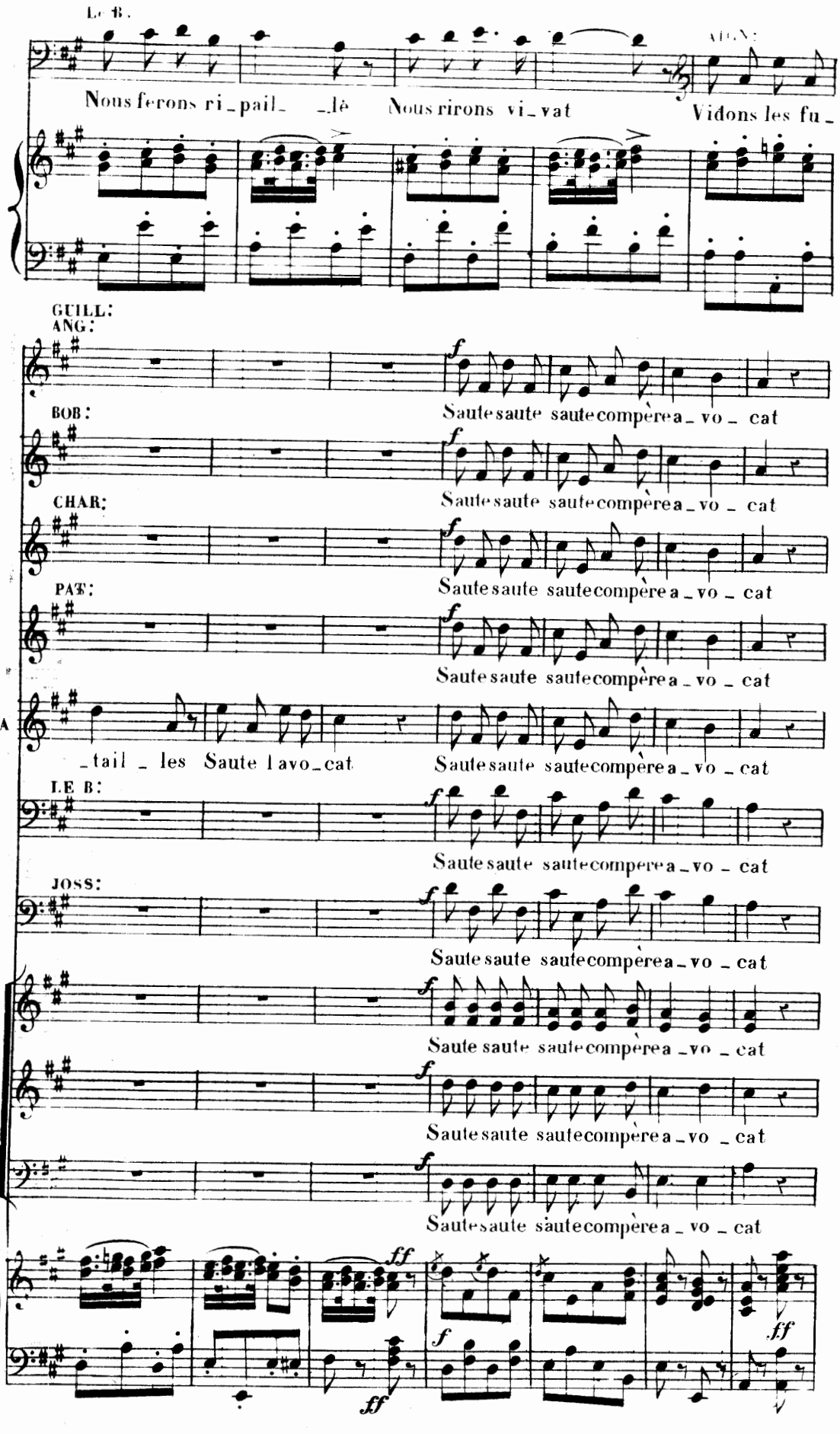

G
vi_te ou vous se_rez pen_du
An
ou vous se_rez pen_du
B
ou vous se_rez pen_du
C
ou vous se_rez pen_du
P
ou vous se_rez pen_du
Le B
ou vous se_rez pen_du
J
(pleignant)
hélas c'est
ou vous se_rez pen du
ou vous se_rez pen du
ou vous se_rez pen du
8

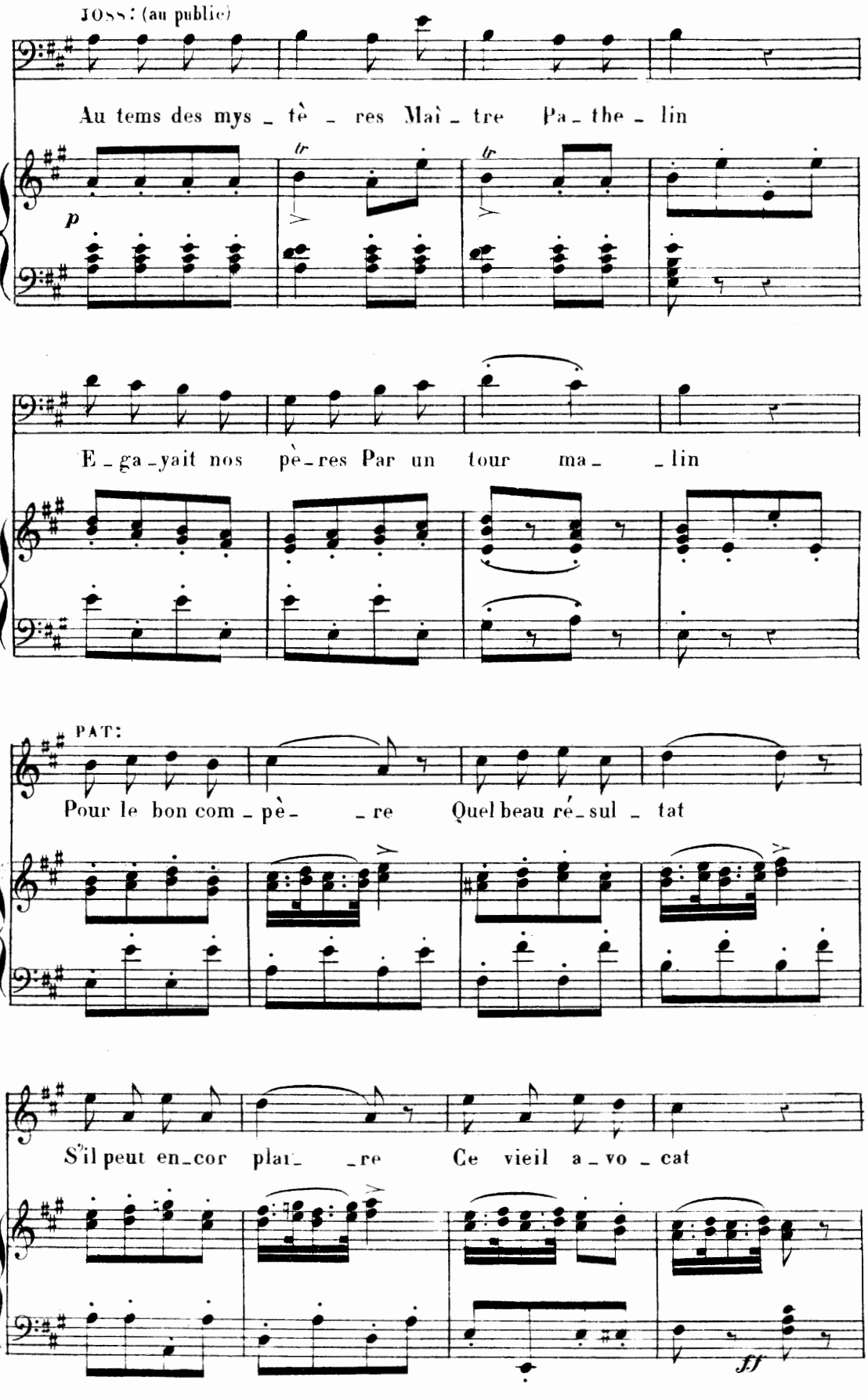

GUILL:
f
C'est é_crit
ANG:
f
C'est é_crit
BOB:
f
C'est é_crit
CH:
f
C'est é_crit
PAT:
f
C'est é_crit
AIGN:
bé bé
JOSS:
(apercevant Aignelet)
fait
Cettevoix qu'entends-je
Malheu_reux
f
C'est é_crit
f
C'est é_crit
f
C'est é_crit
ff
f

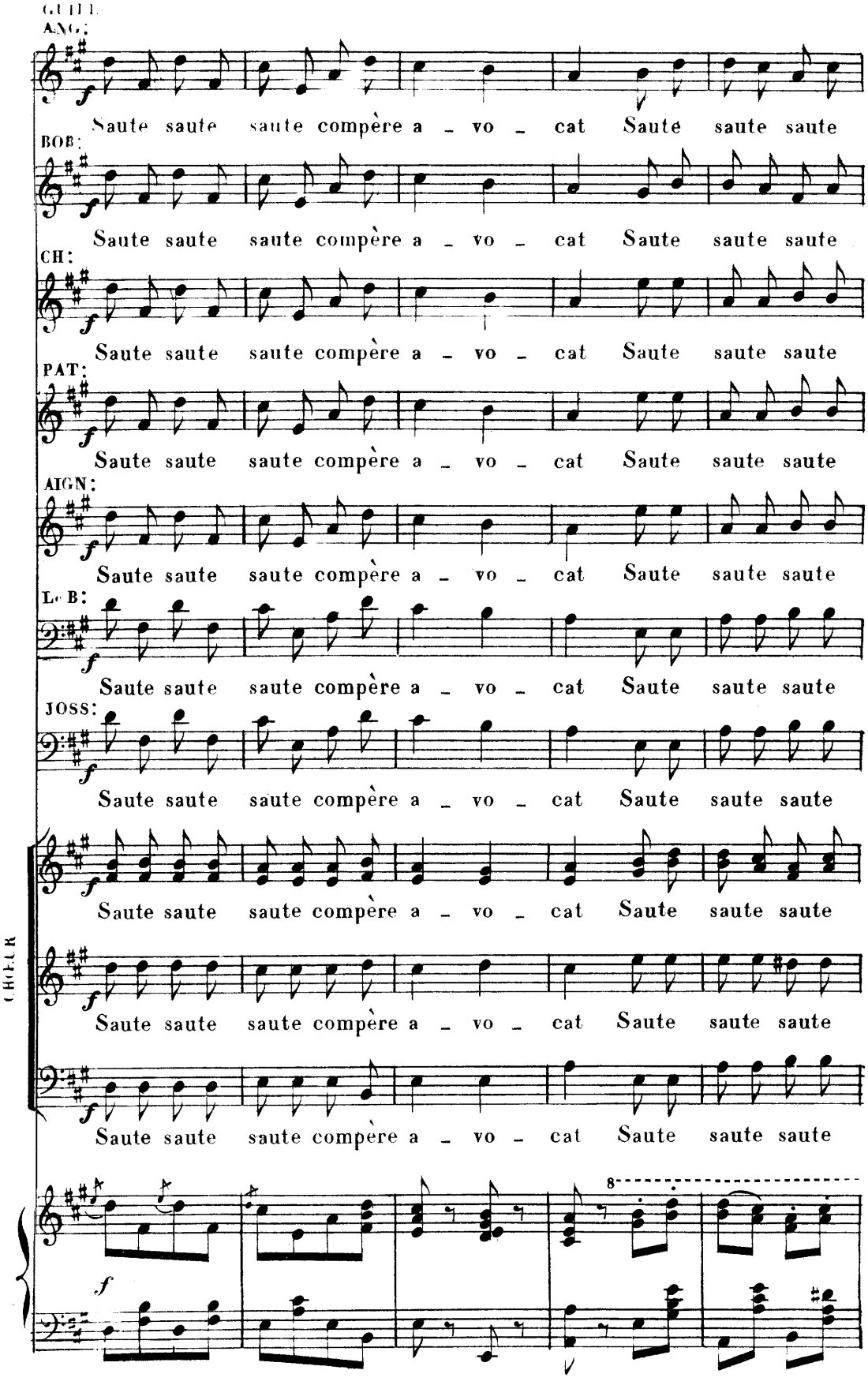

G
Ai_gne_let il n'est pas mort
A
Ai_gne_let il n'est pas mort
B
Ai_gne_let il n'est pas mort
C
Ai_gne_let il n'est pas mort
P
Ai_gne_let il n'est pas mort
LE B:
AIGN:
Ai_gne_let il n'est pas mort Non ma fi_ne pas en
J
tu nes pas mort
Ai_gne_let il n'est pas mort
Ai_gne_let il n'est pas mort
Ai_gne_let il n'est pas mort
f
p

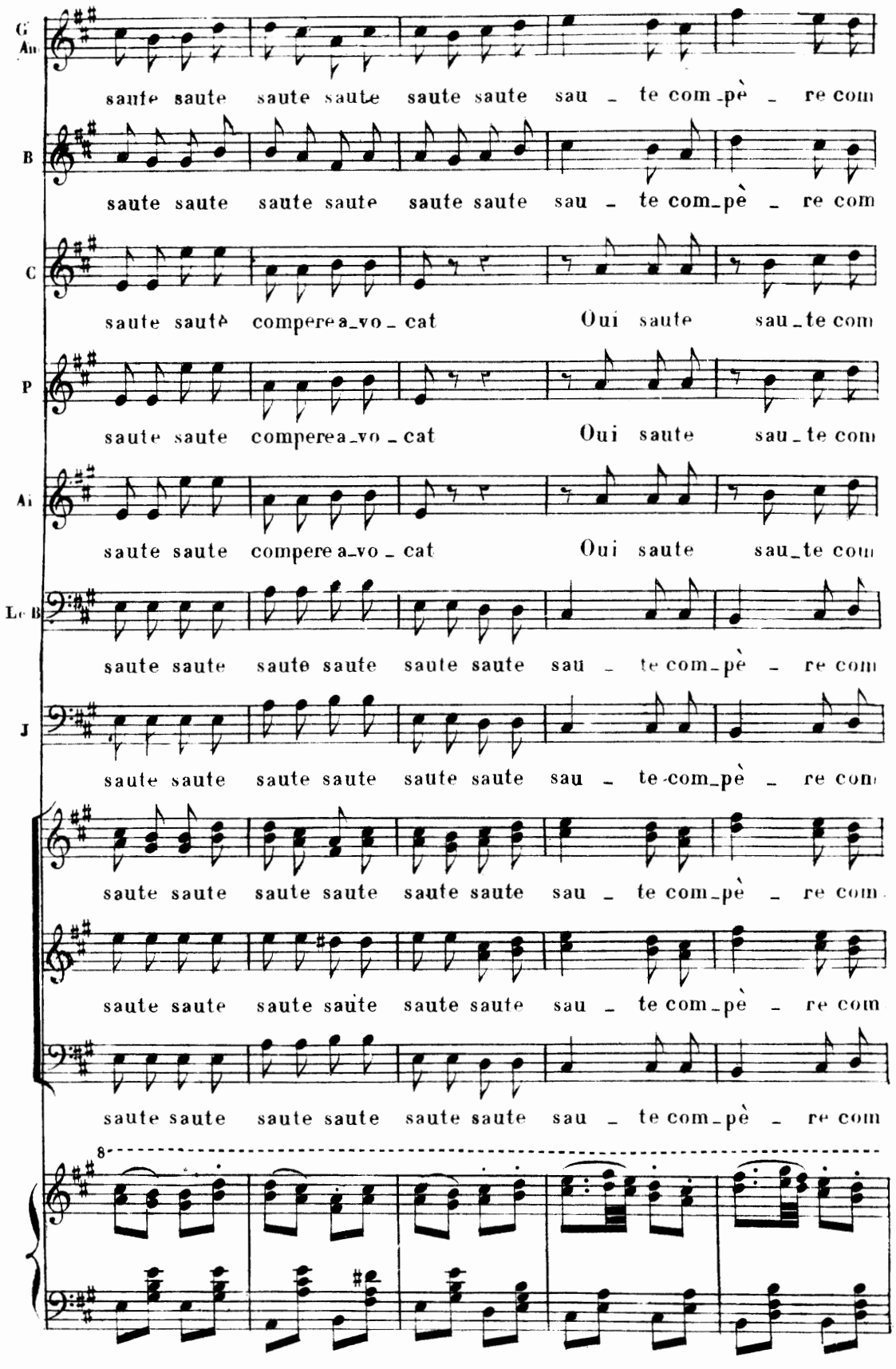

JOSS:
-cor Maintenantquetoutsar-ran- -ge Petit bonhomm'vit en-cor Ah sur
GUILL:
ANG:
Calmez cenouveautrans-port
BOB:
Calmez cenouveautrans-port
CH:
Calmez cenouveautrans-port
PAT:
Calmez cenouveautrans-port
LE B:
JOSS:
Calmez cenouveautrans-port
luique je me venge
Aumoins jeveuxqu'onm'octroye l'ar-
Calmez cenouveautrans-port
Calmez cenouveautrans-port
Calmez cenouveautrans-port
f
p

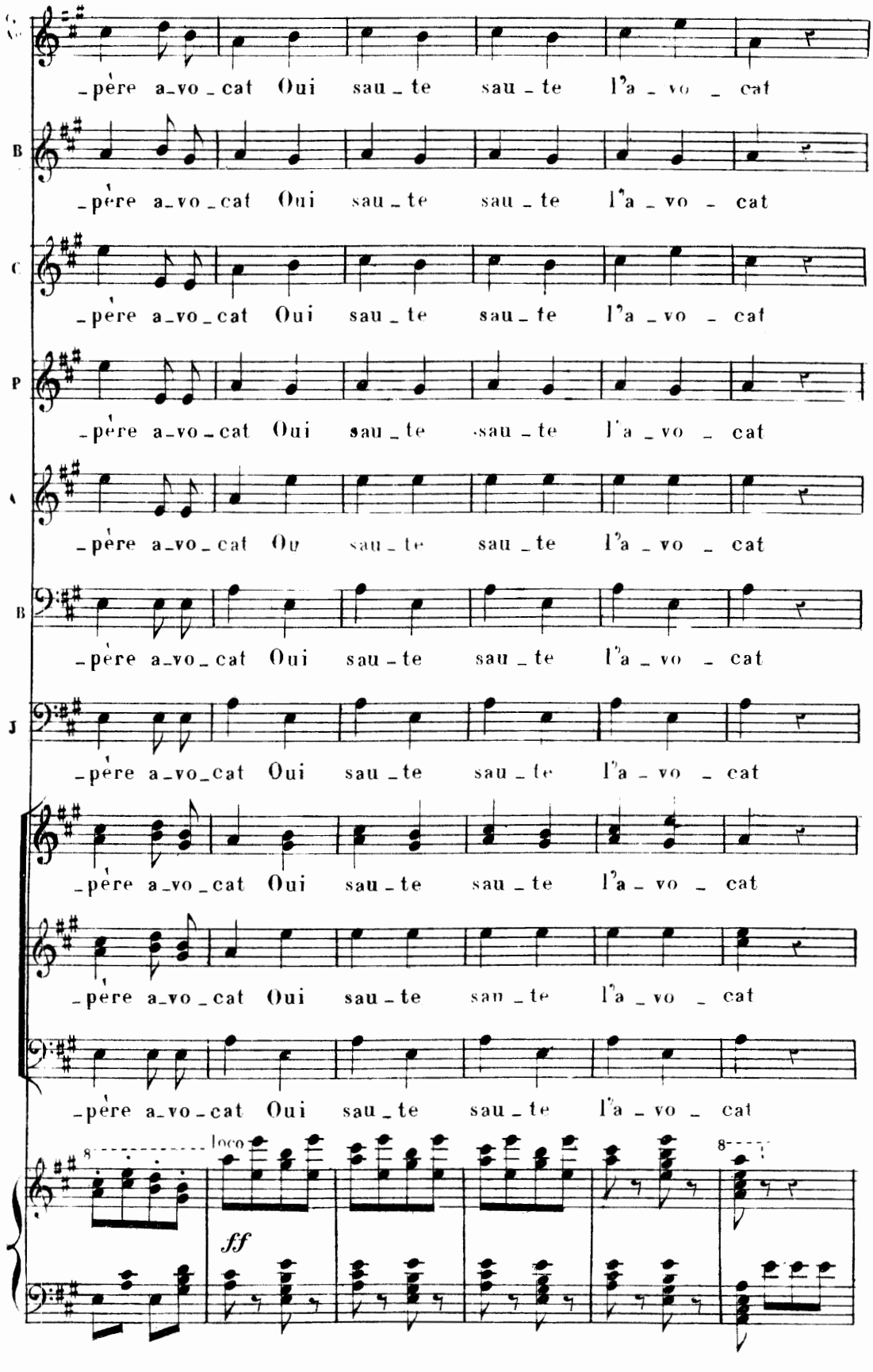

PAT:
Vraiment de no_ces c'est le pré_sent.
_gent de mon drap
Mais je
GUILL:
(se frappant la tête)
Vous en tâ_terez c'est clair
Ah! nous l'a
tâ_te_rai de loi_e
ff
p
PAT: All.tto
_vons mangée hi_er
C'est jour d'accor_dai_Les com
cres_
ff
p
GUILL:
_père a_vo_cat
A leurs fi_an_çailles, Donnons de l'é_clat

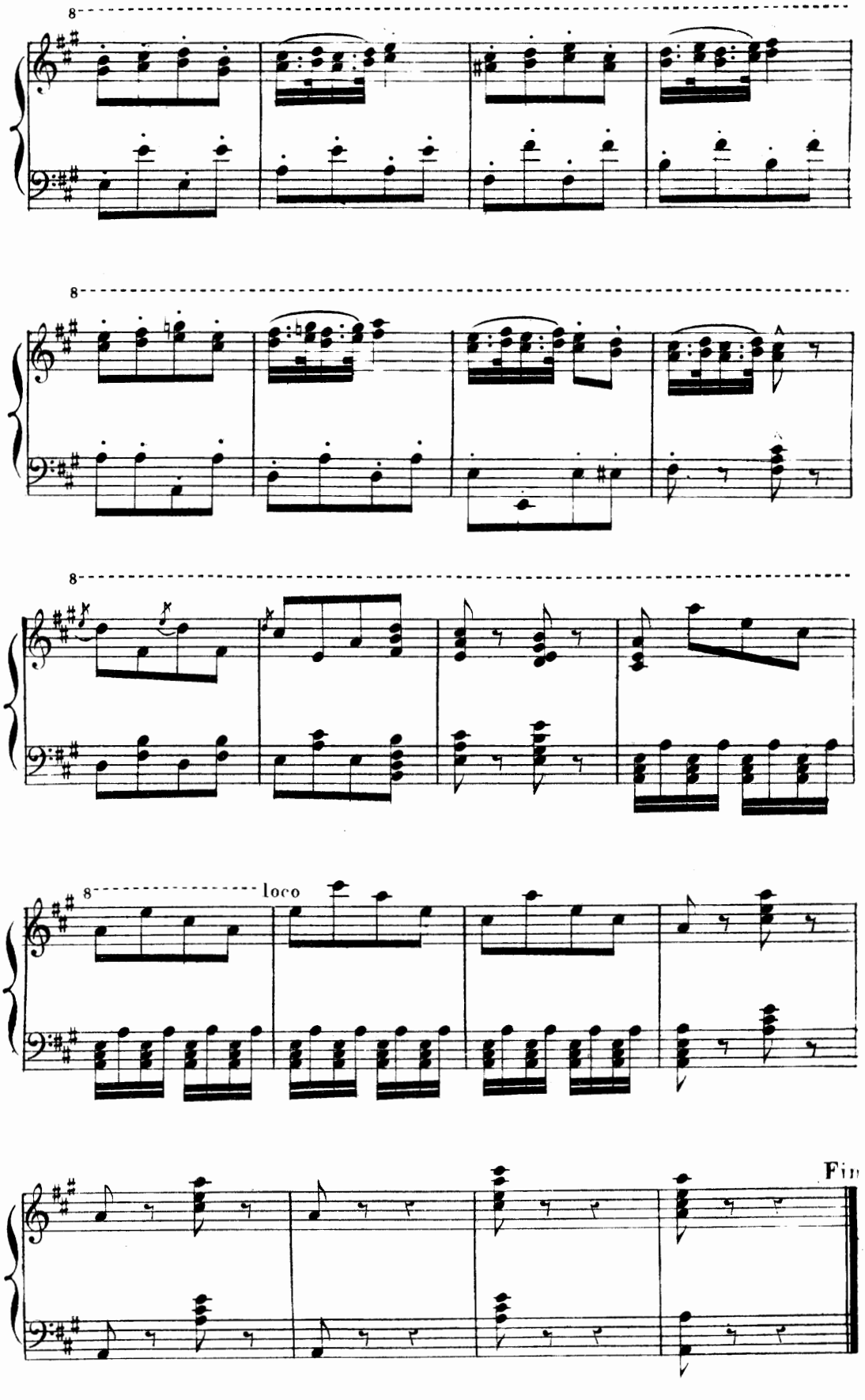

LE B.
Nous ferons ri_pail_ _lè Nous rirons vi_vat Vidons les fu_
GUILL:
ANG:
BOB:
Saute saute saute compère a_vo_cat
CHAR:
Saute saute saute compère a_vo_cat
PAT:
Saute saute saute compère a_vo_cat
_tail_les Saute l'avo_cat Saute saute saute compère a_vo_cat
LE B:
Saute saute saute compère a_vo_cat
JOSS:
Saute saute saute compère a_vo_cat
Saute saute saute compère a_vo_cat
Saute saute saute compère a_vo_cat
Saute saute saute compère a_vo_cat


JOSS: (au public)
Au tems des mys _ tè _ res Maî _ tre Pa _ the _ lin
p
tr
tr
J
E _ ga _ yait nos pè _ res Par un tour ma _ _ lin
PAT:
Pour le bon com _ pè _ _ re Quel beau ré _ sul _ tat
P
S'il peut en _ cor plai _ _ re Ce vieil a _ vo _ cat
ff


GUILL.
ANG.:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
BOB:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
CH:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
PAT:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
AIGN:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
LE B:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
JOSS:
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
CHŒUR
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
Saute saute saute compère a - vo - cat Saute saute saute
8


G
Au
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
B
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
C
saute sautè compere a-vo-cat Oui saute sau-te com
P
saute saute compere a-vo-cat Oui saute sau-te com
Ai
saute saute compere a-vo-cat Oui saute sau-te com
Le B
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
J
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
saute saute saute saute saute saute sau - te com-pè - re com
8


père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Ou saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
père a_vo_cat Oui saute saute l'a_vo_cat
8
loco
ff
8



Paris, Imp A.Chaimbaud et Cie, Rue de La Tour-d'Auvergne, 18.